

OKIOFFICE 86



MANUAL DO UTILIZADOR



OKI

Fizeram-se todos os esforços para garantir que a informação contida neste documento é completa, precisa e actualizada. O fabricante não assume responsabilidade pelos resultados de erros fora do seu controlo. O fabricante também não pode garantir que alterações ao software e equipamento efectuadas por outros fabricantes e referidas neste guia não afectem a aplicabilidade da informação aí contida. A referência a produtos de software fabricados por outras empresas não constitui necessariamente aprovação pelo fabricante.

Copyright 2003. Todos os direitos reservados.

Energy Star é uma marca comercial da United States Environmental Protection Agency.



Este aparelho cumpre com as directivas 89/336/EEC (EMC). 73/23/EEC (LVD) e 1999/5/EC (R&TTE). corrigível quando aplicável nas proximidades com as leis de cada estado membro relativos á compatibilidade electromagnética,baixa tensão e radio e equipamentos terminais de telecomunicações.



Energy Star

Como Parceiro Participante do programa Energy Star, o fabricante determinou que este produto satisfaz as directrizes da Energy Star quanto a eficiência de energia.

Índice

Índice	iii
Notas, Cuidados e Avisos	ix
Capítulo 1 - Introdução	1
Características	1
Opções do Produto	2
Kit de opção MFP	2
RDIS	2
T37 Ifax	2
Identificação dos componentes	3
Componentes	4
Teclas e Indicadores do Painel de controlo	7
Teclado de Marcação Directa	14
Marcação	14
Seleccção de funções e programação	14
Sinais Sonoros	16
Capítulo 2 - Instalação	17
Iniciação	17
Onde Instalar o Aparelho de Fax	17
Desembalar	18
Configurar o Aparelho de Fax	19
Instalar Tabuleiros e Suportes de Papel	19
Instalar o Cartucho de Toner	20
Ligar uma Linha Telefónica	24
Ligar um Telefone, um Microtelefone ou um Atendedor de Chamadas	24
Ligar o Cabo Eléctrico	25
Colocar Papel	26
Programar o Relógio	27
Configurar o Modo de Resposta	28
Opções do Modo de Resposta	28
Mudar o Modo de Resposta	30
Identificação do Aparelho de Fax	30
Configurar a Identificação do Aparelho de Fax	31
Configurar o Idioma	32
Ligar a um PBX	33
Função MFP	34

Capítulo 3 - Listas de marcação	35
Programar Teclas de Marcação Directa	35
Marcação em Cadeia.	37
Programar Números de MARCAÇÃO ABREVIADA	38
Programar Grupos.	40
 Capítulo 4 - Operações básicas	42
Preparar Documentos	42
Dimensões dos Documentos	42
Documentos com Várias Páginas	42
Colocar Documentos.	43
Enviar Um Fax para Destino Único	44
Marcação de Tecla RÁPIDO	45
Marcação em Tempo Real	45
Remarcação.	46
Confirmar Resultados	46
Interromper uma Transmissão.	46
Receber Faxes Manualmente	47
Receber Faxes na Memória.	47
Recepção na Memória.	47
Recepção Sem Papel	48
Recepção Sem Toner.	48
Cancelar Mensagens Guardadas na Memória.	49
Rejeitar Mensagens Não Solicitadas.	49
Interrupções de Energia e Memória	50
Tirar Cópias	51
Tirar Cópias Utilizando o Alimentador Manual de Papel.	51
Utilizar Pedido de Voz	52
Iniciar Um Pedido de Voz.	52
Responder a Um Pedido de Voz	53
 Capítulo 5 - Operações Avançadas	54
Enviar Faxes para Destinos Múltiplos e/ou Grupos	54
Envio Diferido de Faxes	56
Enviar Faxes Diferidos para Destinos Únicos	57
Enviar Faxes Diferidos para Grupos e/ou Destinos Individuais Múltiplos	59
Cancelar Transmissão Diferida.	62
Faxes Confidenciais	63
Enviar Faxes Confidenciais.	63
Receber Faxes Confidenciais	64

Criar Uma Caixa de Correio Confidencial	64
Fechar a Caixa de Correio Confidencial	65
Mudar a Password da Caixa de Correio	66
Imprimir Faxes Confidenciais	67
Transmissão em Difusão	67
Estação de Iniciação de Difusão	67
Estação Chave de Difusão	68
Relatório de Transmissão em Difusão	68
Iniciar Uma Transmissão em Difusão	68
Chamada de Recolha (Polling)	69
Transmissão por Polling	70
Recepção por Polling	71
Cancelar a Transmissão por Polling	72
Polling de boletim/chamada única normal	72
Polling de boletim UIT	73
Imprimir Mensagens de Boletim	73
Acesso Duplo	74
Durante o Envio de Faxes	74
Durante a Recepção de Faxes	74
Durante a Realização de Cópias	74
Durante a Impressão de Relatórios	75
Capítulo 6 - Programmação	76
Personalizar Características & Operações	76
Visualizar as Programações Actuais	76
Programações das Funções do Utilizador	76
Lista de Programações das Funções do Utilizador	77
Alterar as Programações das Funções do Utilizador	85
Programar Toque Distinto	86
Caixas de Correio Pessoais	87
Criar Caixa de Correio Pessoal (Polling)	87
Fechar Caixa de Correio Pessoal (Polling)	87
Programação de número de reencaminhamento	88
Password de Memória	89
Criar Password de Memória	89
Alterar a Password de Memória	89
Eliminar a Password de Memória	90
Acesso Restrito	90
Criar Password de Identificação Restrita	90
Alterar a Identificação Restrita	91
Fechar Identificação Restrita	92

Programações dos Parâmetros de Marcação	92
Lista de Programações dos Parâmetros de Marcação	93
Alterar Programações dos Parâmetros de Marcação	94
 Capítulo 7 - Relatórios	95
Compreender os Relatórios	95
Relatório de Actividade	95
Relatório de Confirmação de Difusão	96
Relatório de Ficheiros de Memória Activos	96
Lista Telefónica	97
Relatório de Configuração	97
Relatório de Confirmação de Mensagens	98
Relatório Confidencial de Recepção	98
Relatório de Inserção de Difusão	99
Relatório de Interrupção de Energia	99
Descarga de protocolo	99
Imprimir Relatórios	99
Imprimir Um Relatório de Confirmação de Mensagem	99
Imprimir Outros Relatórios	100
Códigos Utilizados nos Relatórios	100
Códigos de Resultados	100
Códigos de Comunicação	101
 Capítulo 8 - Resolução de Problemas	102
Desencravar Documentos	102
Desencravar Papel de Impressão	103
Substituir o Cartucho de Toner	107
Substituir a Unidade do Tambor de Formação de Imagens	111
Ler os Contadores de Impressão	114
Expedição do Aparelho de Fax	114
Lista de Verificação de Problemas	115
Mensagens do Painel do Mostrador	119
Mostrador Normal	119
Mensagens de Erro	119
 Apêndice A - Especificações	122

Apêndice B - Opção RDIS G4	123
Especificações	123
Sequência da Programação RDIS	123
Definições de termos	124
Outras programações	124
Modo marcação RDIS (parâmetro de comunicação)	125
Recepção de voz (programação do utilizador 31)	125
Outras funções relacionadas	125
Exemplos de mensagens no mostrador	126
 Apêndice C - Kit de interface MFP de PC	127
Kit de opção MFP	127
Como uma impressora de PC:	128
Como um scanner de PC:	128
Modem fax de PC	128
 Apêndice D - Opção Internet Fax	129
Geral	130
Programações	130
Exposição sumária da operação	131
Funções do utilizador	132
Programações de I-FAX - NIC	132
POP Interval (Intervalo POP)	134
Network Settings (Programações Da Rede)	135
NIC Initialise (Inicialização de NIC)	137
Transmissão de Internet fax	137
Registo de endereços	137
Enviar um documento	137
Fluxo de transmissão de Internet fax	139
Fluxo de transmissão de Internet fax com a tecla Email	140
Programação de endereço TO (PARA)	141
Programação de endereço FROM (DE)	143
Programação de SUBJECT (ASSUNTO).....	144
Impressão de ENTRY REPORT (RELATÓRIO DE ENTRADAS)	144
Confirmação de endereço TO (PARA).....	145
Confirmação de endereço FROM (DE)	145
Imagens TIFF/PDF	146
Mensagem de TEXTO fixo anexada a um Internet FAX	146
Quando se envia um TIFF:	146
Quando se envia um PDF:.....	147
Subject (Assunto)	147

From: (De:)	147
Visualizador TIFF	147
PDF	147
Recepção de Internet fax	148
Receber um ficheiro TIFF	150
Receber texto	151
Scanner de rede	152
Resolução de problemas	153
Códigos de serviço	153
Comunicações SMTP	153
Comunicações POP3:	154
Resolução de problemas de transmissão	155
Resolução de problemas de recepção	156
 Índice remissivo	 158

Notas, Cuidados e Avisos

***Nota:** Uma nota aparece neste manual com este formato. Uma nota fornece informação adicional como suplemento ao texto principal, que o poderá ajudar na compreensão e utilização do produto..*

Cuidado:

Um cuidado aparece neste manual com este formato. Um cuidado fornece informação adicional que, se ignorada, pode resultar no mau funcionamento ou dano do equipamento.

AVISO:

UM AVISO APARECE NESTE MANUAL COM ESTE FORMATO. UM AVISO FORNECE INFORMAÇÃO ADICIONAL QUE, SE IGNORADA, PODE RESULTAR EM RISCO DE LESÕES PESSOAIS.

Capítulo 1 - Introdução

Esta máquina de fax utiliza tecnologia avançada de Díodo Emissor de Luz para transferir imagens recebidas e copiadas para papel normal. Foi concebida para fazer com que o processo de envio e de recepção de faxes seja rápido e sem problemas.

Características

A máquina de fax inclui as seguintes características:

- 10 teclas de Marcação Directa para a marcação automática de um só toque de números de telefone pré-programados.
- 100 números de MARCAÇÃO ABREVIADA para marcação automática de mais números de telefone pré-programados.
- 10 grupos que podem ser programados para lhe permitir transmitir um documento ou 70 para vários destinos com uma só selecção.
- Uma função de busca que lhe permite procurar números de telefone pré-programados através do nome.
- Transmissão de meios-tons até 64 escalas de cinzento.
- Comunicação de fax até 33 600 bits por segundo.
- Repetição automática e retransmissão de páginas quando um número está ocupado ou quando ocorrem problemas durante a transmissão.
- Características avançadas de transmissão e recepção, incluindo transmissões diferidas, transmissão para múltiplas localizações, transmissão e recepção confidencial, origem de difusão por retransmissão e polling (polling).
- Características avançadas de memória de transmissão e recepção, incluindo recepção automática para a memória, com ou sem impressão mediante password.
- Relatórios que o ajudam a controlar as operações e definições do seu aparelho de fax.
- Modo automático de poupança de energia.

- Modos de atendimento para recepção manual e automática de fax, comutação automática entre voz e fax na recepção e possibilidade de utilização de um atendedor automático de chamadas ligado em série à linha telefônica a seguir ao aparelho de fax.
- Uma função de rede fechada para lhe permitir restringir quem pode enviar faxes para o seu aparelho, ou restringir simultaneamente os destinos de onde podem ser recebidos e para onde podem ser enviados faxes.
- O aparelho pode fazer até 50 cópias de um documento original utilizando papel comum de 80 g/m².
- 2 MB de memória incorporada.
- Durante as transmissões, a sua máquina de fax começa a digitalizar dados para a memória à medida que começa a ligar (marcação instantânea), poupando tempo uma vez que não espera por uma ligação do lado da recepção.
- Característica avançada de acesso duplo que lhe permite carregar e preparar documentos para transmissão enquanto o aparelho está a enviar ou a receber outra mensagem.
- Digitalização de alta velocidade de documentos originais.
- Utilização restrita do aparelho de fax mediante uma password de quatro dígitos.

Opções do Produto

Kit de opção MFP

Esta opção permite que a máquina de fax comunique com um computador. Consulte o Apêndice B para obter informação adicional.

RDIS

Esta opção permite que a máquina de fax envie e receba comunicações digitais. Consulte o Apêndice C para obter informação adicional.

T37 Ifax

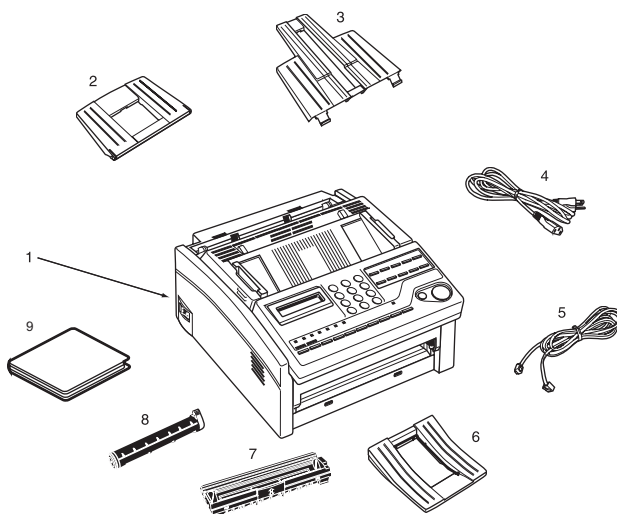
Esta opção permite que a sua máquina envie e receba documentos de e para um endereço de e-mail com o protocolo ITU-T T37. Consulte o Apêndice D para obter informação adicional.

Identificação dos componentes

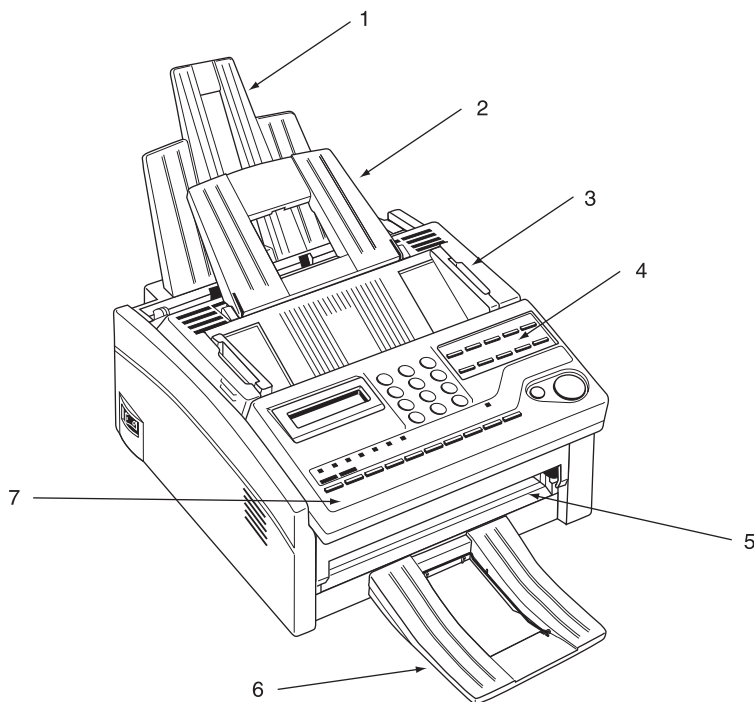
A sua embalagem da máquina de fax deve conter os seguintes itens:

1. Unidade fac-símile
2. Tabuleiro de documentos
3. Tabuleiro de papel / Suporte de cópias
4. Cabo eléctrico
5. Cabo telefónico
6. Suporte de documentos
7. Unidade de Formação de Imagens (no interior do aparelho de fax)
8. Cartucho de Toner
9. Guia do utilizador (este manual) CD
10. Segurança / Instruções De Instalação (não ilustrado)
11. Garantia limitada Pan-Europeia (não ilustrado)

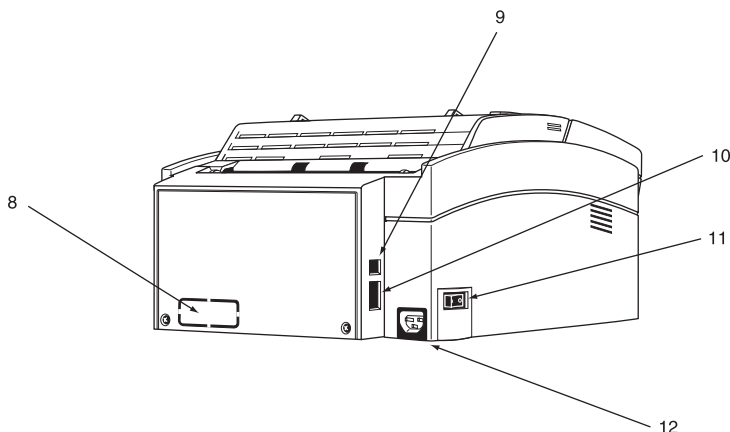
Se acha que falta qualquer coisa ou que está danificada contacte o mais depressa possível o seu fornecedor autorizado.



Componentes



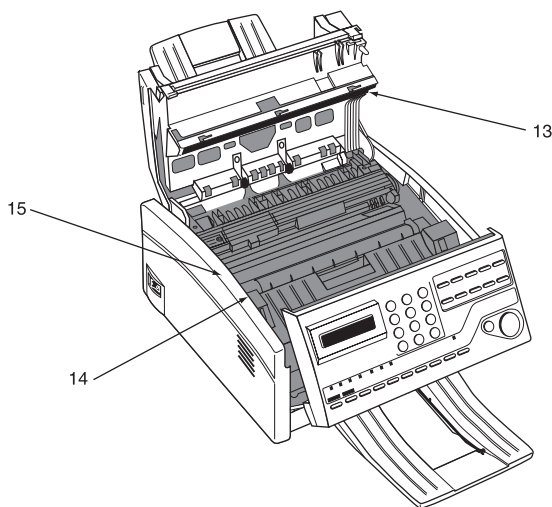
1. **Tabuleiro de Papel/Suporte de Cópias** - Coloque um máximo de 100 folhas de papel neste tabuleiro. Este tabuleiro tem capacidade para 30 folhas de faxes recebidos ou cópias tiradas na parte superior do tabuleiro.
2. **Tabuleiro de documentos** - Contém os documentos originais a enviar por fax ou a copiar.
3. **Guias dos Documentos** - Ajuste estas guias à largura das páginas dos documentos a enviar por fax ou a copiar.
4. **Teclado de Marcação Directa**
5. **Alimentador de Papel Manual** - Coloque papel nesta ranhura quando pretender utilizar um tipo de papel diferente do colocado no tabuleiro de papel.
6. **Suporte de Documentos** - Suporta os documentos enviados ou copiados.
7. **Painel de controlo**



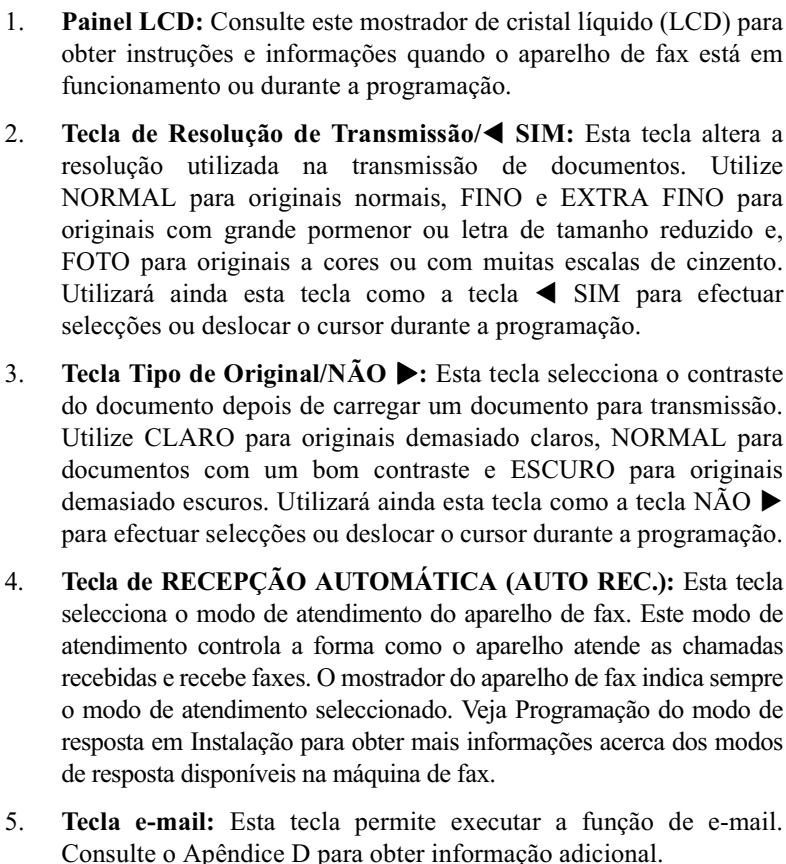
- 8. **Conector PC** - Ligue o cabo do computador a este conector.
- 9. **Terminal LINHA** - Terminal para ligação do aparelho a uma linha telefónica.
- 10. **Terminal TEL** – Terminal para ligar a máquina de fax a um telefone externo ou atendedor automático de chamadas.

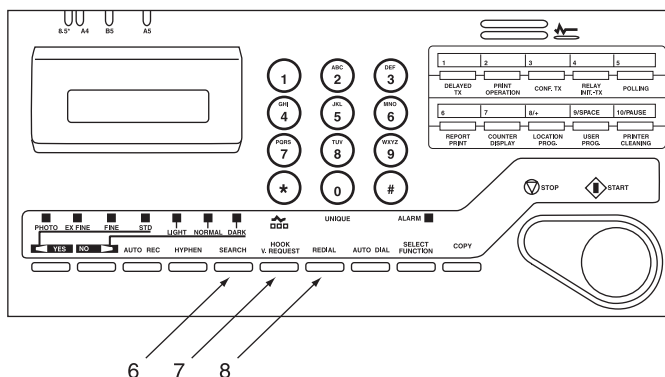
***Nota:** Só está disponível um terminal e, quando a opção RDIS está instalada, a comunicação de voz não é suportada.*

- 11. **Interruptor**
- 12. **Tomada de Corrente AC** - Ligue o cabo eléctrico AC, fornecido com o aparelho, a esta tomada.



13. **Cabeça de Impressão LED** - Esta barra preta é a parte do aparelho de fax que escreve as imagens recebidas ou copiadas na unidade do tambor de formação de imagens. Deve limpar esta barra sempre que substitui o cartucho de toner.
14. **Cartucho de Toner** - Este cilindro preto, instalado no interior da unidade do tambor de formação de imagens, contém o pó preto que constitui a tinta do aparelho de fax. Terá de instalar um cartucho de toner novo quando surgir no mostrador a mensagem REPONHA TONER.
15. **Unidade do Tambor de Formação de Imagens** - A unidade do tambor de formação de imagens contém o tambor verde foto-sensível que recebe imagens da cabeça de impressão LED e as transfere para o papel de impressão. Precisa de instalar um novo tambor de formação de imagens quando a mensagem REPLACE DRUM CART (SUBSTITUIR UNIDADE DE TAMBOR) aparecer no mostrador.





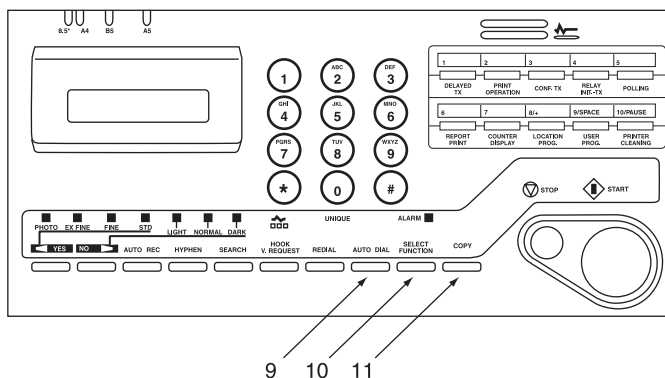
6. **Tecla RÁPIDO:** As teclas de Marcação Directa e os números de MARCAÇÃO ABREVIADA podem ser programados para terem um nome ou uma identificação (ID) de localização associados aos respectivos números de telefone. Ao utilizar esta tecla isoladamente ou em combinação com o teclado alfanumérico, pode procurar estes números por ordem alfabética. Podem ainda utilizar a tecla RÁPIDO para procurar teclas de Marcação Directa e números de MARCAÇÃO ABREVIADA não atribuídos.
7. **Tecla EM ESPERA/PEDIDO DE VOZ:** Durante uma comunicação de fax, ao premir esta tecla informa o operador do outro aparelho de fax que pretende falar no final da transmissão ou depois da recepção de qualquer folha. Para utilizar esta característica ambos os aparelhos de fax devem ter um telefone externo ligado. Para responder a um pedido de voz, prima esta tecla depois de levantar o microtelefone. Quando não se está a realizar qualquer comunicação de fax, se esta tecla for pressionada a linha telefónica fica aberta para marcação manual (característica não disponível em certos países). Escutará um sinal de marcar pelo altifalante do aparelho de fax

Nota 1: Com a opção RDIS instalada, não é possível premir esta tecla para marcação manual. Nem será ouvido um tom de marcação quando se prime esta tecla.

Nota 2: Com a opção RDIS instalada, a comunicação de voz não é suportada.

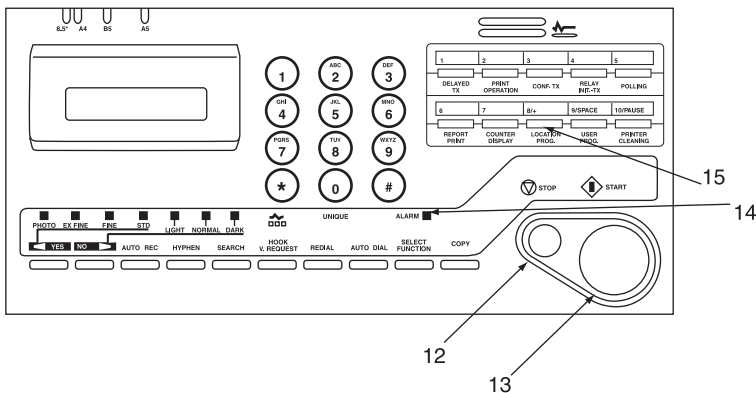
8. **Tecla REMARCAÇÃO:** Ao premir esta tecla faz a remarcação manual do último número marcado no aparelho de fax.

Nota: Se o aparelho de fax estiver programado para o modo de poupança de energia (depois de o aparelho estar inactivo durante três minutos), a função de remarcação automática não funciona.



9. **Tecla MARCAÇÃO ABREVIADA:** Os números de MARCAÇÃO ABREVIADA são números abreviados para marcação rápida. Em vez de marcar o número de telefone completo, pode digitar um código de 2 dígitos para MARCAR AUTOMATICAMENTE o número. Pode utilizar também as Identificações (IDs) de Localizações (nomes) associadas aos números de MARCAÇÃO ABREVIADA para procurar estas localizações pelo nome, utilizando a tecla RÁPIDO. Esta tecla é utilizada ainda em conjunto com a Tecla de Grupo/# para seleccionar grupos pré-programados ao enviar faxes para destinos múltiplos.
10. **Tecla de SELECÇÃO DE FUNÇÃO:** Utilize esta tecla para activar as funções avançadas de transmissão e recepção do aparelho de fax, para obter relatórios e para proceder à sua programação. Para seleccionar uma função, prima a tecla SELECÇÃO DE FUNÇÃO, depois prima a tecla de Marcação Directa correspondente à função pretendida. Ao programar ou seleccionar outras funções, se premir a tecla SELECÇÃO DE FUNÇÃO uma segunda vez leva-o novamente para o modo de espera.
11. **Tecla CÓPIA:** Depois de colocar um documento, prima esta tecla para tirar uma cópia. Quando não houver documentos colocados, prima esta tecla uma vez para obter no mostrador LCD um Relatório de Confirmação de Mensagem e uma segunda vez para obter um relatório impresso. Pode ainda utilizar a tecla CÓPIA como atalho para a programação de teclas de Marcação Directa e

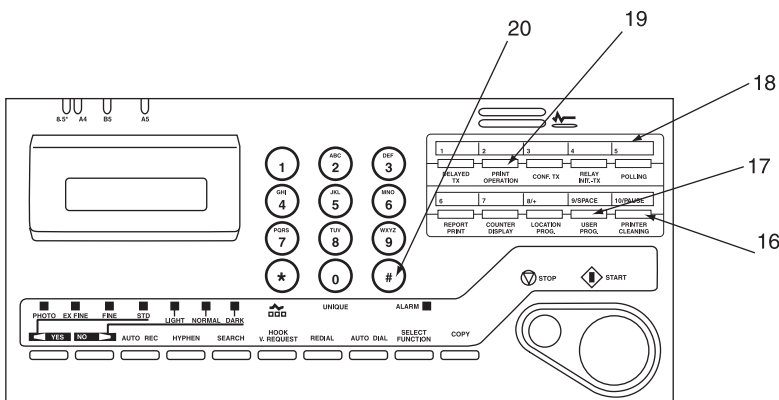
números de MARCAÇÃO ABREVIADA. Depois de colocar um documento e marcar manualmente um número de telefone, prima **CÓPIA** para atribuir imediatamente a esse número uma tecla de Marcação Directa ou número de MARCAÇÃO ABREVIADA.



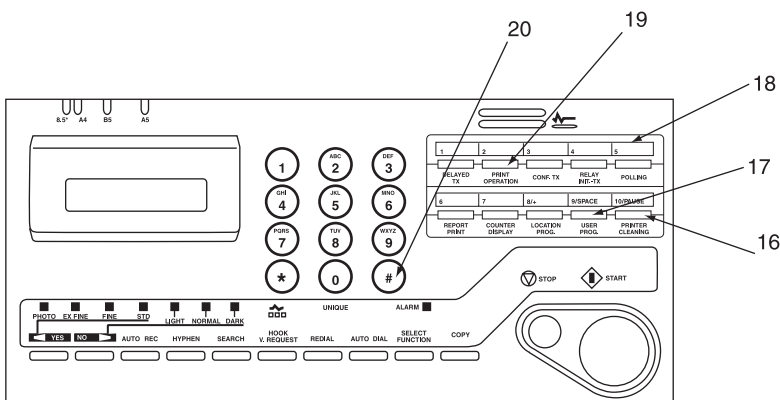
12. **Tecla STOP:** Esta tecla cancela a operação que estiver a decorrer e desliga o indicador de ALARME. Depois de colocar papel, prima esta tecla para cancelar as condições de alarme depois de corrigir a situação que o provocou. Durante a programação, prima a tecla STOP para percorrer passo a passo as funções de programação que tiver seleccionado.
13. **Tecla START:** Prima a tecla START para iniciar a operação indicada no mostrador ou para confirmar a informação que tiver introduzido no mostrador. Quando o aparelho de fax estiver no modo de poupança de energia, prima a tecla START para sair desse modo.
14. **Indicador de ALARME:** Em caso de ocorrência de algum problema, este indicador acende (luz vermelha) e soa um alarme para o informar em conformidade. Para desligar o indicador de alarme, prima a tecla STOP e rectifique o problema.
15. **Tecla Mais (+) (Tecla de Marcação Directa 8):** Todos os números que introduz ou programa no aparelho de fax podem ter um máximo de 32 dígitos. Se precisar de marcar um número com mais de 32 dígitos, é possível marcá-lo através de combinações de teclas de Marcação Directa, números de MARCAÇÃO ABREVIADA ou do teclado numérico. Durante a programação de um número em cadeia numa tecla de Marcação Automática ou número de MARCAÇÃO ABREVIADA, prima a tecla Mais no final da primeira parte do

número para indicar ao aparelho que se trata de um número de marcação em cadeia. Na programação do TSI/CSI e de números de resposta no aparelho de fax, utilize também esta tecla para introduzir um símbolo “+”.

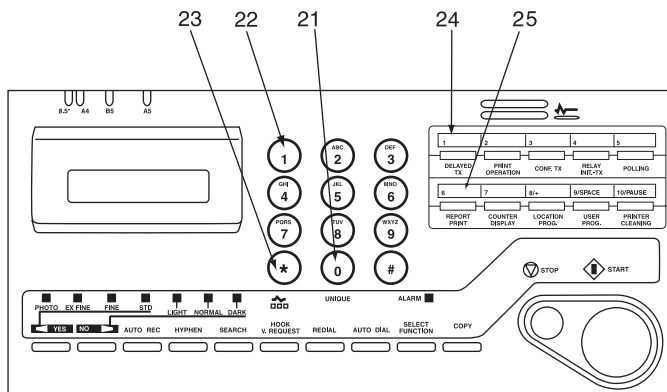
Nota: Com a opção RDIS instalada, podem-se programar números de marcação em cadeia mas não podem ser utilizados.



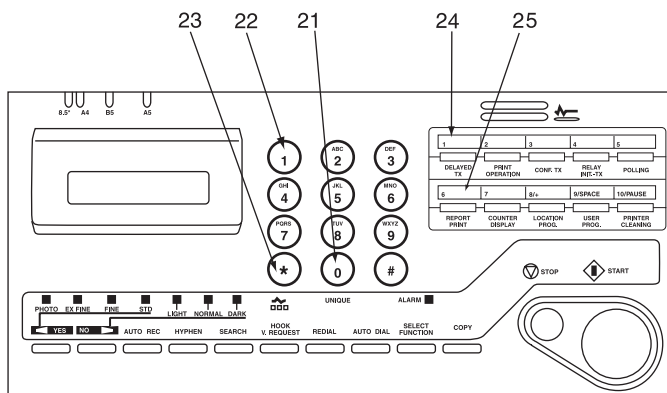
16. **Tecla PAUSA (Tecla de Marcação Directa 7):** Utilize esta tecla no teclado de Marcação Directa para introduzir pausas automáticas de 3 segundos na marcação, durante a programação de números de telefone. Por exemplo, pode utilizar esta tecla para que o aparelho de fax aguarde por uma linha externa ou internacional. As pausas nos números de telefone são assinaladas por um símbolo “P”.
17. **Tela ESPAÇO (Tecla de Marcação Directa 5):** Utilize esta tecla de Marcação Directa para introduzir espaços durante a programação ou para eliminar informação programada previamente. Ao contrário da tecla de PAUSA, os espaços são utilizados para facilitar a leitura dos números, não tendo qualquer efeito na marcação.
18. **Teclado de Marcação Directa:** Para obter uma descrição de todas as funções do teclado de Marcação Directa, consulte a secção seguinte, Teclado de Marcação Directa.
19. **Etiquetas de Marcação Directa:** Depois de programar um destino numa tecla de Marcação Directa, escreva o nome do destino na etiqueta de Marcação Directa. Levante a cobertura de plástico sobre a etiqueta de Marcação Directa, utilize um lápis para escrever o nome e, volte a colocar a cobertura.



20. **Tecla de Grupo #/:** Depois de programar algumas teclas de Marcação Directa ou números de MARCAÇÃO ABREVIADA, utilize esta tecla para criar grupos para que o aparelho de fax envie o mesmo fax para vários destinatários. Depois de colocar um documento, prima a tecla de MARCAÇÃO ABREVIADA e utilize esta tecla para seleccionar o grupo para o qual pretende enviar o fax.



21. **Tecla 0/ESPECIAL:** Ao marcar, utilize esta tecla para digitar um “0”. Ao programar a sua Identificação de Remetente ou uma Identificação de Destino, pode utilizar esta tecla para digitar vários caracteres especiais, incluindo: ! # & ‘ () * + , - . / : ; = ? . ä b ñ ö ü Æ Å Ø æ å ø.



22. **Teclado Numérico:** Ao marcar, estas 12 teclas funcionam como o teclado de um telefone. Utilizará também o teclado para digitar números, letras e outros caracteres durante a programação. Depois de premir a tecla de RÁPIDO, pode ainda utilizar o teclado numérico para procurar por ordem alfabética nomes de destinos programados no aparelho de fax.
23. **Tecla Tom:** Se o aparelho de fax estiver configurado para marcação por impulsos, esta tecla permite-lhe mudar a marcação do seu aparelho de impulsos para tons durante uma chamada. Durante a programação, pode utilizar igualmente esta tecla para criar números de funcionamento combinado impulsos-tons.

Nota: Característica não disponível em certos países.

24. **Tecla Caps (tecla um toque 1):** Premindo a tecla CAPS, se visualizada, durante a introdução de uma "cadeia de caracteres", permite mudar de maiúsculas para minúsculas ou vice versa.
25. **Tecla Delete (tecla um toque 6):** Premindo esta tecla quando da introdução de uma "cadeia de caracteres" ou de uma "cadeia numérica", irá apagar o carácter indicado pelo cursor.

Teclado de Marcação Directa

As teclas de Marcação Directa são uma ferramenta importante do aparelho de fax porque vai utilizá-las para marcação rápida de um toque só e para ter acesso a quase todas as suas funções e opções de programação.

Marcação

Para utilizar uma tecla de Marcação Directa para marcação, basta premir a tecla adequada de Marcação Directa. Para cada tecla, pode programar até dois números de telefone: um número principal, que é marcado sempre em primeiro lugar e, um número alternativo que é marcado automaticamente se o primeiro estiver ocupado ou não houver resposta. Pode também utilizar as Identificações (nomes) de Destino associadas a teclas de Marcação Directa para procurar estes destinos pelo nome, utilizando a tecla RÁPIDO.

Seleccção de funções e programação

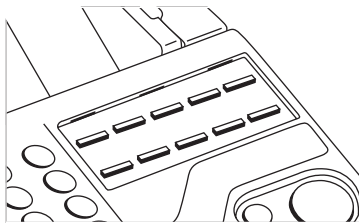
Utilizará ainda as teclas de Marcação Directa para seleccionar funções especiais de transmissão e recepção, para obter relatórios e para programação.

Para seleccionar uma função a partir do teclado de Marcação Directa, prima a tecla SELECÇÃO DE FUNÇÃO e depois prima a tecla de Marcação Directa correspondente.

1/Tecla de Transmissão DIFERIDA: Utilize esta tecla para enviar um fax numa data ou hora posterior segundo programação sua (prazo de três dias).

2/Tecla de OPERAÇÃO DE IMPRESSÃO: Utilize esta tecla para imprimir um documento confidencial recebido e guardado na memória da sua caixa pessoal confidencial depois de introduzir a password de 4 dígitos. Se programar o modo de recepção no aparelho de fax, utilize esta tecla para imprimir os faxes recebidos na memória. Utilize igualmente esta tecla para imprimir mensagens de polling (polling) guardadas na memória.

Nota: Ao alterar o modo de atendimento do aparelho de fax, imprime automaticamente todos os faxes não confidenciais recebidos na memória.



3//Tecla TRANSMISSÃO CONFIDENCIAL: Ao utilizar esta tecla envia um documento confidencial para a uma caixa de correio pessoal (uma área de armazenamento de memória) no aparelho de fax receptor.

4/Tecla de INICIAÇÃO DE TRANSMISSÃO EM DIFUSÃO: Utilize esta tecla para preparar uma transmissão de fax em difusão. Durante uma transmissão de fax de difusão, o aparelho de fax inicia a transmissão enviando um documento a um segundo aparelho que, por sua vez, retransmite a mensagem para vários outros aparelhos.

5/Tecla de POLLING Ao utilizar esta tecla, programa o aparelho de fax para digitalizar e guardar documentos na memória e esperar que outro aparelho ligue e solicite o envio de um documento (transmissão por chamada de polling). Quando não estiver nenhum documento colocado, utilize esta tecla para contactar com outro aparelho de fax e solicitar que envie os documentos que estiverem em memória (recepção por chamada de polling).

6/Tecla de IMPRESSÃO DE RELATÓRIO: Utilize esta tecla para imprimir manualmente relatórios do seu aparelho de fax.

7/Tecla do MOSTRADOR DE CONTADOR: O aparelho de fax regista o número de páginas que imprimiu e digitalizou. A utilização desta tecla verifica os contadores de impressão e de digitalização da máquina de fax e repõe a zero o contador do tambor da máquina de fax após substituição da unidade do tambor de formação de imagens.

8/Tecla de PROGRAMAÇÃO DE DESTINOS: Utilize esta tecla para programar as teclas de Marcação Directa, números de MARCAÇÃO ABREVIADA e grupos do aparelho de fax.

9/Tecla de PROGRAMAÇÃO UTILIZADOR: A utilização desta tecla permite programar informação de identificação da máquina de fax, programar o relógio, configurar as caixas de correio para recepção de

mensagens confidenciais, alterar as programações das funções e os parâmetros de marcação, programar passwords para mensagens impressas armazenadas na memória, programar um número de reencaminhamento e, se instalado, parâmetros de RDIS e restrição para utilização da sua máquina de fax.

10/Tecla de LIMPEZA DA IMPRESSORA: Utilize esta tecla para imprimir uma página de limpeza para remover o toner acumulado no tambor de formação de imagens do aparelho de fax.

Sinais Sonoros

O aparelho de fax emite uma série de sinais sonoros para lhe dar informações sobre aspectos específicos.

Sinal de Selecção de Tecla: É um pequeno bip” que soa sempre que pressiona uma tecla.

Sinais de Erro: Se premir uma tecla incorrecta ou errada, o aparelho de fax emite três curtos “bips”. Se o aparelho tiver algum problema durante as comunicações, emite três longos “bip”. Prima a tecla STOP para desligar o sinal de erro, imprima um Relatório de Confirmação de Mensagem para verificar a origem do problema, pressionando a tecla COPIA duas vezes sem documentos no tabuleiro.

Sinal de Pedido de Voz: Durante uma sessão de fax, tanto o remetente como o destinatário podem iniciar um pedido de voz. Quando o destinatário inicia ou responde a um pedido de voz, o aparelho de fax emite um som repetido e melodioso.

Sinal de Fim de Sessão: No fim de cada sessão bem sucedida de fax, o aparelho de fax transmite um curto “Bip” para informar que não houve nenhum erro nem problema na comunicação.

Sinal de Alarme de Microtelefone Levantado: Se o aparelho de fax estiver equipado com um microtelefone e este não ficar pousado no descanso respectivo, o aparelho emite um som repetido e melodioso. Para desligar este som, coloque o microtelefone no descanso ou prima a tecla STOP.

Capítulo 2 - Instalação

Iniciação

Para instalar o novo aparelho de fax, siga as instruções desde “Desembalar” até “Configurar a Identificação do Fax”. Para que o aparelho funcione correctamente, deve seguir todas estas instruções.

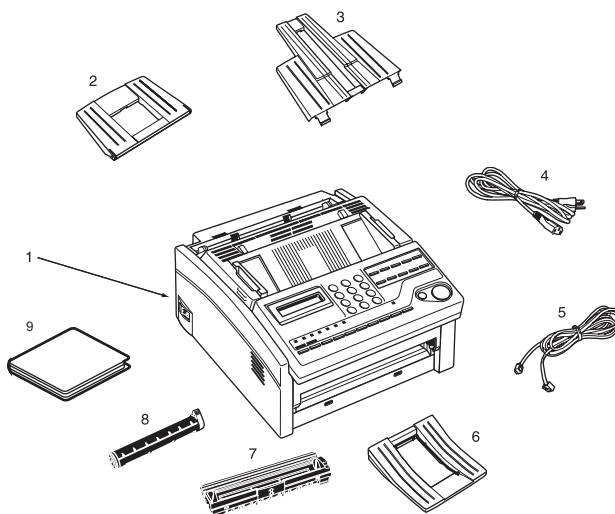
Se adquiriu um pacote opcional para o aparelho de fax, consulte a documentação fornecida com a referida opção.

Onde Instalar o Aparelho de Fax

1. Instale o aparelho de fax num local sem pó e não exposto directamente à luz solar.
2. Deixe um espaço de alguns centímetros de cada lado do aparelho de fax para garantir uma correcta ventilação.
3. Certifique-se de que o local dispõe de tomadas de electricidade e de telefone.
4. Escolha um local com humidade relativa entre 20 e 80% e temperatura não inferior a 10 °C nem superior a 32 °C.

Desembalar

Antes de começar, certifique-se de que todos os artigos a seguir descritos foram fornecidos. Retire o conteúdo da caixa e coloque-o sobre uma superfície robusta.



1. Unidade do aparelho de fax
2. Cartucho de toner
3. Unidade do tambor de formação de imagens (no interior da unidade de fac-símile)
4. Cabo eléctrico
5. Fio telefónico
6. Tabuleiro de papel/suporte de cópias
7. Tabuleiro de documentos
8. Suporte de documentos
9. O presente Manual do Utilizador (CD)

Nota: Poderá haver também um microtelefone, um descanso para o microtelefone e o respectivo fio. Se não encontrar estes artigos, informe imediatamente o representante para que este proceda à respectiva substituição. Guarde as embalagens e a caixa no caso de precisar de enviar ou transportar o aparelho.

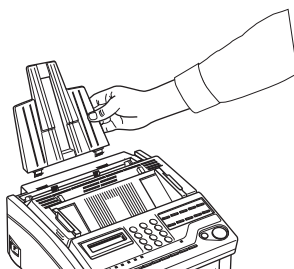
Atenção:

Não envie o aparelho de fax com a unidade de formação de imagens e o cartucho de toner instalados. Consulte o capítulo “Enviar o Aparelho de Fax” do presente manual do utilizador.

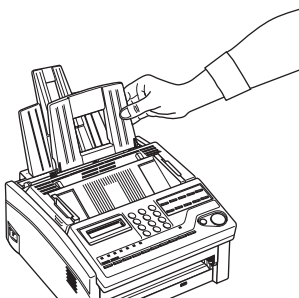
Configurar o Aparelho de Fax

Instalar Tabuleiros e Suportes de Papel

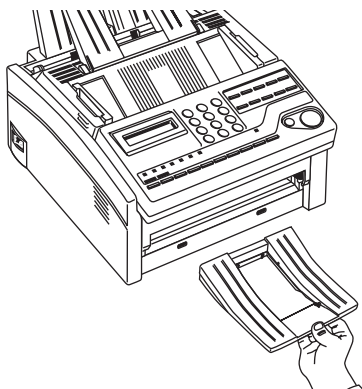
1. Coloque as patilhas do tabuleiro de papel/suporte de documentos nas ranhuras de trás na parte superior do aparelho de fax até ficarem presas.



2. Introduza o tabuleiro de documentos na ranhura horizontal comprida na parte superior da unidade até prender.

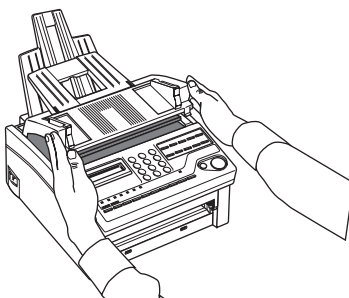


3. Coloque as patilhas do suporte de documentos nas ranhuras na parte frontal do aparelho até ficarem presas.

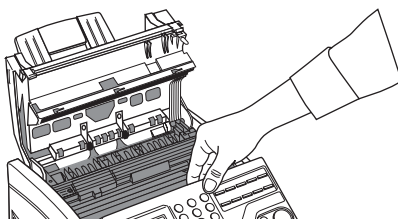


Instalar o Cartucho de Toner

1. Abra a tampa superior.



2. Segure com firmeza o painel de controlo. Puxe para cima e na sua direcção até este se soltar e, depois afaste-o.

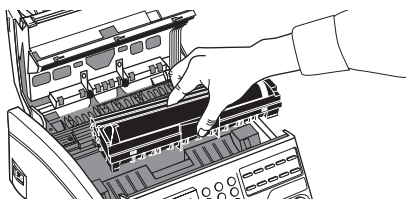


3. Retire cuidadosamente a folha de protecção do alimentador de documentos.

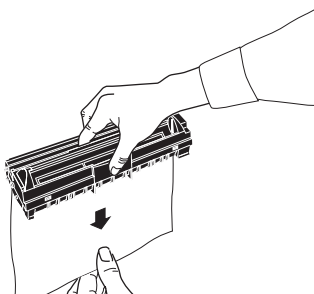
Atenção:

Nunca exponha a unidade do tambor de formação de imagens à luz durante mais de 5 minutos. Nunca exponha a unidade do tambor de formação de imagens à luz solar directa. Segure sempre esta unidade pelas extremidades. Nunca toque a superfície do tambor verde no interior da unidade do tambor de formação de imagens.

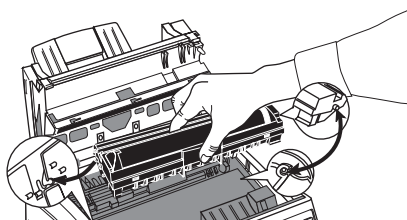
4. Retire a unidade do tambor de formação de imagens e afaste-a da luz solar directa. NÃO toque na superfície verde do tambor.



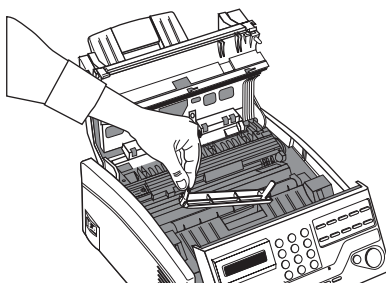
5. Retire cuidadosamente a folha de protecção da unidade do tambor de formação de imagens.



6. Volte a colocar a unidade do tambor de formação de imagens no aparelho de fax. Certifique-se que as patilhas de ambos os lados da unidade do tambor de formação de imagens são introduzidas correctamente, de acordo com a figura. Depois, empurre para baixo com firmeza ambas as extremidades da unidade do tambor de formação de imagens até ficar na posição correcta.



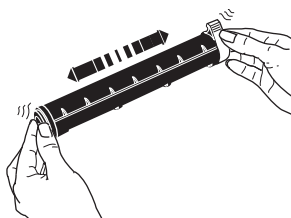
7. Retire a capa plástica de protecção da zona de toner na unidade do tambor de formação de imagens.



CUIDADO:

TENHA CUIDADO AO MANIPULAR O CARTUCHO DE TONER. NÃO DEIXE QUE O TONER CAIA NA SUA ROUPA OU NOUTROS MATERIAIS POROSOS. SE TIVER ALGUM PROBLEMA COM O TONER, CONSULTE O CAPÍTULO “INSTRUÇÕES DE SEGURANÇA”, NO INÍCIO DO PRESENTE GUIA DO UTILIZADOR.

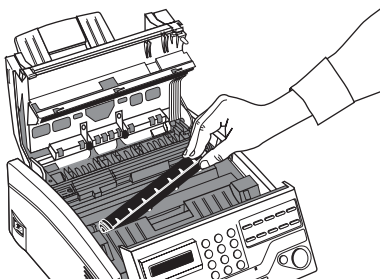
8. Retire o cartucho de toner da sua embalagem e agite-o suavemente de um lado para o outro para distribuir o toner. Depois, retire com cuidado a fita branca de plástico que se encontra na base do cartucho de toner.



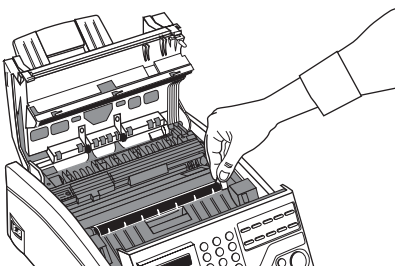
Atenção:

Certifique-se de que não introduz o cartucho de toner ao contrário na unidade do tambor de formação de imagens.

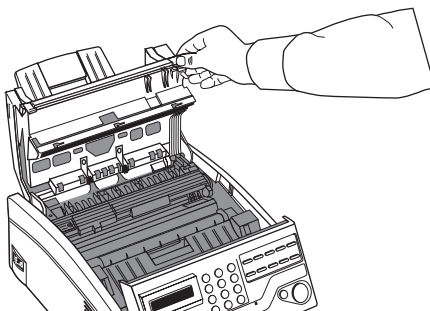
9. Com a face estriada virada para cima e a alavanca colorida para a sua direita, introduza o cartucho de toner no tambor de formação de imagens. Coloque primeiramente o lado esquerdo e, depois o lado direito até ficar na posição correcta.



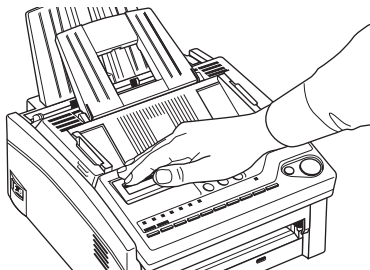
10. Quando o cartucho de toner estiver devidamente instalado, empurre a alavanca colorida para a frente para a fixar e libertar o toner.



11. Feche a tampa superior do aparelho de fax até ficar na posição correcta.

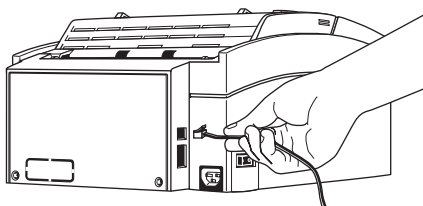


12. Feche o painel de controlo, empurrando para baixo até ficar na posição correcta.



Ligar uma Linha Telefónica

1. Introduza uma das extremidades do fio telefónico no terminal LINHA na parte de trás do aparelho.

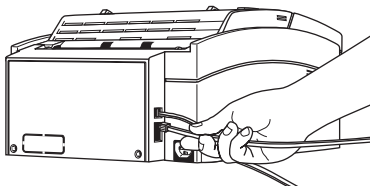


2. Introduza a outra extremidade do fio na tomada telefónica existente na parede.

Nota: Agora, pode ligar um telefone externo ou o microtelefone externo ao seu aparelho de fax. Consulte as instruções apresentadas a seguir.

Ligar um Telefone, um Microtelefone ou um Atendedor de Chamadas

1. Introduza uma extremidade do cabo de telefone no terminal TEL 1 na traseira da máquina de fax.



2. Introduza a outra extremidade do fio na tomada do seu telefone, microtelefone ou atendedor de chamadas.

Nota 1: Para ligar um ~~a~~ atendedor de chamadas e um telefone, ligue primeiro o atendedor de chamadas ao aparelho de fax, ligando depois o fio do telefone externo à tomada existente no atendedor.

Nota 2: Para que o atendedor de chamadas funcione com o seu aparelho de fax, deve ligar o modo ATD. Consulte no presente manual do utilizador “Configurar o Modo de Resposta”.

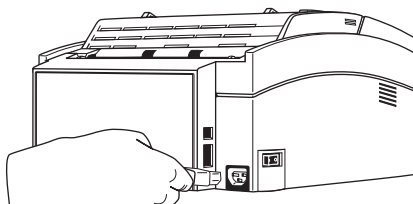
Nota 3: Quando a opção RDIS está instalada, não se pode ligar um telefone externo ou atendedor automático de chamadas porque a comunicação de voz não é suportada nesta máquina de fax quando se utiliza RDIS.

Ligar o Cabo Eléctrico

Atenção:

Antes de ligar à corrente eléctrica, certifique-se que o interruptor está na posição de DESLIGADO (o “0” deve estar premido)

1. Introduza o cabo eléctrico na tomada localizada na parte de trás do aparelho de fax.



2. Ligue a outra extremidade a uma tomada eléctrica AC com ligação à terra.
3. Ligue o aparelho de fax utilizando o interruptor. A hora e o modo de resposta actuais aparecem no mostrador. O aparelho fica em modo de espera, pronto a enviar e a receber faxes.

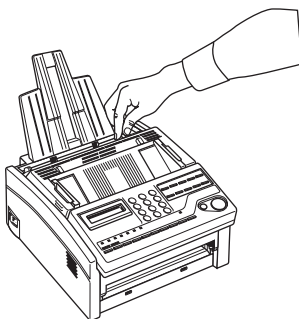
Colocar Papel

O aparelho de fax tem uma capacidade máxima de 100 folhas de papel com peso padrão (80 g/m²). Para obter melhores resultados, utilize papel concebido especialmente para impressoras a laser ou fotocopadoras.

O seu aparelho de fax reduz automaticamente o comprimento vertical das imagens da página que recebe para caberem no papel existente no aparelho (até 75% do comprimento original). Por exemplo, se receber um documento criado originalmente numa folha *legal*, o aparelho de fax pode reduzir as páginas recebidas por forma a caberem em folhas A4 ou *letter*.

Nota: *O seu aparelho de fax está configurado de fábrica para utilizar folhas A4. Se pretender utilizar folhas de dimensões diferentes, altere a configuração de função de utilizador DIMENSÃO DE PAPEL de forma a corresponder às novas dimensões do papel. Para obter as necessárias instruções, consulte o capítulo “Programar”.*

1. Ajuste a guia do papel direita à largura das folhas.



2. Retire o papel da sua embalagem (um máximo de 100 folhas). Tenha em atenção o aviso “lado de impressão” na etiqueta. Separe as folhas.

Atenção:

Segure no papel com firmeza para que a folha do topo não escorregue.



3. Introduza as folhas de papel no respectivo tabuleiro, com o lado de impressão virado para baixo.

Nota: *Ao colocar papel, recomenda-se que insira mais de dez folhas de papel no tabuleiro de papel para evitar uma resposta de “sem papel” da máquina de fax.*

4. Ajuste a guia do papel esquerda de forma a ficar alinhada com a largura das folhas.

Programar o Relógio

Proceda do modo seguinte para programar a hora e a data no aparelho de fax.

1. Prima a tecla SELECCIONAR FUNÇÃO.
2. Prima a tecla de Marcação Directa de PROGRAMAÇÃO UTILIZADOR.
3. No teclado numérico, prima 3. O mostrador exibirá 3:AJUSTE RELOGIO.
4. Prima a tecla SIM ◀. O mostrador exibirá a data e hora actuais.
5. Utilizando o teclado numérico, digite uma nova data e hora.
6. Prima a tecla SIM ◀ para confirmar o que digitou.
7. Prima a tecla SELECÇÃO DE FUNÇÃO.

Configurar o Modo de Resposta

O aparelho de fax dispõe de vários modos de resposta que determinam a forma como trata as chamadas recebidas (de voz e fax). O modo actual de resposta aparece no mostrador de espera do aparelho de fax.

Nota: *Quando a opção RDIS está instalada, não se pode utilizar o Modo de Recepção Manual (TEL), o modo Comutação Automática entre Telefone e Fax (T/F) e o modo Atendedor Automático de Chamadas (TAD) porque a comunicação de voz não é suportada nesta máquina de fax quando se utiliza RDIS.*

Opções do Modo de Resposta

O modo de resposta que melhor se adapta às suas necessidades depende da forma como utiliza o aparelho de fax e dos aparelhos externos a ele ligados. Leia os modos de resposta apresentados e siga as respectivas instruções.

Modo de Recepção Automática [FAX]: Se o aparelho de fax estiver ligado a uma linha telefónica reservada somente para comunicações de fax, utilize o modo de Recepção Automática. O aparelho de fax interpretará todas as chamadas recebidas como mensagens de fax, recebendo automaticamente todas as chamadas de fax.

Modo de Recepção Manual [TEL]: Se utilizar a mesma linha para chamadas telefónicas e de fax e, a maioria das chamadas recebidas for de telefone, a melhor opção é o modo de resposta TEL. Sempre que alguém telefonar, o aparelho de fax toca como se fosse um telefone. Pode atender num microtelefone externo ou num telefone externo ligado ao aparelho de fax. Se levantar o microtelefone e escutar os sinais de fax, prima a tecla START para receber o fax. Se não atender e alguém estiver a tentar enviar um fax, o aparelho não o recebe.

Nota: *Alguns tipos antigos de máquina de fax não enviam tons CNG (chamar) e a linha pode estar silenciosa quando atende uma chamada no modo de resposta TEL.*

Se responder a uma chamada utilizando um telefone ligado à mesma linha telefónica, mas que não está ligado directamente ao aparelho de fax, pode indicar a distância ao aparelho para iniciar a recepção de fax digitando um número de recepção de dois algarismos no teclado do telefone. Consulte “Recepção à Distância”, no capítulo “Programação”, do presente guia do utilizador.

Modo de Comutação Automática Telefone/Fax [T/F]: Quando as chamadas recebidas incluem fax e voz, a melhor escolha é o modo de Comutação Telefone/Fax. Neste modo, o aparelho de fax detecta se a chamada recebida é de fax ou voz. Quando a chamada é proveniente de outro aparelho de fax, o aparelho comuta para modo de fax e recebe a mensagem. Se a chamada for de voz, o aparelho de fax tocará como um telefone. Se não atender, o aparelho volta ao modo de fax para permitir que quem faz a chamada envie manualmente um fax.

Nota 1: *Utilize somente este modo se o telefone estiver perto do aparelho de fax. Após o toque inicial, o telefone fica silencioso, mas o aparelho continua a tocar.*

Nota 2: *Se o telefone estiver ligado em paralelo com a máquina de fax, esta não pode detectar que o telefone foi levantado do auscultador e inicia recepção automática enquanto fala.*

Modo de Atendedor de Chamadas [ATD]: Se tiver ligado um atendedor de chamadas ao aparelho de fax, utilize este modo. Quando se recebe uma chamada e não é atendida, o atendedor de chamadas activa-se e fica pronto para enviar a sua mensagem gravada. Paralelamente, o aparelho de fax detecta as chamadas recebidas para distinguir entre chamadas de fax ou voz. Se for de fax, o aparelho recebe o fax e o atendedor não é activado, não sendo gravada qualquer mensagem. Se for uma chamada de voz, o aparelho não é activado e permite que o atendedor de chamadas grave a mensagem de quem telefona.

Nota: *Em certos países, o modo de Atendedor de Chamadas está normalmente desligado. Para o ligar, contacte o representante.*

Modo de Recepção na Memória [MEM]: Utilize este modo de resposta se pretender que os faxes recebidos sejam guardados na memória antes de serem impressos. Posteriormente, pode utilizar a função OPERAÇÃO DE IMPRIMIR para imprimir as mensagens guardadas na memória.

Para impedir a impressão de dados enquanto o aparelho estiver no Modo de Recepção na Memória, pode programar uma password no aparelho de fax. Consulte “Criar uma Password de Memória” no capítulo “Programação”.

Modo de Recepção em PC [PC]: Utilize este modo quando o aparelho de fax estiver ligado ao computador e tiver o software opcional instalado para funcionar como fax modem. As mensagens recebidas de fax serão então enviadas directamente para o computador, não sendo impressas pelo aparelho de fax, nem guardadas na sua memória.

Modo reencaminhar (FWD): O modo reencaminhar permite que mensagens de fax recebidas sejam reencaminhadas para outro número de fax.

Nota: *É preciso programar o número de reencaminhamento antes de este modo de resposta estar disponível.*

Mudar o Modo de Resposta

Siga estas instruções para mudar o modo de resposta do aparelho de fax.

1. Prima a tecla RECEPÇÃO AUTOMÁTICA. O aparelho de fax exibe o modo de resposta actual.
2. Prima novamente a tecla RECEPÇÃO AUTOMÁTICA. O aparelho de fax muda para o modo de resposta seguinte.
3. Continue a premir a tecla RECEPÇÃO AUTOMÁTICA até que o modo de resposta que pretende, apareça no mostrador. Após uma breve pausa, o aparelho de fax programa o novo modo de resposta e regressa ao modo de espera, exibindo o novo modo de resposta.

Nota: *Caso se tenha programado uma password no modo Recepção na Memória, é preciso introduzir a password para desactivar este modo.*

Identificação do Aparelho de Fax

Os aparelhos de fax utilizam as informações que digita para se identificarem durante as comunicações. Na maioria dos países, a programação destas informações no aparelho de fax é exigida por lei. As informações que digita incluem:

TSI/CSI: É o número de telefone do aparelho de fax. Este número aparece nos mostradores e relatórios de outros aparelhos de fax com os quais comunica, figurando ainda no topo de todos os faxes que envia para outros aparelhos.

Identificação do Remetente: É um título descritivo (normalmente, o local do seu aparelho de fax ou o nome da sua empresa ou escritório). A Identificação do Remetente é impressa no topo de todos os faxes enviados. Pode digitar um máximo de 32 caracteres. Os primeiros 16 caracteres da sua Identificação do Remetente são utilizados também como a sua Identificação Pessoal, podendo aparecer nos mostradores ou relatórios de outros aparelhos de fax com os quais comunica.

Nota: *Alguns aparelhos não imprimem o seu TSI/CSI nas páginas que recebem. Para se certificar de que o seu TSI/CSI é sempre impresso, pode incluir o seu número de fax como parte da sua Identificação de Remetente.*

Número de Devolução de Chamada: O Número de Devolução de Chamada é um número de telefone (e não um número de fax) que o operador do aparelho destinatário pode utilizar para contactar consigo. Se utilizar a função de pedido de voz durante uma comunicação com outro aparelho de fax e ninguém atende, o aparelho de fax envia automaticamente uma folha de rosto com uma mensagem de devolução de chamada. Esta mensagem é impressa numa folha separada com a inscrição “Please call back” (devolva a chamada) e um número de telefone onde pode ser contactado. O número de devolução de chamada digitado nesta fase é o número que aparece na referida mensagem.

Configurar a Identificação do Aparelho de Fax

1. Prima a tecla SELECÇÃO DE FUNÇÃO.
2. Prima a tecla de Marcação Directa PROGRAMAÇÃO UTILIZADOR. O mostrador exhibe: 1:PROGRAMA FUNÇÕES.
3. No teclado numérico, prima 4. O mostrador exhibe: 4:PRG.DADOS SISTEM.
4. Prima a tecla ◀ SIM. O mostrador exhibe: NUM=<TSI/CSI>, ID=<ENVIAR ID>.
5. Depois de o mostrador ficar em branco, digite o número de telefone do seu aparelho de fax, recorrendo ao teclado numérico, com um máximo de vinte caracteres.

Nota: *Utilize a tecla PROGRAMAÇÃO DE DESTINOS ou de Marcação Directa 8/+ para digitar um carácter “+” antes do número, que é um método geralmente reconhecido para indicar o indicativo de acesso internacional antes do indicativo do país. Utiliza-se a tecla de Marcação Directa 9/ ESPAÇO para digitar espaços num número.*

6. Prima a tecla START para guardar o que digitou.

7. Digite a sua Identificação do Remetente. Trata-se de um título descritivo com um máximo de 32 caracteres. Consulte as instruções seguintes..

Para	Utilize
Digitar números	Teclado numérico. Prima uma vez para cada número pretendido.
Digitar espaços	Tecla de Marcação Directa ESPAÇO
Digitar hífen	Tecla de Marcação Directa HÍFEN
Digitar caracteres alfabéticos	Localize o carácter pretendido no teclado numérico. Prima essa tecla repetidamente até o carácter aparecer.
Digitar um carácter especial	Prima repetidamente a tecla 0/ESPECIAL até o carácter que pretende aparecer. Estão disponíveis os caracteres seguintes: ! # & ' () * + , - . / : ; = ? ` ã ß ñ õ ü Æ Å Ø æ å ø
Deslocar o cursor para fazer correcções.	Teclas ◀ SIM e ▶ NÃO.

8. Prima a tecla START para guardar o que digitou. O mostrador exibe: NUM=<TELEFONE P/NUM.>.
9. Quando o mostrador ficar em branco, utilize o teclado numérico para digitar o número de telefone que pretende utilizar para mensagens de devolução de telefonemas. Digite um máximo de 20 caracteres.

Nota: Utilize a tecla de PROGRAMAÇÃO DE DESTINOS ou 8/+ de Marcação Directa para digitar um carácter “+” antes do número, sendo um método geralmente reconhecido para indicar o indicativo de acesso internacional antes do indicativo do país. Utiliza-se a tecla de Marcação Directa 9/ESPAÇO para digitar espaços num número.

10. Prima a tecla START para guardar o que digitou.
11. Prima a tecla SELECCIONAR FUNÇÃO para terminar.

Configurar o Idioma

A máquina de fax tem instalado diversos idiomas, que aparecem no visor e nos relatórios. Para mudar o idioma, proceda do modo seguinte.

Nota: Se pretender outros idiomas, contacte o representante.

1. Prima a tecla SELECCIONAR FUNÇÃO.
2. Prima a tecla de Marcação Directa PROGRAMAÇÃO UTILIZADOR. O mostrador exibe: 1:PROGRAMA FUNÇÕES.
3. Prima a tecla ◀ SIM. O mostrador exibe: FUNÇÃO NO.[].

4. Utilizando o teclado numérico, digite 14. Este mostrador exibe: 14:LINGUAGEM UTILIZADOR [****] SIM (◀) NÃO (▶).

Nota: [****] indica o idioma que o aparelho de fax já está a utilizar.

5. Prima a tecla NÃO ▶ para comutar para o outro idioma instalado.
6. Para aceitar a alteração de idioma, prima a tecla ◀ SIM.
7. Prima a tecla SELECÇÃO DE FUNÇÃO para terminar.

Ligar a um PBX

Um PBX (central automática privada) é um sistema telefónico privado utilizado para encaminhar chamadas internas. Se tiver de marcar um prefixo para ter acesso a uma linha externa, então, a sua linha está ligada a um PBX.

Se quiser ligar o aparelho de fax a um PBX, siga as instruções apresentadas. Estas mudanças de configuração permitem que o aparelho identifique os dígitos do prefixo de marca da linha externa que programa ou marca no aparelho de fax. Depois de marcar os dígitos de prefixo, o aparelho espera até que a linha externa fique disponível antes de marcar o resto do número.

Atenção:

Há países em que é preciso recorrer ao serviço de assistência para proceder a estas mudanças. Por outro lado, alguns PBXs podem exigir ajustes adicionais ao aparelho de fax. Se continuar a ter problemas com comunicações de fax depois de seguir estes passos, contacte o representante.

1. Prima a tecla SELECÇÃO DE FUNÇÃO.
2. Prima a tecla de Marcação Directa PROGRAMAÇÃO UTILIZADOR. O mostrador exibe: 1:PROGRAMA FUNÇÕES.
3. No teclado numérico, prima 2. O mostrador exibe: 2:PARAMETROS MARCAÇÃO.
4. Prima a tecla ◀ SIM até o mostrador exibir: LINHA PBX [OFF] SIM (◀) NÃO (▶).
5. Prima a tecla NÃO ▶. O mostrador muda para: LINHA PBX [ON] SIM (◀) NÃO (▶).

6. Prima a tecla **ô** **SIM** até o mostrador exibir: **PREFIXO MARCAÇÃO [OFF] SIM (◀) NÃO (▶)**.
7. Prima a tecla **NÃO ▶**. O mostrador muda para: **PREFIXO MARCAÇÃO [] MARQUE 4DÍGITOS**.
8. Utilizando o teclado numérico, digite o número que normalmente marca a partir do PBX para obter uma linha externa. Se o número tiver menos de 4 dígitos, prima repetidamente a tecla **9/Espaço** até o mostrador mudar.
9. Prima a tecla **◀ SIM**.
10. Prima a tecla **SELECÇÃO DE FUNÇÃO** para terminar.

Nota 1: *O número de PREFIXO DE MARCAÇÃO da sua LINHA PBX deve ser incluído em todos os números de telefone externos que programar no aparelho de fax, ou marcar com o teclado numérico.*

Nota 2: *Para desligar posteriormente as funções LINHA PBX e PREFIXO DE MARCAÇÃO, siga os Passos 1-7 anteriores. No Passo 8, prima a tecla 9/ESPAÇO quatro vezes e, depois prossiga com os Passos 10 - 11.*

Função MFP

Para utilizar o aparelho de fax como uma impressora/fax/digitalizador de PC, precisará de instalar no seu computador o software Periférico Multi-Funções (MFP). A sua máquina de fax pode incluir uma placa de interface para PC e um conector para PC como equipamento padrão. Para detalhes sobre a instalação do hardware e do software necessário para utilizar a máquina de fax com um MFP, consulte a documentação incluída com o software MFP.

Capítulo 3 - Listas de marcação

Programar Teclas de Marcação Directa

O aparelho de fax tem dez teclas de Marcação Directa para marcação rápida. Pode memorizar um máximo de dois números de fax de 32 dígitos para cada tecla de Marcação Directa, um número principal e um alternativo que é utilizado se o primeiro estiver ocupado, ou não responder. Pode ainda memorizar uma Identificação (nome) de Destino com 15 caracteres em cada tecla de Marcação Directa

Nota 1: Para encontrar teclas um toque que ainda não tenham sido programadas, pode premir repetidamente a tecla Rápido durante o passo 2.

Nota 2: Se todas as teclas de Marcação Directa estiverem programadas, a busca procura automaticamente o primeiro número de MARCAÇÃO ABREVIADA não atribuído.

1. Prima a tecla SELECÇÃO DE FUNÇÃO, depois prima a tecla de PROGRAMAÇÃO DE DESTINO de Marcação Directa. O mostrador exhibe: PROGRAMAR DESTINO MARQUE (SRCH, OT, A/D, #).
2. Prima a tecla de Marcação Directa para programar e o mostrador exhibe brevemente: NO=<FAX NO.> ID=< ID DESTINO > ou um número de fax e identificação de destino programados anteriormente.
3. Digite o número de fax principal como se segue:

Para	Utilize
Digitar números	Teclado numérico.
Digitar espaços	Tecla de Marcação Directa 9/ESPAÇO
Digitar hífenes	Tecla de Marcação Direct HÍFEN
Digitar pausas	Tecla PAUSA (espera linha externa)
Acrescentar marcação por impulsos a tons para parte da chamada	Tecla */Tom
Deslocar o cursor para fazer correcções.	Teclas ◀ SIM e NÃO ▶.

4. Prima a tecla START.

5. Digite a Identificação do Destino. Trata-se de um título descritivo com um máximo de 15 caracteres. Consulte as instruções seguintes.

Para	Utilize
Digitar números	Teclado numérico. Prima uma vez para cada número pretendido.
Digitar espaços	Tecla de Marcação Directa 9/ESPAÇO
Digitar caracteres alfabéticos	Localize o carácter pretendido no teclado numérico. Prima essa tecla repetidamente até o carácter aparecer.
Digitar um carácter especial	Prima repetidamente a tecla 0/ESPECIAL até o carácter que pretende aparecer. Estão disponíveis os caracteres seguintes: ! # & ' () * + , - . / : ; = ? ` â ß ñ ò û Æ Å Ø æ å ø
Digitar o carácter seguinte.	Prima a tecla NÃO ► para ir deslocar o cursor para a posição seguinte, para o carácter seguinte.
Deslocar o cursor para fazer correcções.	Teclas ◀ SIM e NÃO ►.

6. Prima a tecla START. O mostrador exhibe: NO=<DESTINO ALTERNATIVO>.
7. Digite o número de fax alternativo. Consulte as instruções a seguir ao Passo 3.
8. O mostrador exhibe G3 COMMUN. SPEED [33.6]. Prima a tecla NÃO ► para ajustar a velocidade e a tecla ◀ SIM para a seleccionar.

Nota: Se tiver problemas em estabelecer comunicação com um destino remoto tente diminuir a VELOCIDADE DO FAX ou desactivar a ECHO PROTECTION (PROTECÇÃO DE ECO).

9. O mostrador exhibe G3 ECHO PROTECTION [OFF]. Prima a tecla NÃO ► para alterar a programação e a tecla ◀ SIM para a seleccionar.

Nota: Se a opção RDIS estiver instalada, o mostrador exhibe RDIS DIAL MODE (G4) (MODO MARCAÇÃO RDIS). Prima a tecla ◀ SIM para seleccionar G4 como o modo de marcação para esta tecla um toque ou prima NÃO ► para mudar para o modo marcação G3 e a seguir prima a tecla ◀ SIM para a seleccionar.

10. Depois de premir a tecla ◀ SIM, o mostrador exhibe automaticamente LOCATION PROGRAMMING ENTER (SRCH, OT, A/D, #).

11. Para continuar a programar teclas de Marcação Directa, regresse ao Passo 2. Se tiver terminado a programação, prima a tecla SELECÇÃO DE FUNÇÃO.
12. Levante a tampa de plástico sobre a etiqueta de Marcação Directa. Utilize um lápis, escreva o nome da nova tecla de Marcação Directa programada. Coloque novamente a tampa.

Nota: *Se desejar apagar qualquer programação de uma tecla um toque, siga os passos 1 – 2 e, no passo 3, prima a tecla 9/ Espaço até apagar o número, depois prima a tecla START e continue com o passo 11.*

Marcação em Cadeia

Cada número de fax que digita ou programa no aparelho de fax pode ter um máximo de 32 caracteres. Caso necessite de marcar um número que ultrapasse esse limite, pode utilizar a característica de marcação em cadeia.

Para criar um número de marcação em cadeia, programe os primeiros 31 dígitos do número numa tecla de Marcação Directa ou número de MARCAÇÃO ABREVIADA. Prima a tecla de Marcação Directa 8/+ para a tornar num número de marcação em cadeia. Depois, programe os restantes dígitos noutra tecla de Marcação Directa ou número de MARCAÇÃO ABREVIADA. Em alternativa, pode deixar a segunda parte do número sem programação e digitá-lo manualmente no teclado numérico.

Para utilizar um número de marcação em cadeia, seleccione a tecla de Marcação Directa ou o número de MARCAÇÃO ABREVIADA programado na primeira parte do número de marcação em cadeia. O mostrador exibirá PREMIR TECLA OT/AD/SRCH. Depois, seleccione a tecla de Marcação Directa ou o número de MARCAÇÃO ABREVIADA programado com a segunda parte do número de marcação em cadeia. Se esta parte não tiver sido programada, digite-o manualmente no teclado numérico. Prima a tecla START para começar a enviar o fax.

Nota: *Quando a opção RDIS está instalada, podem-se programar números de marcação em cadeia mas não podem ser utilizados.*

Programar Números de MARCAÇÃO ABREVIADA

O aparelho de fax tem 100 números de MARCAÇÃO ABREVIADA disponíveis para uma selecção e marcação rápida com 3 dígitos. Para cada número de MARCAÇÃO ABREVIADA, pode digitar um número com um máximo de 32 dígitos e uma Identificação de Destino (nome) com um máximo de 15 caracteres.

Nota: Para encontrar números de Marcação Abreviada que ainda não estejam programados, pode premir repetidamente a tecla Rápido durante o passo 2.

1. Prima a tecla SELECÇÃO DE FUNÇÃO, depois prima a tecla de Marcação Directa de PROGRAMAÇÃO DE DESTINO. O mostrador exibe: PROGRAMAR DESTINO MARQUE (SRCH, OT, A/D, #).
2. Prima a tecla de MARCAÇÃO ABREVIADA.
3. Utilizando o teclado numérico, digite um número de 3 algarismos (001-100) para o número de MARCAÇÃO ABREVIADA que deseja programar.
4. O mostrador exibe brevemente NO=<FAX NO.> ID=<ID DESTINO> ou um número de fax e identificação de destino previamente programados.
5. Digite o número de fax. Consulte as instruções seguintes.

Para	Utilize
Digitar números	Teclado numérico.
Digitar espaços	Tecla de Marcação Directa 9/ESPAÇO
Digitar pausas	Tecla PAUSA (espera linha externa)
Acrescentar marcação por impulsos a tons para parte da chamada	Tecla */Tom
Deslocar o cursor para fazer correcções.	Teclas ◀ SIM e NÃO ▶.

6. Prima a tecla START.
7. Digite a Identificação do Destino. Trata-se de um título descritivo com um máximo de 15 caracteres. Consulte as instruções seguintes.

Para	Utilize
Digitar números	Teclado numérico. Prima uma vez para cada número pretendido.
Digitar espaços	Tecla de Marcação Directa 9/ESPAÇO
Digitar caracteres alfabéticos	Localize o carácter pretendido no teclado numérico. Prima essa tecla repetidamente até o carácter aparecer.
Digitar um carácter especial	Prima repetidamente a tecla 0/ESPECIAL até o carácter que pretende aparecer. Estão disponíveis os caracteres seguintes: ! # & ' () * + , - . / : ; = ? ` â ß ñ ò û Æ Å Ø æ å ø
Digitar o carácter seguinte.	Prima a tecla NÃO ► para ir deslocar o cursor para a posição seguinte, para o carácter seguinte.
Deslocar o cursor para fazer correcções.	Teclas ◀ SIM e NÃO ►.

8. O mostrador exibe G3 COMMUN. SPEED [33.6]. Prima a tecla NÃO ► para ajustar a velocidade e a tecla ◀ SIM para seleccionar.

Nota: Se tiver problemas em estabelecer comunicação com um destino remoto tente diminuir a VELOCIDADE DO FAX ou desactivar a ECHO PROTECTION (PROTECÇÃO DE ECO).

9. O mostrador exibe G3 ECHO PROTECTION [OFF]. Prima a tecla NÃO ► para alterar a programação e a tecla ◀ SIM para seleccionar.

Nota: Se a opção RDIS estiver instalada, o mostrador exibe RDIS DIAL MODE (G4) (MODO MARCAÇÃO RDIS). Prima a tecla ◀ YES para seleccionar G4 como o modo de marcação para esta tecla um toque ou prima NÃO ► para mudar para o modo marcação G3 e, a seguir, prima a tecla ◀ SIM para seleccionar.

10. Depois de premir a tecla ◀ SIM, o mostrador exibe automaticamente LOCATION PROGRAMMING ENTER (SRCH, OT, A/D, #).
11. Para continuar a programar números de MARCAÇÃO ABREVIADA, regresse ao Passo 3. Se terminou a programação, prima a tecla SELECÇÃO DE FUNÇÃO.

Nota: Se desejar apagar qualquer programação de um número de Marcação Abreviada, siga os passos 1–4. No passo 5, prima a tecla 9/Espaço até o número estar apagado, depois prima a tecla START e continue com o passo 11.

Programar Grupos

Quando tiver programado algumas teclas de Marcação Directa ou números de MARCAÇÃO ABREVIADA, pode programar grupos para permitir que o mesmo fax seja enviado para vários destinos. Pode programar até 5 grupos utilizando um máximo de 80 números no total no aparelho de fax.

1. Prima a tecla SELECÇÃO DE FUNÇÃO, depois prima a tecla de Marcação Directa de PROGRAMAÇÃO DE DESTINO. O mostrador exibe: PROGRAMAR DESTINO MARQUE (SRCH, OT, A/D, #).
2. No teclado numérico, prima a tecla #. O mostrador exibe: SELECIONAR GRUPO [] MARQUE 1 - 10.
3. Utilizando o teclado numérico, digite o número do grupo (1-10) que pretende programar.
4. O mostrador exibe o número do grupo actual e SELECIONE DESTINO.(S) SIM (STR/DEST.) SAIR (►). Pode acrescentar um destino ao grupo (ou retirar um destino dele). Consulte as instruções seguintes..

Para	Utilize
Acrescentar um destino de Marcação Directa	Prima a tecla de Marcação Directa. Prima START para o acrescentar ao grupo.
Acrescentar um destino de MARCAÇÃO ABREVIADA	Prima MARCAÇÃO ABREVIADA. Digite o número de Marcação Abreviada de 3 dígitos. Prima START para o acrescentar ao grupo.
Apagar destino de Marcação Directa	Prima a tecla de Marcação Directa. Prima START para o apagar do grupo.
Apagar destino de MARCAÇÃO ABREVIADA	Prima a tecla MARCAÇÃO ABREVIADA. Digite o número de 3 dígitos de MARCAÇÃO ABREVIADA. Prima START para o apagar do grupo.
Procurar um destino por nome para acrescentar ou apagar	Prima a tecla RÁPIDO continuamente até que o destino pretendido apareça. Prima START para o acrescentar ao grupo. Prima START para o apagar.

5. Depois de concluir a sua selecção (pressionando a tecla START), o mostrador exibe: SELECIONE DEST.(S) SIM (STR/DEST.) SAIR (►). Continue a acrescentar ou a apagar destinos do grupo. Cada grupo pode conter até um máximo de todos os destinos de Marcação Directa e MARCAÇÃO ABREVIADA disponíveis no aparelho de fax.

6. Depois de terminar a programação do grupo, prima a tecla NÃO ►. O mostrador exibe: PROGRAMAR DESTINO MARQUE (SRCH, OT, A/D, #).
7. Para programar outro grupo, regresse ao Passo 2. Depois de terminar, prima a tecla SELECÇÃO DE FUNÇÃO.

Nota 1: *Depois de programar um grupo, pode verificar os destinos programados no grupo realizando os Passos 1 - 3. No Passo 4, prima repetidamente a tecla START para visualizar todos os locais programados. Para apagar um destino, prima a tecla NÃO ►.*

Nota 2: *Os locais programados em grupos podem ser impressos. Consulte “Lista Telefónica” no capítulo “Relatórios” no presente guia do utilizador.*

Capítulo 4 - Operações básicas

Preparar Documentos

- Tente utilizar documentos de boa qualidade para as suas transmissões. Os documentos dactilografados ou redigidos com caneta de feltro preta sobre papel branco (ou claro) funcionam melhor.
- Envie exclusivamente documentos rectangulares.
- Nunca utilize documentos que tenham superfícies húmidas ou pegajosas, vincadas, com agramos ou cliques. No entanto, o seu aparelho de fax pode transmitir documentos que já tenham sido utilizados, furados, dobrados ou com pequenas dobras nos cantos.
- Se não tiver a certeza de como o documento será enviado, tire primeiro uma cópia no aparelho de fax (coloque o documento virado para baixo e prima a tecla CÓPIA).
- Se os documentos estiverem demasiado dobrados, vincados ou rasgados, tire uma cópia numa fotocopiadora e envie a cópia. Utilize também uma fotocopiadora para aumentar ou diminuir documentos antes de os enviar.

Dimensões dos Documentos

Todos os documentos devem ter uma largura mínima de 148 mm e um comprimento mínimo de 128 mm. Os documentos não podem ter uma largura superior a 216 mm nem ter um comprimento superior a 356 mm.

Documentos com Várias Páginas

O aparelho de fax pode fazer a leitura de papel com um peso base entre 60 g/m² e 105 g/m². Pode carregar um máximo de 20 folhas padrão de papel de 80 g/m² (como por ex. papel de fotocopiadora). Se utilizar papel mais pesado, pode carregar um máximo de 15 folhas. Em caso de papel muito pesado, carregue e envie folha a folha.

Ao colocar documentos com várias páginas, não coloque papel com uma espessura inferior a 0,08 mm ou com uma espessura superior a 0,13 mm.

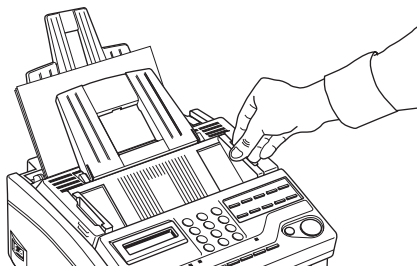
Relativamente à transmissão de uma só folha, não coloque papel cuja espessura seja inferior a 0,06 mm nem superior a 0,15 mm.

Colocar Documentos

Para evitar que o papel encrave e problemas durante a leitura, empilhe ordenadamente os seus documentos, alinhando as bordas antes de os colocar. Não coloque documentos de tamanhos diferentes ao mesmo tempo e não force os mesmos no alimentador de documentos para evitar alimentação múltipla e encravamentos de papel.

Nota: *Pode colocar e preparar a transmissão de um documento enquanto o aparelho de fax está a enviar ou a receber outra mensagem (desde que o alimentador de documentos esteja livre). Para tal, coloque o documento, seleccione o seu destino e prima a tecla START. O documento é digitalizado na memória e enviado quando a comunicação que está a decorrer terminar.*

1. Ajuste as guias do documento à largura do papel que vai utilizar.



2. Alinhe bem os documentos, depois coloque-os virados para baixo no alimentador de documentos. Se necessário, reajuste as guias dos documentos para obter um alinhamento ajustado.



3. O aparelho de fax prende os documentos e puxa a página do fundo para o interior do aparelho.

4. Se necessário, utilize a tecla de Resolução de Transmissão ou ◀ SIM para programar a configuração do documento..

Tipo de Documento	Resolução a Utilizar
Documentos de escritório	NORMAL normais
Documentos com letras pequenas ou outros pormenores	FINO ou EXTRA FINO
Documentos com fotografias ou muitas escalas de cinzentos	FOTO

5. Se for necessário, utilize a tecla Tipo de Original ou NÃO ▶ para programar o nível de contraste do documento..

Tipo de Documento	Resolução a Utilizar
Documentos com contraste normal	NORMAL
Documentos demasiado claros	CLARO
Documentos demasiado escuros	ESCURO

6. Os seus documentos estão prontos para serem enviados ou copiados.

Enviar Um Fax para Destino Único

- Coloque os documentos.
- Seleccione um destino. Consulte as instruções seguintes..

Para Marcar Utilizando	Faça o Seguinte
Tecla de Marcação Directa	Prima a tecla de Marcação Directa.
Número de MARCAÇÃO ABREVIADA	Prima a tecla de MARCAÇÃO ABREVIADA, depois digite o número de 3 dígitos de MARCAÇÃO AUTOMÁTICA no teclado numérico.
Teclado numérico	Marque como num telefone normal. Caso se engane, prima a tecla ◀ SIM para recuar e digite novamente o número.
Para Marcar Utilizando Telefone externo	Faça o Seguinte Levante o microtelefone do telefone externo e marque o número do aparelho para onde pretende transmitir. Se o aparelho de fax receptor estiver no modo de recepção automática, escutará um sinal agudo. Se alguém atender o telefone, peça que prima a tecla START do aparelho de fax.

- Se for necessário, prima a tecla START para iniciar a transmissão. Consulte a tabela seguinte para compreender algumas das mensagens que pode ver durante uma transmissão normal de fax.

Mensagem	Explicação
(destino)	A Identificação Pessoal ou o TSI/CSI do destino remoto. Se não estiver programado no destino remoto, a identificação do destino ou o número de telefone que digitou identificará o destino durante a transmissão.
MARCAÇÃO	O aparelho de fax está a marcar o número.
CHAMADA	Está a chamar.
ENVIAR	O aparelho de fax está a enviar a mensagem.
RESULTADO = OK	O envio do fax foi bem sucedido.
ERRO DE	Se aparecer esta ou outra mensagem de COMUNICAÇÃO, ocorreu um problema durante a transmissão. Tente enviar novamente o fax. Consulte o capítulo “Resolução de Problemas”.

Nota: Quando a opção *RDIS* está instalada, introduzindo um número de fax com o teclado numérico, a máquina de fax apresenta o modo actual de transmissão *G3* ou *G4*. Para seleccionar a programação actual, prima a tecla ◀ *SIM*. Para alterar a programação actual, prima primeiro a tecla *NÃO* ▶ e confirme a nova programação com a tecla ◀ *SIM*.

Marcação de Tecla RÁPIDO

Se não souber qual a tecla de Marcação Directa ou número de MARCAÇÃO ABREVIADA referente ao destino com o qual pretende comunicar, utilize a tecla RÁPIDO para procurar através de uma lista alfabética todas as Identificações de Destino programadas no aparelho de fax.

1. Ao seleccionar destinos, prima a tecla RÁPIDO. O mostrador exibirá: MARQUE 1º CARATER.
2. Prima repetidamente a tecla RÁPIDO para procurar em toda a lista de destinos por ordem alfabética, ou localize a letra que pretende no teclado numérico e prima essa tecla repetidamente para procurar nas Identificações de Destino que começam com essa letra.
3. Prima a tecla Estrela logo que o destino pretendido apareça no mostrador.

Marcação em Tempo Real

Normalmente, o aparelho de fax marca o número completo do destino que seleccionou de uma vez. Ocasionalmente, poderá ser necessário marcar números em tempo real (um dígito de cada vez).

Se o aparelho de fax estiver equipado com um microtelefone, pode marcar em tempo real levantando o referido microtelefone ou pressionando a tecla EM ESPERA/PEDIDO DE VOZ.

Nota: *A marcação em Tempo Real com a tecla EM ESPERA/PEDIDO DE VOZ não está disponível em certos países. Quando a opção RDIS está instalada, a marcação em tempo real não está disponível.*

Remarcação

Se a linha estiver ocupada ou ninguém atender, o aparelho de fax espera e faz a remarcação automática do número. Por outro lado, se o aparelho de fax estiver a transmitir da memória e ocorrer um erro de comunicação, remarca automaticamente o número e tenta reenviar o fax. Pode remarcar manualmente um número em qualquer altura premindo a tecla de REMARCAÇÃO.

Confirmar Resultados

Após a transmissão, prima a tecla CÓPIA uma vez (sem documentos colocados) para obter um relatório de confirmação da transmissão no mostrador do aparelho de fax. Para imprimir o relatório, prima a tecla CÓPIA uma segunda vez. Consulte o capítulo 7 “Relatórios” para mais informações.

Interromper uma Transmissão

Para interromper uma transmissão durante a sua realização, proceda do modo seguinte.

1. Prima a tecla STOP duas vezes. O mostrador exibirá PARADO.
2. Se os documentos ficarem encravados no alimentador de documentos, pode aparecer a mensagem seguinte no mostrador. REINSERIR DOCUMENTO. Prima novamente a tecla STOP. O aparelho de fax alimenta o documento através do trajecto restante através do respectivo alimentador.

Nota: *Se o aparelho de fax não puder alimentar o documento através do respectivo alimentador, consulte o capítulo “Resolução de Problemas”.*

Receber Faxes Manualmente

Nota: *A recepção de faxes manualmente não é possível quando a opção RDIS está instalada.*

O aparelho de fax recebe automaticamente faxes salvo se não tiver sido programado para o modo de recepção automática [FAX]. Se o aparelho de fax estiver programado para o modo de recepção manual [TEL], proceda do modo seguinte.

1. Quando o telefone ou o aparelho de fax toca, levante o microtelefone. Se alguém estiver em linha, prossiga a conversa.
2. Se a chamada é uma chamada de fax ou se uma pessoa desejar enviar um fax depois de terminar uma conversa, prima a tecla START.
3. Quando no mostrador aparecer MANUAL START (INÍCIO MANUAL), pouse o auscultador no descanso.

Nota: *Se digitar o seu código de 3 dígitos para recepção remota, recorrendo ao teclado do telefone, o aparelho de fax pode ainda iniciar a recepção de fax. Consulte o capítulo “Recepção Remota”.*

4. Depois de receber o fax, um “bip” comprido informa-o de que a recepção foi bem sucedida.

Receber Faxes na Memória

O aparelho de fax recebe automaticamente mensagens na memória e não as imprime imediatamente nas situações seguintes.

Recepção na Memória

Quando o aparelho de fax estiver programado no modo de Recepção na Memória [MEM], os faxes recebidos são guardados na memória do aparelho de fax e não são automaticamente impressos. O mostrador exibe MSG. EM MEMÓRIA (MENSAGEM NA MEMÓRIA) se forem recebidos faxes no modo de recepção na memória.

Quando mudar o modo de recepção do aparelho de fax, as mensagens de fax não confidenciais guardadas na memória são impressas automaticamente.

Se desejar imprimir qualquer mensagem de fax guardada na memória, sem alterar o modo de recepção, proceda do modo seguinte:

1. Prima a tecla SELECÇÃO DE FUNÇÃO.
2. Prima a tecla de Marcação Directa OPERAÇÃO DE IMPRIMIR. O mostrador exibe: IMPRIMIR MSG MEMÓRIA SIM (◀) NÃO (▶).
3. Prima a tecla ◀ SIM. A mensagem guardada começa a imprimir.

Nota: Se tiver programado uma password de recepção na memória, terá de digitar esta password para imprimir as mensagens guardadas na memória Consultar “Criar Password de Memória” no capítulo “Programação”.

4. Depois de imprimir todas as mensagens, o aparelho de fax regressa automaticamente ao modo de recepção na memória.

Recepção Sem Papel

Se o aparelho de fax ficar sem papel, o mostrador exibe uma mensagem SEM PAPEL, SUBSTITUIR PAPEL. O aparelho de fax continua a receber faxes na memória se ficar sem papel. O aparelho de fax imprime automaticamente as mensagens recebidas na memória quando colocar papel e premir a tecla STOP.

Recepção Sem Toner

Quando o aparelho de fax começar a ficar sem toner, exibe a mensagem POUCO TONER, REPONHA TONER. Em vez de arriscar a impressão de mensagens ilegíveis, o aparelho de fax recebe automaticamente os faxes na memória se a configuração do utilizador 22:SEM TONER, RECEPÇÃO NA MEMÓRIA estiver ligada.

Se o aparelho de fax tiver recebido uma mensagem na memória porque está a ficar sem toner, a mensagem MSG. EM MEMÓRIA, SUBSTITUIR TONER é exibida no mostrador. Para imprimir uma mensagem guardada na memória devido à falta de toner, proceda do modo seguinte.

1. Prima a tecla SELECÇÃO DE FUNÇÃO.
2. Prima a tecla de Marcação Directa OPERAÇÃO DE IMPRIMIR. O mostrador exibirá IMPRIMIR MSG MEMÓRIA? SIM (◀) NÃO (▶).

3. Prima a tecla ◀ SIM e as mensagens impressas começarão a imprimir.

Nota 1: *Se tiver programado uma password de recepção na memória, terá de a digitar para imprimir as mensagens guardadas na memória.*

Nota 2: *Mesmo que veja uma mensagem de POUCO TONER no aparelho de fax, pode utilizar a tecla de Marcação Directa OPERAÇÃO DE IMPRIMIR para imprimir faxes, apesar de a sua qualidade não poder ser garantida. Substitua o cartucho de toner logo que possível.*

Cancelar Mensagens Guardadas na Memória

É igualmente possível apagar mensagens recebidas na memória sem as imprimir.

1. Depois de seguir as instruções de impressão de mensagens guardadas na memória, o mostrador exibe: MSG. EM MEMÓRIA IMPRIMIR.
2. Para apagar a mensagem em vez de a imprimir, prima a tecla STOP. O mostrador exibe: CANCELAR? SIM (◀) NÃO (▶).
3. Prima a tecla ◀ SIM para apagar a mensagem da memória do aparelho de fax.

Rejeitar Mensagens Não Solicitadas

A opção de rede fechada permite-lhe limitar os destinos com os quais o aparelho de fax pode comunicar. Recorrendo a esta função, pode programar o aparelho de fax para recusar a recepção de faxes de destinos cujos números de telefone não estejam programados em teclas de Marcação Directa ou números de MARCAÇÃO ABREVIADA. Utilize esta função para rejeitar faxes não solicitados, por ex., publicidade.

Nota: *Em certos países, esta função não pode ser programada pelo utilizador. Para obter assistência, contacte o representante.*

Pode ainda programar o aparelho de fax para não enviar faxes para destinos cujos números de telefone não estejam programados em teclas de Marcação Directa ou números de MARCAÇÃO ABREVIADA.

As programações disponíveis são: limitar apenas a recepção (RX), limitar a transmissão e a recepção (T/R) e sem limite na transmissão ou na recepção (OFF). Para utilizar a função de rede fechada, proceda do modo seguinte.

1. Prima a tecla SELECÇÃO DE FUNÇÃO.
2. Prima a tecla de Marcação Directa PROGRAMAÇÃO UTILIZADOR mostrador exibe: 1: PROGRAMAÇÃO FUNC.
3. Prima a tecla ◀ SIM. O mostrador exibe: FUNÇÃO NO.[].
4. Utilizando o teclado numérico, introduza 08. O mostrador exibe 08:CLOSED NETWORK (08 REDE FECHADA) e a programação actual.
5. Prima a tecla NÃO ▶ até a programação que pretende aparecer no mostrador.
6. Prima a tecla ◀ SIM para confirmar a nova programação.
7. Prima a tecla SELECÇÃO DE FUNÇÃO para terminar.

Interrupções de Energia e Memória

Se o fornecimento de energia eléctrica ao aparelho de fax for interrompido, acontece o seguinte:

- As mensagens que o aparelho de fax digitalizou para a memória, mas que ainda não enviou, perdem-se.
- As mensagens que o aparelho de fax recebeu na memória, mas que ainda não imprimiu, perdem-se.
- Se tiver colocado documentos no alimentador respectivo do aparelho de fax, as configurações de marcação ou transmissão perdem-se.

O aparelho de fax imprime um relatório de falta de energia para o informar da ocorrência. Utilize este relatório para saber que mensagens recebidas perdeu e que transmissões têm de ser repetidas. Consulte “Relatórios” para obter mais informações.

Tirar Cópias

O aparelho de fax pode também ser utilizado para tirar cópias. Pode tirar um máximo de 50 cópias de cada vez. O aparelho de fax tira automaticamente cópias no modo FINO. Os modos STD, EXTRA FINO e FOTO podem ser seleccionados manualmente premindo a tecla **SIM**.

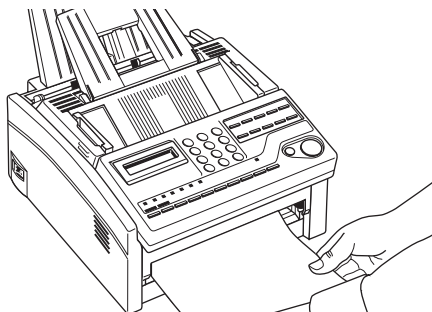
1. Coloque o documento para ser copiado.
2. Prima a tecla **CÓPIA**. O mostrador exibe: PRG. NO. DE COPIAS [1SETS]. Se pretender tirar somente uma cópia, terminou o processo. O aparelho de fax faz uma pausa e, depois começa a copiar.
3. Para tirar cópias múltiplas, digite o número de cópias que pretende tirar no teclado numérico. Depois prima novamente a tecla **CÓPIA**. O aparelho de fax começa a tirar o número de cópias pretendido.

Nota: Quando a mensagem PRG. NO. OF COPIES (PROG. N° DE CÓPIAS) é visualizada, pode-se alterar o grau de resolução da impressão.

Tirar Cópias Utilizando o Alimentador Manual de Papel

O alimentador manual de papel do aparelho de fax permite-lhe tirar cópias num tipo de papel diferente do que habitualmente usa no tabuleiro de papel do aparelho de fax. Para tirar cópias utilizando o alimentador manual de papel, proceda do modo seguinte.

1. Coloque o documento para ser copiado.
2. Introduza uma folha de papel, com o lado de impressão para cima, na ranhura do alimentador manual de papel, até sentir que o aparelho de fax prende a referida folha.



3. Prima a tecla CÓPIA.

Nota: *Recomenda-se tirar uma cópia única quando se utiliza a ranhura do alimentador manual de papel, para impedir eventuais encravamentos de papel.*

Utilizar Pedido de Voz

A característica de pedido de voz permite-lhe manter uma conversa com uma pessoa no aparelho de fax remoto durante a transmissão de um fax. O pedido de voz pode ser feito tanto pelo remetente como pelo destinatário do fax.

Se estiver a enviar um fax, só pode responder a um pedido de voz depois de todas as páginas terem sido transmitidas. Se estiver a receber um fax, pode responder a um pedido de voz depois da recepção de cada página.

Saberá se a pessoa no outro aparelho de fax enviou um pedido de voz se escutar um som melodioso. Se não responder num espaço aproximado de seis segundos, o pedido de voz é imediatamente cancelado.

Nota 1: *Deverá ter um microtelefone ligado ou um telefone externo para utilizar a função de pedido de voz.*

Nota 2: *A característica de pedido de voz não está disponível se a comunicação de fax se efectuar a velocidades superiores a 14 400 bps.*

Iniciar Um Pedido de Voz

1. Quando o mostrador exhibe SENDING (A ENVIAR) ou RECEIVING (A RECEBER), prima a tecla Em Espera/Pedido de Voz.
2. Quando a outra parte responder ao seu pedido, o aparelho de fax emite um som melodioso repetitivo. O mostrador exhibe: LEVANTE AUSCULTADOR E PRIMA PEDIDO VOZ .
3. Levante o microtelefone e tecla EM ESPERA/PEDIDO DE VOZ.

Nota 1: *Se premir a tecla EM ESPERA/PEDIDO DE VOZ para iniciar um pedido de voz, mas ninguém atender, o aparelho de fax envia automaticamente uma mensagem de devolução de chamada para o aparelho destinatário, incluindo um número de telefone onde pode ser contactado.*

Nota 2: *Uma mensagem de devolução de chamada só é enviada se tiver programado um número para esse fim no aparelho de fax. Consulte “Programação da Identificação do Fax”.*

Nota 3: *Para poder iniciar um pedido de voz durante a transmissão, deve programar a função 17:COMUTAÇÃO MEMÓRIA/ALIMENTADOR para ALIMENTADOR e 25:MARCAÇÃO INSTANTÂNEA para DESLIGADA. Enquanto inicia um pedido de voz durante recepção, estas programações são ignoradas.*

Responder a Um Pedido de Voz

Levante o microtelefone e a tecla EM ESPERA/PEDIDO DE VOZ.

Capítulo 5 - Operações Avançadas

Enviar Faxes para Destinos Múltiplos e/ou Grupos

Se desejar enviar o mesmo fax para mais do que um destino, proceda do modo seguinte:

1. Coloque o documento.
2. Seleccione o primeiro grupo ou destino do modo seguinte. O grupo ou destino seguinte deve ser seleccionado no espaço de três segundos.

Seleccionar Destino Utilizando	Faça o Seguint
Um grupo	Prima a tecla de MARCAÇÃO ABREVIADA, seguida da tecla #, no teclado numérico. Depois, digite o número do código do grupo que pretende utilizar.
Um tecla de Marcação Directa	Prima a tecla de Marcação Directa. Se o mostrador solicitar confirmação da selecção, prima a tecla START.
Um número de MARCAÇÃO ABREVIADA	Prima a tecla de MARCAÇÃO ABREVIADA, depois digite o número de código de 3 dígitos respectivo no teclado numérico. Se o mostrador solicitar confirmação da selecção, prima a tecla START.
Um número marcado no teclado numérico	Marque como se fosse num telefone normal e prima a tecla START. Se a placa RDIS G4 está instalada, a máquina de fax exhibe o modo de transmissão actual G3 ou G4. Para seleccionar a programação actual, prima a tecla ◀ SIM. Para alterar a programação actual, prima primeiro a tecla NÃO ▶ e confirme a nova programação com a tecla ◀ SIM.

Nota: Se pretender enviar um fax a grupos e locais individuais, seleccione primeiramente os grupos.

3. Ao seleccionar outro grupo, não prima a tecla de MARCAÇÃO ABREVIADA, mas prima imediatamente a tecla # e digite o número de código do grupo seguinte que pretende seleccionar.
4. Repita os Passos 2 a 3 até ter terminado de seleccionar grupos e destinos.

Nota: Pode digitar um máximo de 10 destinos de fax recorrendo ao teclado numérico.

5. Depois de terminar de seleccionar grupos e/ou destinos individuais, prima rapidamente a tecla START e o mostrador muda para: ENTRADA OK? MARCAR (INICIAR) VERIFIQUE (▶). Se o

que digitou estiver correcto, prima a tecla START. O aparelho de fax digitaliza então o seu documento e começa a transmitir para os destinos seleccionados.

6. Se depois de terminar de seleccionar os grupos e destinos individuais NÃO premir a tecla START, o mostrador exhibe por breves instantes: MULTI DESTINOS ??????

Nota: ?????? indica os destinos que seleccionou. Se os seus destinos excederem a capacidade do mostrador, então, só os primeiros destinos são exibidos na segunda linha do mostrador, por exemplo, #1, 03, *02, 4568; #1 indica o Grupo 1; 03 indica a tecla de Marcação Directa 03; *02 indica a Marcação Automática 02; 4568 são os primeiros quatro dígitos de um numero digitado através do teclado numérico.

7. Se pretender confirmar o que digitou através de um relatório, prima a tecla NÃO ► e o mostrador exhibe: IMPRIMIR RELATÓRIO?

Prima a tecla ◀ SIM e o aparelho de fax imprime um relatório que descremina os destinos que seleccionou. Depois de imprimir o relatório, o mostrador muda para VERIFIQUE DESTINO(S).

Se o que digitou estiver correcto, prima a tecla NÃO ► e o mostrador exhibe: ENTRADA OK? MARCAR (INICIAR) VERIFIQUE (►).

Se o que digitou estiver correcto, prima a tecla START. O aparelho de fax digitaliza o documento e começa a transmitir para os destinos seleccionados.

8. Se não pretender imprimir um relatório, mas quiser confirmar o que digitou, prima a tecla NÃO ► e o mostrador exhibe: IMPRIMIR RELATÓRIO?

Então, prima a tecla NÃO ► e o mostrador muda para VERIFIQUE DESTINO(S).

Para verificar os destinos que seleccionou, prima a tecla START e o mostrador exhibe o primeiro destino digitado ?????? OK (START) APAGAR (►).

Nota: ?????? indica o primeiro destino digitado no aparelho de fax.

Continue a premir a tecla START até ter verificado todos os destinos que digitou até o mostrador exhibir novamente: VERIFIQUE DESTINO(S).

Se o que digitou estiver correcto, prima a tecla NÃO ► e o mostrador exhibe: ENTRADA OK? MARCAR (START) VERIFIQUE (►).

Se o que digitou estiver correcto OK, prima a tecla START. O aparelho de fax digitaliza o documento e começa a transmitir para os destinos seleccionados.

9. Se pretender cancelar o destino que digitou, ao fazer a verificação, prima a tecla NÃO ► quando o mostrador exhibir: ?????? OK (START) APAGAR (►).

Nota: ?????? indica o destino digitado no aparelho de fax e que pode querer cancelar.

O destino exibido é cancelado e o mostrador exhibe o destino seguinte que digitou. Prima a tecla NÃO ► sempre que pretender cancelar um destino digitado no aparelho de fax. Prima a tecla START se o destino exibido estiver correcto e desloque-se para o destino seguinte que digitou no aparelho de fax.

10. Se pretender acrescentar outro grupo ou destino depois de verificar os grupos e destinos que digitou, seleccione o novo grupo ou destino quando o mostrador exhibir: VERIFIQUE DESTINO(S).

Envio Diferido de Faxes

A transmissão diferida permite-lhe enviar documentos numa data e hora determinadas, não sendo necessário iniciar manualmente a transmissão. Pode programar uma transmissão diferida para ocorrer em qualquer altura do dia da transmissão, ou num período de três dias.

Pode programar a máquina de fax para transmissão diferida de faxes do alimentador de documentos ou da memória. Consulte a tabela abaixo para escolher o método que deseja utilizar.

Características e limitações	Do alimentador	Da memória
Número de destinos	Um	Múltiplos
A máquina de fax pode ser utilizada para outras transmissões enquanto uma transmissão diferida de fax está à espera de ser enviada.	Não	Sim

Nota: O envio de um fax diferido do aparelho de fax depende da programação da função do utilizador 17:COMUTADOR DE MEMÓRIA/ALIMENTADOR.

Com a função do utilizador 17:COMUTADOR DE MEMÓRIA/ALIMENTADOR, programe para ALIMENTADOR e envie o fax diferido para um único destino, podendo programar um único fax diferido para transmissão. O documento permanece no alimentador respectivo depois de fazer a programação para transmissão para um único destino. Isto significa que não pode utilizar o aparelho de fax para enviar outros até o fax diferido ser enviado.

Com a função do utilizador 17: COMUTADOR DE MEMÓRIA/ALIMENTADOR programado para MEMÓRIA, pode ser programado um máximo de cinco faxes individuais na memória do aparelho de fax para enviar numa data posterior. Depois de programar as suas transmissões diferidas em destinos únicos, o documento é digitalizado para a memória aguardando a data e hora programadas. Esta programação permite-lhe continuar a enviar outros faxes a partir do aparelho de fax.

Se enviar faxes diferidos para grupos ou destinos múltiplos individuais, a programação de 17:COMUTADOR DE MEMÓRIA/ALIMENTADOR é ignorada. Os faxes diferidos são digitalizados automaticamente na memória.

Enviar Faxes Diferidos para Destinos Únicos

1. Coloque o documento que deseja enviar.
2. Prima a tecla SELECÇÃO DE FUNÇÃO.
3. Prima a tecla um toque 1/TX Diferida. O mostrador exibe DELAYED TX DATE (DATA DA TX DIFERIDA) e a data actual.
4. Prima a tecla ◀ SIM e vá para o Passo 7 se a transmissão ocorrer durante o dia, mas mais tarde. Se a transmissão ocorrer no prazo de três dias, prima a tecla NÃO ▶. O mostrador exibe: TX RETARDADA [/] PRG. DATA 0-9.
5. Utilizando o teclado numérico, digite a data em que deseja que a transmissão tenha início. O mostrador muda para: TX RETARDADA [??/??] SIM (◀) NÃO (▶).

Nota: [??/??] indica a data que digitou utilizando o teclado numérico.

6. Prima a tecla ◀ SIM. O mostrador exibe: PROGRAMAR HORA TX [/] PRG. HORA TX 0-9.

7. Utilizando o teclado numérico, digite a hora em que pretende que a transmissão se inicie. O mostrador muda para: PROGRAMAR HORA TX [??/??] SIM (◀) NÃO (▶).

Nota 1: [??/??] indica a hora que digitou utilizando o teclado numérico.

Nota 2: Digite a hora utilizando o relógio de 24 horas, isto é, 8:00 a.m. seriam 08:00 e 8:00 p.m. seriam 20:00.

8. Prima a tecla ◀ SIM. O mostrador exibe: SELECIONE DESTINO(S).

9. Selecciono o destino do modo seguinte.

Seleccionar Destino Utilizando	Faça o Seguint
Um tecla de Marcação Directa	Prima a tecla de Marcação Directa. Se o mostrador solicitar confirmação da selecção, prima a tecla START.
Um número de MARCAÇÃO ABREVIADA	Prima a tecla de MARCAÇÃO ABREVIADA, depois digite o número de código de 3 dígitos respectivo no teclado numérico. Se o mostrador solicitar confirmação da selecção, prima a tecla START.
Um número marcado no teclado numérico	Marque como se fosse num telefone normal e prima a tecla START. Se a placa RDIS G4 está instalada, a máquina de fax exibe o modo de transmissão actual G3 ou G4. Para seleccionar a programação actual, prima a tecla ◀ SIM. Para alterar a programação actual, prima primeiro a tecla NÃO ▶ e confirme a nova programação com a tecla ◀ SIM.

Nota 1: Se a função do utilizador 17: COMUTADOR DE MEMÓRIA/ALIMENTADOR tiver sido programada para ALIMENTADOR e estiver a enviar um fax diferido para um destino único, o documento fica no alimentador até programar uma data e uma hora. Isto impede-o de enviar outros faxes até o fax diferido ser enviado.

Nota 2: Se a função do utilizador 17: COMUTADOR DE MEMÓRIA/ALIMENTADOR tiver sido programada para MEMÓRIA e estiver a enviar um fax diferido para um destino único, o documento é digitalizado na memória. Ao atingir a data e a hora programadas, o documento é enviado.

10. Repita o procedimento anterior se quiser enviar outro fax diferido. Só poderá programar um máximo de cinco transmissões diferidas na memória do aparelho de fax.

Enviar Faxes Diferidos para Grupos e/ou Destinos Individuais Múltiplos

1. Coloque o documento que deseja enviar.
2. Prima a tecla SELECÇÃO DE FUNÇÃO.
3. Prima a tecla um toque 1/TX Diferida. O mostrador exibe DELAYED TX DATE (DATA DA TX DIFERIDA) e a data actual.
4. Prima a tecla ◀ SIM e vá para o Passo 7 se a transmissão ocorrer durante o dia, mas mais tarde. Se a transmissão ocorrer no prazo de três dias, prima a tecla NÃO ▶. O mostrador exibe: TX RETARDADA DATA [/] PRG. DATA 0-9.
5. Utilizando o teclado numérico, digite a data em que deseja que a transmissão tenha início. O mostrador muda para: TX RETARDADA DATA [??/??] SIM (◀) NÃO (▶).

Nota: ??/?? indica a data que digitou utilizando o teclado numérico.

6. Prima a tecla ◀ SIM. O mostrador exibe: PROGRAMAR HORA TX [/] PRG. HORA TX 0-9.
7. Utilizando o teclado numérico, digite a hora em que pretende que a transmissão se inicie. O mostrador muda para: PROGRAMAR HORA TX [??/??] SIM (◀) NÃO (▶).

Nota 1: [??/??] indica a hora que digitou utilizando o teclado numérico.

Nota 2: Digite a hora utilizando o relógio de 24 horas, isto é, 8:00 a.m. seriam 08:00 e 8:00 p.m. seriam 20:00.

8. Prima a tecla ◀ SIM e seleccione o primeiro grupo ou destino do modo seguinte. O grupo ou destino individual seguinte deve ser seleccionado no espaço de três segundos.

Seleccionar Destino Utilizando	Faça o Seguint
Um grupo	Prima a tecla de MARCAÇÃO ABREVIADA, seguida da tecla #, no teclado numérico. Depois, digite o número do código do grupo que pretende utilizar.
Um tecla de Marcação Directa	Prima a tecla de Marcação Directa. Se o mostrador solicitar confirmação da selecção, prima a tecla START.
Um número de MARCAÇÃO ABREVIADA	Prima a tecla de MARCAÇÃO ABREVIADA, depois digite o número de código de 3 dígitos respectivo no teclado numérico. Se o mostrador solicitar confirmação da selecção, prima a tecla START.

Seleccionar Destino Utilizando	Faça o Seguint
Um número marcado no teclado numérico	Marque como se fosse num telefone normal e prima a tecla START. Se a placa RDIS G4 está instalada, a máquina de fax exhibe o modo de transmissão actual G3 ou G4. Para seleccionar a programação actual, prima a tecla ◀ SIM. Para alterar a programação actual, prima primeiro a tecla NÃO ▶ e confirme a nova programação com a tecla ◀ SIM.

Nota: *Se pretender enviar um fax para grupos ou destinos individuais, seleccione primeiramente os grupos.*

9. Ao seleccionar outro grupo, não prima a tecla de MARCAÇÃO ABREVIADA, mas prima imediatamente a tecla # e digite o número de código do grupo seguinte que pretende seleccionar.
10. Repita os Passos de 8 a 9 até terminar a selecção de grupos e destinos individuais.

Nota: *Podem ser digitados até dez destinos de fax utilizando o teclado numérico.*

11. Depois de terminar a selecção de grupos e/ou destinos individuais, prima rapidamente a tecla START e o mostrador muda para: ENTRADA OK? MARCAR (START) VERIFIQUE (▶).
12. Se o que digitou estiver correcto, prima a tecla START. O aparelho de fax digitaliza o documento na memória e começa a transmitir para os destinos seleccionados.
13. Quando tiver terminado de seleccionar grupos e destinos individuais e NÃO premir a tecla START, o mostrador exhibe brevemente: MULTI DESTINOS ???????

Nota: *?????? indica os destinos que seleccionou. Se os seus destinos excederem a capacidade do mostrador, então, só os primeiros destinos são exibidos na segunda linha do mostrador, por exemplo, #1, 03, *02, 4568; #1 indica o Grupo 1; 03 indica a tecla de Marcação Directa 03; *02 indica a Marcação Automática 02; 4568 são os primeiros quatro dígitos de um número digitado através do teclado numérico.*

14. Se pretender confirmar o que digitou através de um relatório, prima a tecla NÃO ▶ e o mostrador exhibe: IMPRIMIR RELATÓRIO?

Prima a tecla ◀ SIM e o aparelho de fax imprime um relatório discriminando os destinos que escolheu. Depois de imprimir o relatório, o mostrador muda para VERIFIQUE DESTINO(S).

Se o que digitou estiver correcto, prima a tecla NÃO ► e o mostrador exhibe: ENTRADA OK? MARCAR (START) VERIFIQUE (►).

Se o que digitou estiver correcto, prima a tecla START. O aparelho de fax digitaliza o documento e começa a transmitir para os destinos seleccionados.

15. Se não desejar imprimir um relatório, mas pretende confirmar o que digitou, prima a tecla NÃO ► e o mostrador exhibe: IMPRIMIR RELATÓRIO?

Depois, prima a tecla NÃO ► e o mostrador muda para VERIFIQUE DESTINO(S).

Para verificar os destinos seleccionados, prima a tecla START e o mostrador exhibe o primeiro destino que digitou. ?????? OK (START) APAGAR (►).

Nota: ?????? indica o primeiro destino que digitou no aparelho de fax.

Continue a premir a tecla START até verificar todos os destinos que digitou e o mostrador exhibir novamente: VERIFIQUE DESTINO (S) SIM (STR/DEST.) SAIR (►).

Se o que digitou estiver correcto, prima a tecla NÃO ã e o mostrador exhibe: ENTRADA OK?? MARCAR (START) VERIFIQUE (►).

Se o que digitou estiver correcto, prima a tecla START. O aparelho de fax digitaliza o documento e começa a transmitir para os destinos seleccionados.

16. Se desejar cancelar um destino que digitou ao verificar os destinos, prima a tecla NÃO ► quando o mostrador exhibe: ?????? OK (START) APAGAR (►).

Nota: ?????? indica o destino digitado no aparelho de fax e que pode querer cancelar.

O destino exibido será cancelado e o mostrador exhibirá o destino seguinte que digitou. Prima a tecla NÃO ► sempre que pretender cancelar um destino digitado no aparelho de fax. Prima a tecla START se o destino exibido estiver correcto e siga para o destino seguinte que digitou no aparelho de fax.

17. Se pretender acrescentar outro grupo ou destino depois de verificar os grupos e destinos que digitou, seleccione um novo grupo ou destino quando o mostrador exhibir: VERIFIQUE DESTINO(S).
18. Se o que digitou estiver correcto, prima a tecla NÃO ► e o mostrador exhibe: ENTRADA OK?? MARCAR (START) VERIFIQUE (►).

Se o que digitou estiver correcto, prima a tecla START. O aparelho de fax digitalizará o documento para a memória do aparelho de fax e espera até atingir a data e a hora programadas antes de enviar a mensagem.

Cancelar Transmissão Diferida

Para cancelar uma transmissão diferida do alimentador de documentos ou da memória antes do envio, proceda do modo seguinte.

1. Prima a tecla STOP. O mostrador exhibe: CANCELAR COMUNICAÇÃO.
2. Prima a tecla ◀ SIM. O mostrador exhibe a Identificação do Destino ou o número de telefone da primeira transmissão diferida guardada no aparelho de fax. ?????? CANCELAR (◀) OUTRO (►).

Nota 1: ?????? indica o destino de uma transmissão diferida para um destino único ou o primeiro destino de uma transmissão diferida para destinos múltiplos.

Nota 2: Se tiver programado uma chamada de polling de uma vez normal ou uma chamada de polling de boletim normal no aparelho de fax, o mostrador exhibe ESPERA PARA POLLING antes das transmissões diferidas. Se for esse o caso, prima primeiramente a tecla NÃO ►.

3. Prima a tecla ◀ SIM para cancelar a transmissão diferida exibida. Se tiver programado mais de uma transmissão diferida no aparelho de fax, prima a tecla NÃO ► até o destino da transmissão diferida que pretende cancelar aparecer, depois a tecla ◀ SIM para cancelar.
4. Se a transmissão diferida for efectuada pelo alimentador, prima novamente a tecla STOP para retirar o documento do alimentador respectivo.

Faxes Confidenciais

Frequentemente, os aparelhos de fax encontram-se em destinos onde qualquer pessoa pode ver os faxes recebidos. Para ultrapassar este problema, utilize a característica de faxes confidenciais ao enviar e/ou receber faxes confidenciais.

Pode enviar e receber faxes confidenciais para e de outras máquinas de fax com caixas de correio pessoais. No entanto, a União Internacional das Telecomunicações (UIT) criou uma norma mundial que utiliza sub-endereçamento UIT permitindo que os aparelhos de fax ou software informático de fax de fabricantes diferentes enviem e recebam faxes confidenciais.

Ao enviar faxes confidenciais, deve saber antecipadamente o número da caixa de correio, ou o sub-endereço UIT, do receptor para quem envia a mensagem. Solicite à pessoa que recebe o fax o número da caixa de correio ou o sub-endereço UIT.

O aparelho de fax receptor guarda a mensagem numa caixa de correio confidencial ou sub-endereço UIT protegido por uma password e não imprimirá qualquer fax confidencial se não for digitada a password correcta.

Enviar Faxes Confidenciais

1. Coloque o documento que deseja enviar.
2. Prima a tecla SELECÇÃO DE FUNÇÃO.
3. Prima a tecla de Marcação Directa TRANSMISSÃO CONFIDENCIAL. O mostrador pede-lhe que digite o número da caixa de correio confidencial, ou sub-endereço UIT, do aparelho de fax receptor.
4. Utilizando o teclado numérico, digite o número da caixa de correio confidencial, ou sub-endereço UIT, para onde transmite e prima a tecla START. O mostrador exhibe: SELECIONE DESTINO.
5. Seleccione o destino do modo seguinte.

Seleccionar Destino Utilizando	Faça o Seguint
Um tecla de Marcação Directa	Prima a tecla de Marcação Directa.
Um número de MARCAÇÃO ABREVIADA	Prima a tecla de MARCAÇÃO ABREVIADA, depois digite o número de código de 3 dígitos respectivo no teclado numérico.

Seleccionar Destino Utilizando	Faça o Seguint
Um número marcado no teclado numérico	Marque como num telefone normal.

Nota: Não pode enviar um fax confidencial para um grupo ou destinos múltiplos individuais.

6. Prima a tecla START e o aparelho de fax começará a enviar o fax.

Receber Faxes Confidenciais

Antes de poder receber faxes confidenciais, tem de criar uma caixa de correio confidencial ou pessoal no aparelho de fax que esteja protegido por uma password (vide infra). Depois, terá de indicar à pessoa que envia o fax confidencial do seu número da caixa de correio.

Quando o aparelho de fax recebe um fax confidencial, guarda-o na sua caixa de correio pessoal. O aparelho de fax imprimirá automaticamente um Relatório de Recepção Confidencial para indicar que foi recebido um fax confidencial, estando à espera de impressão. Por outro lado, o mostrador exibe MSG. EM MEMÓRIA (mensagem na memória) após recepção de um fax confidencial.

Criar Uma Caixa de Correio Confidencial

Crie uma caixa de correio confidencial ou pessoal no aparelho de fax do modo seguinte. Esta máquina de fax pode ter um máximo de oito caixas de correio confidenciais.

1. Prima a tecla SELECÇÃO DE FUNÇÃO.
2. Prima a tecla de Marcação Directa PROGRAMAÇÃO UTILIZADOR. O mostrador exibe: 1:PROGRAMA FUNÇÕES.
3. Utilizando o teclado numérico, prima o número 5. O mostrador exibe: 5:PROG.CX.CORREIO.
4. Prima a tecla ◀ SIM e o mostrador exibe: CX.CORREIO NUM. [] MARQUE 1 - 8.
5. Utilizando o teclado numérico, digite o número (um único dígito entre 1 e 8) da caixa de correio pessoal que pretende utilizar e prima a tecla ◀ SIM. Normalmente, o mostrador exibe: CX. PESSOAL [FECHADA] SIM (◀) NÃO (▶).

6. Prima a tecla NÃO ► até o mostrador exibir: CX. PESSOAL [CONF] SIM (◄) NÃO (►).

Nota: Se não puder seleccionar [CONF], então, o número da caixa de correio que seleccionou já contém uma mensagem de chamada de polling. Se aparecer a mensagem OPERAÇÃO ILEGAL, então, o número da caixa de correio que seleccionou já contém uma mensagem confidencial na memória. Seleccionar outro número de caixa pessoal para utilizar.

7. Prima a tecla ◄ SIM e o mostrador exibe: PRG PASSWORD [] MARQUE 4DIGITOS.
8. Utilizando o teclado numérico, digite uma password de quatro dígitos e prima a tecla ◄ SIM para confirmar o que digitou. O mostrador exibe novamente o seguinte: CX.CORREIO NUM. [] MARQUE 1 - 8.
9. Continue a criar caixas de correio pessoais ou prima a tecla SELECÇÃO DE FUNÇÃO para terminar.

Fechar a Caixa de Correio Confidencial

Para fechar uma caixa de correio confidencial ou pessoal criada no aparelho de fax proceda do modo seguinte:

1. Prima a tecla SELECÇÃO DE FUNÇÃO.
2. Prima a tecla de Marcação Directa PROGRAMAÇÃO UTILIZADOR. O mostrador exibe: 1:PROGRAMA FUNÇÕES.
3. Utilizando o teclado numérico, prima o número 5. O mostrador exibe: 5:PROG.CX.CORREIO.
4. Prima a tecla ◄ SIM e o mostrador exibe: CX.CORREIO NUM. [] MARQUE 1 - 8.
5. Utilizando o teclado numérico, digite o número da caixa de correio pessoal que pretende fechar e o mostrador exibe: CX. PESSOAL [CONF] SIM (◄) NÃO (►).

Nota: Se a mensagem OPERAÇÃO ILEGAL for exibida, a caixa de correio pessoal que está a tentar fechar contém mensagens. Deve imprimir todas as mensagens antes de fechar a caixa de correio pessoal.

6. Prima a tecla NÃO ► até o mostrador exibir: CX. PESSOAL [FECHADA] SIM (◄) NÃO (►).

7. Prima a tecla ◀ SIM e o mostrador exhibe: APAGAR CX. PESSOAL.
8. Prima a tecla ◀ SIM para fechar a caixa de correio pessoal e o mostrador exhibe novamente: CX.CORREIO NUM. [] MARQUE 1 - 8.
9. Continue a fechar caixas de correio pessoais criadas no aparelho de fax ou prima a tecla SELECÇÃO DE FUNÇÃO para terminar.

Mudar a Password da Caixa de Correio

Para mudar a password de uma caixa de correio confidencial ou pessoal criada no aparelho de fax proceda do modo seguinte:

1. Prima a tecla SELECÇÃO DE FUNÇÃO.
2. Prima a tecla de Marcação Directa PROGRAMAÇÃO UTILIZADOR. O mostrador exhibe: 1:PROGRAMA FUNÇÕES.
3. Utilizando o teclado numérico, prima o número 5. O mostrador exhibe: 5:PROG.CX.CORREIO.
4. Prima a tecla ◀ SIM e o mostrador exhibe: CX.CORREIO NUM. [] MARQUE 1 - 8.
5. Utilizando o teclado numérico, digite o número da caixa de correio onde pretende mudar a password e o mostrador exhibe: CX. PESSOAL [CONF] SIM (◀) NÃO (▶).

Nota: Se aparecer a mensagem OPERAÇÃO ILEGAL, a caixa de correio pessoal onde está a tentar alterar a password contém mensagens. Deve imprimir as mensagens antes de alterar a password.

6. Prima a tecla ◀ SIM e o mostrador exhibe: PRG PASSWORD [XXXX] MARQUE 4DIGITOS.
7. Utilizando o teclado numérico, digite uma nova password de quatro dígitos e prima a tecla ◀ SIM para confirmar o que digitou. O mostrador exhibe novamente: CX.CORREIO NUM. [] MARQUE 1 - 8.
8. Prima a tecla SELECÇÃO DE FUNÇÃO para terminar.

Imprimir Faxes Confidenciais

Sempre que o aparelho de fax recebe um fax confidencial, imprime um Relatório de Recepção Confidencial que indica qual número de caixa de correio pessoal que recebeu o fax. Para imprimir um fax confidencial a partir de uma caixa de correio pessoal proceda do modo seguinte:

1. Prima a tecla SELECÇÃO DE FUNÇÃO.
2. Prima a tecla um toque 2/Operação de Impressão. O mostrador exibe IMPRIMIR CAIXA PESSOAL?.
3. Prima a tecla ◀ SIM e o mostrador exibe: CX.CORREIO NUM. [] MARQUE 0 - 8.
4. Utilizando o teclado numérico, digite o número da caixa pessoal e, depois prima a tecla ◀ SIM. O mostrador muda para: PRG. PASSWORD [] MARQUE 4DIGITOS.

Nota: Se a caixa de correio pessoal que seleccionou não contiver mensagens, o mostrador exibe MEMÓRIA SEM DADOS.

5. Utilizando o teclado numérico, digite a password de quatro dígitos e, depois prima a tecla ◀ SIM. O fax confidencial recebido começa a imprimir.

Nota: Se quiser apagar a caixa de correio pessoal sem esperar pela impressão da mensagem, prima a tecla STOP neste ponto. O mostrador muda para: CANCELAR? SIM (◀) NÃO (▶). Prima a ◀ SIM e a mensagem é apagada da caixa de correio pessoal.

Transmissão em Difusão

A transmissão em difusão permite que um aparelho de fax, constituindo a estação de iniciação da difusão, envie um documento para outro aparelho de fax. O aparelho de fax receptor, que é a estação chave de difusão, faz o reenvio (difusão) do documento para vários outros destinos.

Estação de Iniciação de Difusão

O aparelho de fax pode funcionar como a estação de iniciação de difusão que inicia a transmissão em difusão, enviando os documentos originais. Antes de programar o aparelho de fax para iniciar uma transmissão em difusão, precisa de saber as informações seguintes junto do operador do aparelho de fax que pretende utilizar como estação chave de difusão:

Password de Difusão: Esta é a chave de difusão (até 20 dígitos) que está programada na estação chave de difusão.

Números da Lista de Difusão: Estes números (até 20 dígitos) são os números de código de destinos ou de grupos de destinos programados na estação chave de difusão.

Estação Chave de Difusão

A estação chave de difusão é o aparelho de fax que recebe a mensagem de fax original e, depois difunde ou transmite automaticamente a mensagem para outros aparelhos de fax. Para esta característica estar disponível, a estação chave de difusão tem de ser uma máquina de fax que possui uma subfunção para pedido de difusão, tal como OkiFax 2600 ou OkiFax 5780/5980.

Relatório de Transmissão em Difusão

Depois de terminada uma transmissão em difusão, a estação chave de difusão pode enviar uma mensagem para o aparelho de fax a confirmar que a transmissão se efectuou com sucesso. Para que esta função se concretize, o número de telefone do aparelho de fax deve ser programado na lista de MARCAÇÃO ABREVIADA do aparelho de fax com o número de código de MARCAÇÃO ABREVIADA.

Iniciar Uma Transmissão em Difusão

1. Coloque o documento que deseja retransmitir.
2. Prima a tecla SELECÇÃO DE FUNÇÃO.
3. Prima a tecla de Marcação Directa INICIAÇÃO DE DIFUSÃO - TRANSMISSÃO. O mostrador exibe: RELAY PASSWORD.
4. Utilizando o teclado numérico, introduza uma password até 20 dígitos que é a mesma que a password de difusão programada na estação chave de difusão.

Nota: *Se iniciar uma transmissão em difusão para outra estação chave de difusão, prima a tecla NÃO ►. Utilizando o teclado numérico, digite a password de 4 dígitos da outra estação chave de difusão.*

5. Prima a tecla Start. O mostrador exibe REMOTE LIST NO (Nº DE LISTA REMOTA).

6. Utilizando o teclado numérico, introduza um número até 20 dígitos que corresponda a um grupo de difusão programado na estação chave de difusão.

Nota: *Se estiver a iniciar uma transmissão em difusão para outro grupo de difusão, prima a tecla NÃO ►. Utilizando o teclado numérico, digite o número de 2 dígitos do outro grupo de difusão.*

7. Prima a tecla Start e o mostrador muda para SELECT LOCATION (SELECCIONAR DESTINO).
8. Seleccione o destino da estação chave de difusão do modo seguinte:

Seleccionar Destino Utilizando	Faça o Seguint
Um tecla de Marcação Directa	Prima a tecla de Marcação Directa.
Um número de MARCAÇÃO ABREVIADA	Prima a tecla de MARCAÇÃO ABREVIADA, depois digite o número de código de 3 dígitos respectivo no teclado numérico.
Um número marcado no teclado numérico	Marque como num telefone normal.

9. Prima a tecla START. O aparelho de fax começará a enviar o fax.

Chamada de Recolha (Polling)

No envio normal de faxes, coloca o documento no aparelho de fax, selecciona um destino e, se for necessário, prima a tecla START para começar a enviar o documento. Contudo, por vezes é mais vantajoso poder colocar o documento no aparelho de fax e programá-lo para esperar que outro aparelho de fax ligue e polling o documento. Esta operação designa-se por programação do aparelho para transmissão por chamada de polling. Ligar para outro aparelho de fax para receber documentos que outra pessoa colocou no seu aparelho de fax designa-se por recepção por polling.

Há duas normas para a chamada de polling. A chamada de polling padrão é uma norma antiga utilizada por muitos, mas nem todos os fabricantes utilizam a chamada de polling selectiva UIT, que é a norma mais recente. O aparelho Okifax suporta ambas as normas.

A chamada de polling selectiva UIT permite-lhe recolher documentos de caixas de correio individuais, ou sub-endereços UIT, de um aparelho de fax que cumpre a norma relativa a chamada de polling selectiva UIT.

Transmissão por Polling

1. Coloque o documento para polling.
2. Prima a tecla SELECÇÃO DE FUNÇÃO.
3. Prima a tecla de Marcação Directa POLLING. O mostrador exhibe: RELATÓRIO POLL.
4. Para efectuar uma unica vez o POLLING prima a tecla NO (Não) ► se a função de utilizador 17:MEM/ALIMENTADOR SW (17:MEM./FEEDER SW) tiver sido activada para ALIMENTADOR (FEEDER) (ver programação),o seu documento premanecerá no tabuleiro de papel até ser recuperado através de um outro fax remoto.Se esta opção estiver em MEMORIA (MEM),o seu documento será digitalizado para a memória e premanecerá lá até ser recuperado por outro fax remotamente.Em ambos os casos aparecerá a mensagem de EM ESPERA PARA SER POLLED (WAITING TO BE POLLED).

Nota 1: *A chamada de polling única normal utiliza a caixa de correio pessoal número 0 para guardar o documento na memória do aparelho de fax. Depois de o aparelho de fax ser contactado e de o documento ser enviado, a caixa de correio 0 é esvaziada automaticamente.*

Nota 2: *Se aparecer no mostrador a mensagem JÁ EXISTE, então a caixa de correio 0 já está a ser utilizada para chamada de polling única normal ou chamada de polling de boletim normal. Cancele uma delas ou use a chamada de polling de boletim UIT.*

5. Para obter uma chamada de polling de boletim normal, prima a tecla ◀ SIM e o mostrador muda para: CX.CORREIO NUM. [] MARQUE 0-8.

Nota: *A chamada de polling de boletim normal utiliza a caixa de correio pessoal número 0 para guardar o documento na memória do aparelho de fax. Depois de o aparelho de fax ser contactado e de o documento ser enviado, este permanece na caixa de correio 0 permitindo a sua polling novamente.*

6. Utilizando o teclado numérico, digite 0 para a caixa de correio pessoal que pretende utilizar e prima a tecla ◀ SIM. O documento é então digitalizado na memória do aparelho de fax e a mensagem ESPERA PARA POLLING aparece no mostrador.

Nota: Se aparecer no mostrador a mensagem *JÁ EXISTE*, então a caixa de correio 0 já está a ser utilizada para chamada de polling única normal ou chamada de polling de boletim normal. Para programar uma chamada de polling de boletim normal, pode cancelar uma delas ou usar a chamada de polling de boletim UIT, conforme descrição anterior.

7. Para uma chamada de polling de boletim UIT, prima a tecla ◀ SIM e o mostrador muda para: CX.CORREIO NUM. [] MARQUE 0-8.
8. Utilizando o teclado numérico, digite um número entre 1 e 8 para a caixa de correio pessoal que pretende utilizar e prima a tecla ◀ SIM. O documento é então digitalizado na memória do aparelho de fax e a mensagem MENSAGEM DE BOLETIM NA MEMÓRIA aparece no mostrador.

Nota 1: Se aparecer no mostrador a mensagem *OPERAÇÃO ILEGAL*, então, a caixa de correio pessoal que seleccionou já está a ser utilizada como caixa de correio confidencial. Seleccione outra caixa de correio pessoal.

Nota 2: Se aparecer no mostrador a mensagem *SOBREPOSIÇÃO*, então, a caixa de correio pessoal que seleccionou já está a ser utilizada para chamada de polling de boletim UIT. Pode seleccionar outra caixa de correio pessoal para utilizar ou sobrepor uma mensagem de boletim já existente na caixa de correio pessoal.

Nota 3: Depois de o aparelho de fax ser contactado e de o documento ser enviado, o seu documento permanece na caixa de correio, permitindo que o documento seja recolhido mais do que uma vez.

Recepção por Polling

Ao realizar a recepção por chamada de polling, o aparelho de fax com o qual contacta deve ter capacidade para transmissão por chamada de polling normal ou transmissão por chamada de polling UIT.

1. Sem documentos colocados, prima a tecla SELECÇÃO DE FUNÇÃO.
2. Prima a tecla de Marcação Directa POLLING. O mostrador exhibe: NO.=< MAIL BOX NO. >.

3. Prima a tecla START quando o aparelho de fax com o qual contacta suporta a chamada de polling normal.
4. Se o aparelho de fax com o qual contacta suportar chamadas de polling UIT, utilizando o teclado numérico, digite o número da caixa de correio ou o sub-endereço UIT no aparelho de fax para onde faz a chamada de polling e prima a tecla START. O mostrador muda para: POLLING RX SELECIONE DESTINO.
5. Seleccione o destino do aparelho de fax para onde faz a chamada de polling:

Seleccionar Destino Utilizando	Faça o Seguint
Um tecla de Marcação Directa	Prima a tecla de Marcação Directa.
Um número de MARCAÇÃO ABREVIADA	Prima a tecla de MARCAÇÃO ABREVIADA, depois digite o número de código de 3 dígitos respectivo no teclado numérico.
Um número marcado no teclado numérico	Marque como num telefone normal.

6. Prima a tecla START. O aparelho de fax começa a contactar com o outro aparelho de fax.

Cancelar a Transmissão por Polling

Polling de boletim/chamada única normal

Para cancelar uma transmissão normal de polling de chamada única ou uma transmissão normal de chamada de polling de boletim, proceda do modo seguinte:

1. Prima a tecla STOP. O mostrador exhibe: CANCELAR COMUNICAÇÃO.
2. Prima a tecla ◀ SIM e o mostrador muda para: AGUARDAR POLLING CANCELAR (◀) OUTRO (▶).
3. Prima a tecla ◀ SIM e a transmissão por chamada de polling é cancelada.

Polling de boletim UIT

Para cancelar uma transmissão por chamada de polling de boletim UIT, deve fechar a caixa de correio pessoal do modo seguinte:

1. Prima a tecla SELECÇÃO DE FUNÇÃO.
2. Prima a tecla de Marcação Directa PROGRAMAÇÃO UTILIZADOR. O mostrador exhibe: 1:PROGRAMA FUNÇÕES.
3. Utilizando o teclado numérico, prima o número 5. O mostrador exhibe: 5:PROG.CX.CORREIO.
4. Prima a tecla ◀ SIM e o mostrador exhibe: CX.CORREIO NUM. [] MARQUE 1 - 8.
5. Utilizando o teclado numérico, digite o número da caixa de correio pessoal que pretende fechar e prima a tecla ◀ SIM. O mostrador exhibe: CX. PESSOAL [POLL] SIM (◀) NÃO (▶).
6. Prima a tecla NÃO ▶ até o mostrador exhibir: CX. PESSOAL [FECHADA] SIM (◀) NÃO (▶).
7. Prima a tecla ◀ SIM e o mostrador exhibe: APAGAR CX. CORREIO.
8. Prima a tecla ◀ SIM e a caixa de correio pessoal é fechada.

Imprimir Mensagens de Boletim

Se quiser verificar as mensagens de boletim guardadas na caixa de correio pessoal, pode imprimi-las do modo seguinte:

1. Prima a tecla SELECÇÃO DE FUNÇÃO.
2. Prima a tecla de Marcação Directa OPERAÇÃO DE IMPRIMIR. O mostrador exhibe: IMPRIMIR CX. PESSOAL [] SIM (◀) NÃO (▶).
3. Prima a tecla ◀ SIM e o mostrador exhibe: CX.CORREIO NUM. [] MARQUE 0 - 8.
4. Utilizando o teclado numérico, digite o número da caixa pessoal e, depois prima a tecla ◀ SIM. O aparelho de fax imprime a mensagem guardada na caixa de correio pessoal.

Nota: As mensagens de chamada de polling únicas normais não são impressas.

Acesso Duplo

A característica avançada de acesso duplo do aparelho de fax permite colocar e preparar documentos para transmissão enquanto o aparelho de fax está a enviar ou a receber outra mensagem, ou imprimir automaticamente relatórios. Esta característica aumenta a produtividade e reduz o tempo que deve despende à espera que outras operações terminem.

Durante o Envio de Faxes

Depois de o aparelho de fax terminar a digitalização de um documento para a memória e transmitir a partir da memória, pode:

- Colocar outro documento e prepará-lo para transmissão.
- Continuar a colocar documentos desde que haja memória disponível no aparelho de fax. Quando terminar a primeira transmissão, o fax seguinte é enviado automaticamente.
- Tirar cópias.

Durante a Recepção de Faxes

Enquanto o aparelho de fax está a receber faxes, pode:

- Colocar outro documento e prepará-lo para transmissão.
- Continuar a colocar documentos desde que haja memória disponível no aparelho de fax. Quando terminar a primeira transmissão, o fax seguinte é enviado automaticamente.
- Continuar a receber faxes enquanto mensagens anteriores estão a ser impressas, se o aparelho de fax estiver programado para o modo de recepção na memória.

Durante a Realização de Cópias

Enquanto estiver a tirar cópias com o aparelho de fax, pode:

- Continuar a receber faxes durante a impressão de cópias se o aparelho de fax estiver programado para o modo de recepção na memória.

Durante a Impressão de Relatórios

Enquanto o aparelho de fax está a imprimir automaticamente relatórios, pode:

- Continuar a receber faxes durante a impressão automática de relatórios se o aparelho de fax estiver programado para o modo de recepção na memória. Depois de terminada a impressão do relatório, a mensagem de fax recebida é impressa.
- Continue a colocar documentos enquanto houver memória disponível no aparelho de fax. Depois de terminada a impressão do relatório, o fax é enviado automaticamente.

Capítulo 6 - Programação

Personalizar Características & Operações

Muitas das características e funções do aparelho de fax têm programações que podem ser alteradas para personalizar as operações do aparelho de fax. Visto que cada país dispõe de regulamentos diferentes, é possível que não tenha acesso a todas as programações descritas neste capítulo. Se não conseguir alterar alguma programação, contacte o representante para obter assistência.

Visualizar as Programações Actuais

Siga estas instruções para obter um relatório com as programações actuais do aparelho de fax.

1. Prima a tecla SELECÇÃO DE FUNÇÃO.
2. Prima tecla de Marcação Directa IMPRESSÃO DE RELATÓRIO. O mostrador exibe: 1:RELATORIO ACTIVIDADE.
3. Utilizando o teclado numérico, prima 5. O mostrador exibe: 5:CONFIGURAÇÃO.
4. Prima a tecla ◀ SIM e o relatório começa a imprimir.
5. Prima a tecla SELECÇÃO DE FUNÇÃO para terminar.

Programações das Funções do Utilizador

As funções do utilizador permitem a personalização do funcionamento geral do aparelho de fax. Consulte a lista seguinte para determinar quais as programações que precisa de alterar, depois consulte “Alterar as Programações das Funções do Utilizador” para proceder à alteração.

Nota: *Dependendo dos regulamentos locais do serviço telefónico, algumas das programações das funções do utilizador podem não estar disponíveis.*

Lista de Programações das Funções do Utilizador

01:MCF. (ÚNICO DESTINO) - Esta função imprime automaticamente um Relatório de Confirmação de Mensagem após cada transmissão para destino único ou transmissão por chamada de polling. As programações disponíveis são ligada e desligada.

02:MCF. (MÚLTI DESTINOS) - Esta função imprime um Relatório de Confirmação de Mensagem geral e um Relatório de Confirmação de Difusão detalhado após transmissão de cada destino múltiplo. As programações disponíveis são: ligada e desligada.

03:RELATÓRIO DE ERRO (MCF.) - Esta função imprime automaticamente um Relatório de Confirmação de Mensagem sempre que ocorre um erro durante uma operação de transmissão ou transmissão por chamada de polling. As programações disponíveis são: ligada e desligada.

04:IMAGEM EM MCF. - Quando um Relatório de Confirmação de Mensagem é automaticamente impresso, esta função junta uma parte da primeira página que o aparelho de fax transmitiu, imprimindo-a no fim do relatório de confirmação da mensagem. As programações disponíveis são: ligada e desligada.

Nota: Esta função de imagem só se torna eficaz se a função do utilizador 17:COMUTACÃO MEMÓRIA/ALIMENTADOR estiver programada para MEMÓRIA e/ou a função do utilizador 25:MARCAÇÃO INSTANTÂNEA estiver programada para LIGADA.

05:IDENTIFICAÇÃO DO REMETENTE - Esta função controla a impressão da identificação do remetente do aparelho de fax nos faxes que envia. Quando está activa, a identificação do remetente, a data e a hora serão impressas fora da área de imagem do documento. Quando está inactiva, a identificação do remetente, a data e a hora não serão impressas. Contudo, alguns aparelhos de fax imprimirão o seu TSI/CSI.

06:VOLUME DO MONITOR - Esta função programa o volume que o aparelho de fax utiliza para controlar os sons da linha telefónica durante a marcação. As programações disponíveis são LOW, MID, H-MID, HIGH e OFF (BAIXO, MÉDIO, MÉDIO ALTO, ALTO e DESLIGADO).

07:VOLUME DO BESOIRO - Esta função programa o volume dos vários toques e sinais que o aparelho de fax emite durante as operações. As programações disponíveis são baixo, médio e alto.

08:REDE FECHADA – Esta função permite programar o aparelho de fax de modo a recusar a recepção ou emissão de faxes para destinos que não constem dos números programados nas teclas de Marcação Directa ou números de MARCAÇÃO ABREVIADA. Ao utilizar esta função, pode estabelecer uma rede fechada de aparelhos de fax. No caso de não querer que o aparelho de fax transmita ou receba faxes de destinos não abrangidos pela rede, seleccione T/R. Se pretender apenas que o aparelho de fax recuse a recepção de faxes não abrangidos pela rede, seleccione RX. As programações disponíveis são DESLIGADO, T/R e RX

09:PREDEFINIÇÃO DO MODO DE TRANSMISSÃO – Esta função permite alterar as programações predefinidas do tipo de original, transmissão e resolução de cópias do aparelho de fax. Salvo se seleccionar o contrário através das teclas Resolução de Transmissão/◀ SIM ou Tipo de Original/NÃO ▶, o aparelho de fax está programado para STD e NORMAL. Se enviar frequentemente faxes que exijam outra combinação de modos de transmissão, utilize esta programação de função para alterar os modos de transmissão predefinidos para qualquer outra combinação de programações. Durante a programação, as novas combinações predefinidas aparecem nos LED's acima da tecla Resolução de Transmissão/◀ SIM ou Tipo de Original/NÃO ▶.

10:PROGRAMAÇÃO DO TEMPORIZADOR T/F – Se estiver programado para o modo de atendimento telefone/ fax, o aparelho de fax distingue automaticamente entre uma chamada de voz e de fax. Se for uma chamada de voz, o aparelho de fax toca para que levante o microtelefone. Se não responder, o aparelho de fax muda automaticamente para o modo fac-símile, permitindo ao remetente enviar manualmente um fax. A função TEMPORIZADOR T/F controla o tempo de espera do aparelho de fax antes de regressar ao modo fax. As programações disponíveis são: 20 segundos ou 35 segundos.

11:NÚMERO DE TOQUES – Esta função controla o tempo que o aparelho de fax espera para atender uma chamada telefónica, se o aparelho estiver programado para o modo de recepção automática ou de atendimento automático telefone/fax. As programações disponíveis são: 1 toque, 5 segundos, 10 segundos, 15 segundos ou 20 segundos.

***Nota:** Se o aparelho de fax estiver programado para o modo de atendimento automático telefone/fax, recomenda-se que programe a resposta para um toque.*

12:TOQUE DISTINTO – O toque distinto é um serviço fornecido por algumas empresas de telefones que permite ter vários números numa única linha, tendo cada número um toque distinto. Desta forma, ao receber

uma chamada, pode identificar o número que está a ser contactado devido à diferença de toque. A empresa local de prestação de serviços telefónicos pode prestar-lhe mais informações sobre este serviço, se estiver disponível. Em caso afirmativo, este serviço é geralmente cobrado na sua conta telefónica mensal. Para utilizar esta função, consulte “Programar Toque Distintivo”.

Nota: Se a opção RDIS G4 estiver instalada, T/F Timer Prg., Ring Response e Distinctive Ring (Pgr. Temporizador de T/F, Toque de Resposta e Toque Distinto) não estão disponíveis.

13: TAMANHO DO PAPEL – Esta função permite informar o aparelho de fax que dimensões de papel está a utilizar no tabuleiro de papel ou alimentador manual de papel do aparelho de fax. As programações disponíveis são A4, letter, legal 13, legal 14, executive, A5, A6 e JIS B5.

14: IDIOMA DO UTILIZADOR – Esta função permite comutar entre os dois idiomas programados no aparelho de fax .

15: TOQUE DE ENTRADA – Esta função controla o toque de telefone que o aparelho de fax produz ao receber uma chamada. Se esta função estiver inactiva, o aparelho de fax não toca ao receber chamadas. Se estiver activa, o aparelho de fax toca somente se estiver programado para o modo de recepção manual ou 11: NÚMERO DE TOQUES estiver programado para 5 a 20 segundos (exceptuando 1 toque). Se estiver programado para DRC, o aparelho de fax toca em cada chamada recebida com o mesmo toque, mesmo que tenha activado a função 12: TOQUE DISTINTO. As programações disponíveis são LIGADO, DESLIGADO e DRC.

Nota: O DRC só está disponível se a programação da função do utilizador 12: TOQUE DISTINTO estiver disponível. Por outro lado, se estiver programado para DESLIGADO, não exerce qualquer efeito sobre o modo de atendimento automático telefone/fax.

16: RECEPÇÃO REMOTA – Ao receber uma chamada, esta função permite informar o aparelho de fax para mudar do modo de telefone para fax de forma a receber o fax. Para utilizar esta função utilize o teclado de um microtelefone ou telefone externo e digite o número de código da recepção remota que programou no aparelho de fax. As programações disponíveis são desligado, 00, 11, 22, 33, 44, 55, 66, 77, 88, 99, ** e ##. Esta função é possível unicamente se a sua rede telefónica for de marcação por tons.

17:COMUTAÇÃO MEMÓRIA/ALIMENTADOR – Esta função controla o modo como o aparelho de fax transmite normalmente mensagens de fax para um determinado destino. Digitalizando primeiro o documento para a memória e, depois começar a marcação, ou transmitindo directamente do alimentador de documentos depois da marcação. As programações disponíveis são MEMÓRIA e ALIMENTADOR.

Nota: A programação de 17:COMUTAÇÃO MEMÓRIA/ALIMENTADOR só se torna efectiva se a função do utilizador 25:MARCAÇÃO INSTANTÂNEA estiver programada para DESLIGADA. Se estiver programada para LIGADA, todos os documentos são digitalizados no início da chamada.

18:MODO DE POUPANÇA DE ENERGIA – Esta função reduz substancialmente a energia que o aparelho de fax consome quando não está a ser utilizado. Quando a função está activa, o aparelho de fax muda automaticamente para o modo de poupança de energia três, depois de ficar inactivo. Quando isto acontece, o mostrador exhibe: MODO POUPANÇA ENERGIA PRIMA “START” PARA SAIR.

Enquanto estiver neste modo, o aparelho de fax regressa automaticamente ao funcionamento normal se premir a tecla START, quando o telefone toca, quando se levanta o microtelefone ou quando se coloca um documento. As programações disponíveis são ligado e desligado.

Nota: Se tiver adquirido software MFP opcional e tiver ligado o aparelho de fax a um PC, recomenda-se que desligue 18:MODO POUPANÇA DE ENERGIA. O PC não tem a capacidade de fazer o aparelho de fax regressar ao funcionamento normal.

19:MODO CORRECÇÃO DE ERROS (ECM) – Esta função ajuda o aparelho de fax a melhorar a comunicação em áreas onde as condições da linha telefónica são fracas. As programações disponíveis são: LIGADO e DESLIGADO.

Nota 1: Ao receber em ECM, o aparelho de fax transmissor verifica automaticamente os dados à medida que são enviados. Se o aparelho de fax receptor não tiver possibilidade de verificar a transmissão, o aparelho transmissor retransmitirá se for necessário. O recurso ao ECM aumenta igualmente o tempo da transmissão porque os dados são verificados à medida que são enviados.

Nota 2: *Quando programa ECM para desactivado, a comunicação máxima no modo G3 é 14 400 bps.*

20:DIAGNÓSTICO REMOTO – A característica de diagnóstico remoto permite a um técnico telefonar e dar assistência ao aparelho de fax à distância. As programações disponíveis são: ligado e desligado.

21:COMUTAÇÃO PC/FAX – Quando o aparelho de fax está programado para atender no Modo de Recepção no PC e o software MFP opcional está programado para receber mensagens de fax, todas as chamadas recebidas são transferidas directamente para o PC. Todavia, se tiver problemas com o PC, pode informar o aparelho de fax para receber e imprimir faxes localmente ligando esta função. As programações disponíveis são: ligado e desligado.

22:RECEPÇÃO NA MEMÓRIA POR FALTA DE TONER – Com esta função activada, a máquina de fax recebe e armazena mensagens na memória quando o toner está a acabar. Se estiver desligada, imprime uma mensagem mesmo que haja pouco ou nenhum toner. As programações disponíveis são: ligada e desligada.

Nota: *A programação no modo desligado dá tempo para substituir o cartucho de toner, mas a qualidade da impressão pode ficar reduzida à medida que o cartucho de toner se vai esvaziando.*

23:GUARDAR – MEMÓRIA ESGOTADA – Com transmissão para destino único e 17:COMUTAÇÃO MEMÓRIA/ALIMENTADOR programada para MEMÓRIA e 25:MARCAÇÃO INSTANTÂNEA é programada para o modo desligado e, com transmissão para destinos múltiplos, a iniciação da chamada começa depois de a totalidade do documento ser lido para a memória. Se, durante este processo, a memória se esgotar, aparece uma mensagem de CAPACIDADE DE MEMÓRIA EXCEDIDA no mostrador e este mostrador muda para: ENVIAR PÁGINAS SCANEADAS?

Prima a tecla NÃO ►, o aparelho de fax dá um alarme, a digitalização do documento pára e o mostrador exhibe: MEMÓRIA CHEIA CONFIRME NO MANUAL.

Prima a tecla STOP e as restantes páginas do documento são retiradas do aparelho de fax. As páginas digitalizadas do documento são eliminadas automaticamente da memória.

Prima a tecla ◀ SIM e todas as páginas do documento digitalizadas para a memória serão enviadas. Depois de enviadas as páginas digitalizadas, o mostrador muda para: REINSERIR DOCUMENTO.

Depois de ter colocado novamente o documento, pode enviar as páginas restantes do documento com outra transmissão de fax.

Se esta função estiver ligada e NÃO premir a tecla NÃO ► no espaço de um minuto depois de aparecer a mensagem ENVIAR PÁGINAS DIGITALIZADAS, o aparelho de fax começa automaticamente a enviar as páginas digitalizadas. Se esta função estiver desligada e NÃO premir a tecla NÃO ► no espaço de um minuto, as páginas digitalizadas são apagadas da memória.

As programações disponíveis para esta função são: ligada e desligada.

24:SINAL CONTÍNUO – Com esta função activada, o seu fax emitirá um som contínuo depois de receber uma mensagem. Ao premir a tecla STOP o sinal é desligado. Desligue esta função e o aparelho de fax emitirá um “bip” curto depois de receber uma mensagem de fax. As programações disponíveis são ligada e desligada.

25:MARCAÇÃO INSTANTÂNEA – Programe esta função para começar a ler documentos após a iniciação da chamada ao transmitir para um destino único. As programações disponíveis são: ligada e desligada.

26:ACESSO RESTRITO – Seleccione se pretende ou não acesso restrito. Ao ligar esta função, activa o seu registo de identificação restrito. As programações disponíveis são: ligada e desligada.

27:REDUÇÃO DE LARGURA – Ao ligar esta função permite imprimir o dados recebidos numa largura ligeiramente inferior. As programações disponíveis são: ligada e desligada.

28:POUPAR TONER - Esta função permite seleccionar se se vai utilizar poupar toner durante impressão de fac-símile quando a máquina de fax remota tiver seleccionado resolução Fina ou Extra Fina. As programações são ON (ACTIVADA) e OFF (DESATIVADA).

29:CONTAGEM CNG - Esta função permite comutar para o modo recepção de fax a uma certa quantidade de sinal CNG (1-5) quando a unidade está a operar nos modos FAX, TAD ou TEL/FAX.

Nota: Contagem CNG não é suportada quando a opção RDIS G4 está instalada.

30:TX FAX 600 DPI Esta função permite activar 600dpi read quando se selecciona Ex.FINO para a TX RESOLUTION (RESOLUÇÃO TX). As programações são ON (ACTIVADA) e OFF (DESATIVADA).

31 :MODO MARC. RDIS:

Programado para o modo G3 - a chamada é originada no modo G3 quando marcada do teclado numérico. Transmissão analógica de voz é solicitada da rede.

Programado para o modo G4 - a chamada é originada no modo G4 quando marcada do teclado numérico. Transmissão digital não restrita é solicitada da rede.

Nota: Esta função só está activa quando a placa de opção RDIS estiver instalada.

32: RECEBER VOZ:

Programado para OFF – as transmissões de recepção de voz da rede não são atendidas.

Programado para ON – as transmissões de recepção de voz da rede são atendidas.

33: MODO INTERFACE DE OPÇÃO

Programado para MFPI – a máquina funciona no modo MFPI.

Programado para SCN - a máquina funciona no modo “scanners planos” e no modo ‘Down Load Print’ (Carregar Impressão) (carregar uma impressão que está ligada a um scanner plano e este está ligado directamente a um PC).

Programado para REDE – a máquina funciona no modo “Down Load Print” (carregar uma impressão através de um servidor de rede).

Nota 1: Quando se altera a programação desta função é necessário reiniciar a máquina.

Nota 2: Esta função só está activa quando a placa de opção 1284 estiver instalada.

34: VERIFICAR TAMANHO DE PAPEL: Este modo só é activado quando a máquina funciona no modo “Down Load Print”.

Programado para ON – a máquina detecta qualquer erro de tamanho de papel quando o tamanho de papel especificado pelo comando carregar e o do programado no terminal diferirem.

Programado para OFF – não detecta o erro acima de tamanho de papel.

Nota 1: Com o modo interface de opção programado para 'MFPI', esta função está desactivada.

Nota 2: Esta função só está activa quando a placa de opção 1284 estiver instalada.

35: TEMPO DA TAREFA DE IMPRESSÃO EXPIRADO: Nos modos “Down Load Print” (Carregar Impressão) e “Flatbed Scanner” (Scanner Plano), quando uma interrupção na transferência de dados (devido a um mau funcionamento da interface Centronics) resultar em tempo expirado, o temporizador de monitorização de transferência de dados comuta automaticamente a máquina do modo Print (Imprimir) para o modo FAX Stand-by para impedir o bloqueamento da operação de impressão. Os valores programados para o tempo de espera de transferência de dados são: 5 segundos, 30 segundos e 5 minutos, a predefinição é 30 segundos.

Nota 1: Com o modo interface de opção programado para 'MFPI', esta função está desactivada.

Nota 2: Esta função só está activa quando a placa de opção 1284 estiver instalada.

36: MODO TX SCANNER PLANO: Esta função selecciona a resolução predefinida para TX FAX quando um scanner plano estiver ligado.

Programado para STD – transmissão com resolução de 8 pontos/mm x 7,7 linhas/mm.

Programado para FINO – transmissão com resolução de 300 X 300 dpi.

Nota 1: Com o modo interface de opção programado para 'MFPI', esta função está desactivada.

Nota 2: Esta função só está activa quando a placa de opção 1284 estiver instalada.

37: TEMPO DE TX DO SCANNER PLANO EXPIRADO: Esta função selecciona o tempo de espera entre páginas para os dados recebidos no modo TX FAX quando um scanner plano estiver ligado. Os valores programados do tempo de espera são: desligado, 30 segundos e 1 minuto.

Nota 1: Com o modo interface de opção programado para 'MFPI', esta função está desactivada.

Nota 2: Esta função só está activa quando a placa de opção 1284 estiver instalada.

38: DIGITALIZAÇÃO DE METADE Esta função selecciona processamento da metade inferior dos dados lidos quando o scanner plano leu um documento de tamanho pequeno.

Programado para OFF – não rejeita os dados.

Programado para ON – rejeita os dados da metade inferior.

Nota 1: Com o modo interface de opção programado para 'MFPI', esta função está desactivada.

Nota 2: Esta função só está activa quando a placa de opção 1284 estiver instalada.

Alterar as Programações das Funções do Utilizador

1. Prima a tecla SELECÇÃO DE FUNÇÃO.
2. Prima a tecla de Marcação Directa PROGRAMAÇÃO UTILIZADOR. O mostrador exhibe: 1:PROGRAMA FUNÇÕES.
3. Prima a tecla ◀ SIM. O mostrador exhibe: FUNÇÃO NO.[].
4. Utilizando o teclado numérico, digite o número de 2 dígitos da função que pretende alterar. Este mostrador exhibe o nome da função seleccionada.
5. Prima a tecla NÃO ► para percorrer as programações da função do utilizador, depois prima a tecla ◀ SIM para confirmar o que seleccionou. O nome da função do utilizador seguinte aparece no mostrador.

Nota: *Se estiver a alterar as programações predefinidas do modo TX, as novas programações aparecem nos LEDs acima Transmit Resolution/◀ YES (Resolução de Transmissão /◀ SIM e Type of Original/NO ► (Tipo de Original/NÃO ►):*

6. Para seleccionar outra função do utilizador, prima a tecla STOP e regresse ao Passo 4.
7. Prima a tecla SELECÇÃO DE FUNÇÃO para terminar.

Programar Toque Distinto

Nota: *Em certos países, o serviço de toque distinto não é fornecido pela empresa local de prestação de serviços telefónicos.*

1. Prima a tecla SELECÇÃO DE FUNÇÃO.
2. Prima a tecla de Marcação Directa PROGRAMAÇÃO UTILIZADOR. O mostrador exhibe: 1:PROGRAMA FUNÇÕES.
3. Prima a tecla ◀ SIM. O mostrador exhibe: FUNÇÃO NO.[].
4. Utilizando o teclado numérico, digite 12. O mostrador exhibe: 12:TOQUE DISTINTO [OFF] SIM (◀) NÃO (▶).
5. Prima a tecla NÃO ▶. O mostrador muda para: 12:TOQUE DISTINTO [AJUSTE] SIM (◀) NÃO (▶).
6. Prima a tecla ◀ SIM. O mostrador muda para: SETUP TOQUE FAX MARCAR JÁ NUMERO DE FAX.
7. Utilizando uma linha telefónica independente, marque imediatamente o número atribuído ao aparelho de fax (deve fazê-lo no espaço de 90 segundos). Quando o aparelho de fax começar a tocar, o mostrador muda para: DETECÇÃO AUTO BESOURO PADRÃO.

O aparelho de fax detecta automaticamente e recupera o padrão de toque atribuído. Depois de o aparelho de fax terminar a programação do padrão de toque, o mostrador exhibe: TOQUE DISTINTO AJUSTE RESULTADO=OK.

Depois de detectar e recuperar o padrão de toque, o mostrador muda para: TOQUE DISTINTO [ON]SIM (◀) NÃO (▶).

8. Prima a tecla ◀ SIM para confirmar a selecção.
9. Prima a tecla SELECÇÃO DE FUNÇÃO para terminar.

Nota: *Ocasionalmente, o aparelho de fax pode não detectar o padrão de toque na sua primeira tentativa. Se isso acontecer, o mostrador muda para: TOQUE DISTINTO AJUSTE RESULTADO=NG. Se isso acontecer, siga novamente as instruções anteriores.*

Caixas de Correio Pessoais

Utilizam-se as caixas de correio pessoais para guardar mensagens na memória do aparelho de fax, para chamadas de polling de boletim ou recepção de faxes confidenciais.

Nota: Para utilizar a caixa de correio pessoal para mensagens confidenciais, consulte “Faxes Confidenciais”, no capítulo *Operações Avançadas*”.

Criar Caixa de Correio Pessoal (Polling)

1. Prima a tecla SELECÇÃO DE FUNÇÃO.
2. Prima a tecla de Marcação Directa PROGRAMAÇÃO UTILIZADOR. O mostrador exibe: 1:PROGRAMA FUNÇÕES.
3. Utilizando o teclado numérico, prima o número 5. O mostrador exibe: 5:PROG.CX.CORREIO.
4. Prima a tecla ◀ SIM e o mostrador exibe: CX.CORREIO NUM. [] MARQUE 1 - 8.
5. Utilizando o teclado numérico, digite o número (entre 1 e 8) da caixa de correio pessoal que pretende utilizar e o mostrador exibe: CX. PESSOAL [FECHADA] SIM (◀) NÃO (▶).
6. Prima a tecla NÃO ▶ e o mostrador muda para [CONFIDENCIAL], [RECOLHA] e [FECHAR] por essa ordem. Continue a premir a tecla NÃO ▶ até o mostrador exibir: CX. PESSOAL [POLL] SIM (◀) NÃO (▶).
7. Prima a tecla ◀ SIM e a caixa de correio pessoal é criada para efeitos de chamada por polling.
8. Prima a tecla SELECÇÃO DE FUNÇÃO para terminar.

Fechar Caixa de Correio Pessoal (Polling)

1. Prima a tecla SELECÇÃO DE FUNÇÃO.
2. Prima a tecla de Marcação Directa PROGRAMAÇÃO UTILIZADOR. O mostrador exibe: 1:PROGRAMA FUNÇÕES.
3. Utilizando o teclado numérico, prima o número 5. O mostrador exibe: 5:PROG.CX.CORREIO.

4. Prima a tecla ◀ SIM e o mostrador exibe: CX.CORREIO NUM. [] MARQUE 1 - 8.
5. Utilizando o teclado numérico, digite o número da caixa de correio pessoal que pretende fechar e o mostrador exibe: CX. PESSOAL [POLL] SIM (◀) NÃO (▶).
6. Prima a tecla NÃO ▶ até o mostrador exibir: CX. PESSOAL [FECHADA] SIM (◀) NÃO (▶).
7. Prima a tecla ◀ SIM e o mostrador exibe: APAGAR CX. PESSOAL SIM (◀) NÃO (▶).
8. Prima a tecla ◀ SIM para fechar a caixa de correio pessoal e o mostrador exibe novamente: CX.CORREIO NUM. [] MARQUE 1 - 8.
9. Continue a fechar as caixas de correio pessoais criadas no aparelho de fax ou prima a tecla SELECÇÃO DE FUNÇÃO para terminar.

Programação de número de reencaminhamento

1. Prima a tecla SELECÇÃO DE FUNÇÃO
2. Prima a tecla um toque 9/Programação pelo Utilizador. O mostrador exibe "1: FUNC. PROGRAMMING" (1:PROGRAMAÇÃO DE FUNC.).
3. No teclado numérico, prima 6. O mostrador exibe 6:FORWARD NO. PRG. (6:PRG Nº REENCAMINHAMENTO)
4. Prima a tecla Sim ◀ e o mostrador exibe NO= (FORWARDING NO.) (Nº= (Nº REENCAMINHAMENTO)).
5. Introduza o número utilizando o teclado numérico e prima a tecla START.
6. Prima a tecla Selecção de Função para terminar.

Nota: Para seleccionar o reencaminhamento de mensagens de fax de entrada não confidenciais, prima a tecla Auto Rec. (Reg. Automático) até o modo Forwarding (Reencaminhar), FWD, aparecer no mostrador.

Password de Memória

Se o aparelho de fax estiver programado para o Modo de Recepção na Memória, pode proteger a impressão de mensagens guardadas recorrendo a uma password.

Criar Password de Memória

1. Prima a tecla SELECÇÃO DE FUNÇÃO.
2. Prima a tecla de Marcação Directa PROGRAMAÇÃO UTILIZADOR. O mostrador exibe: 1:PROGRAMA FUNÇÕES.
3. Utilizando o teclado numérico, prima o número 7. O mostrador exibe: 7: PRG. PASSWORD MEM.
4. Prima a tecla ◀ SIM e o mostrador exibe: PRG PASSWORD. [] MARQUE 4DIGITOS.
5. Utilizando o teclado numérico, digite uma password de quatro dígitos e o mostrador muda para: PRG. PASSWORD [????] SIM (◀) NÃO (▶).

Nota: [????] indica a password de quatro dígitos que digitou.

6. Prima a tecla ◀ SIM e o mostrador muda para: 7:PRG. PASSWORD MEM.
7. Prima a tecla SELECÇÃO DE FUNÇÃO para terminar.

Alterar a Password de Memória

1. Prima a tecla SELECÇÃO DE FUNÇÃO.
2. Prima a tecla de Marcação Directa PROGRAMAÇÃO UTILIZADOR. O mostrador exibe: 1:PROGRAMA FUNÇÕES.
3. Utilizando o teclado numérico, prima o número 7. O mostrador exibe: 7: PRG.PASSWORD MEM.
4. Prima a tecla ◀ SIM e o mostrador exibe: PRG PASSWORD. [XXXX] MARQUE 4DIGITOS.
5. Utilizando o teclado numérico, digite uma password de quatro dígitos e o mostrador muda para: PRG. PASSWORD [????] SIM (◀) NÃO (▶).

Nota: [????] indica a password de quatro dígitos que digitou.

6. Prima a tecla ◀ SIM e o mostrador muda para: 7:PRG.PASSWORD MEM.
7. Prima a tecla SELECÇÃO DE FUNÇÃO para terminar.

Eliminar a Password de Memória

1. Prima a tecla SELECÇÃO DE FUNÇÃO.
2. Prima a tecla de Marcação Directa PROGRAMAÇÃO UTILIZADOR. O mostrador exhibe: 1:PROGRAMA FUNÇÕES.
3. Utilizando o teclado numérico, prima o número 7. O mostrador exhibe: 7: PRG.PASSWORD MEM.
4. Prima a tecla ◀ SIM e o mostrador exhibe: PRG. PASSWORD [XXXX] MARQUE 4DIGITOS.
5. Para eliminar a password, prima a tecla de Marcação Directa ESPAÇO e o mostrador muda para: APAGAR PASSWORD? SIM (◀) NÃO (▶).
6. Prima a tecla ◀ SIM e a password é eliminada.
7. Prima a tecla SELECÇÃO DE FUNÇÃO para terminar.

Acesso Restrito

O aparelho de fax pode ser programado para restringir a sua utilização a certas pessoas ou departamentos. Para que a identificação de restrição ou de departamento funcione, deve primeiramente ligar 26:ACESSO RESTRITO.

Criar Password de Identificação Restrita

1. Prima a tecla SELECÇÃO DE FUNÇÃO.
2. Prima a tecla de Marcação Directa PROGRAMAÇÃO UTILIZADOR. O mostrador exhibe: 1:PROGRAMA FUNÇÕES.
3. Utilizando o teclado numérico, prima *. O mostrador exhibe: *:RESTRINGIR ID.
4. Prima a tecla ◀ SIM e o mostrador exhibe: DEPARTAMENTO NO. [] MARQUE 01-24.

5. Utilizando o teclado numérico, digite um código de dois dígitos e o mostrador muda para: MARQUE ID [] MARQUE 4DIGITOS.
6. Utilizando o teclado numérico, digite uma password de quatro dígitos e o mostrador muda para: MARQUE ID [????].

Nota: [????] indica a password de quatro dígitos que digitou.

7. Prima a tecla ◀ SIM e o mostrador muda para: DEPARTAMENTO NO. [] MARQUE 01-24.
8. Prima a tecla SELECÇÃO DE FUNÇÃO para terminar ou continuar números de identificação de departamentos.

Alterar a Identificação Restrita

1. Utilizando o teclado numérico, digite a sua password de quatro dígitos.
2. Prima a tecla SELECÇÃO DE FUNÇÃO.
3. Prima a tecla de Marcação Directa PROGRAMAÇÃO UTILIZADOR. O mostrador exibe: 1:PROGRAMA FUNÇÕES.
4. Utilizando o teclado numérico, prima *. O mostrador exibe: *:RESTRINGIR ID.
5. Prima a tecla ◀ SIM e o mostrador exibe: DEPARTAMENTO NO. [] MARQUE 01-24.
6. Utilizando o teclado numérico, digite o código de dois dígitos da identificação do departamento que pretende alterar e o mostrador muda para: MARQUE ID [XXXX] MARQUE 4DIGITOS.
7. Utilizando o teclado numérico, digite a password de quatro dígitos necessária e o mostrador muda para: ID FECHADA.
8. Prima a tecla NÃO ▶ e o mostrador muda para: MARQUE ID [] MARQUE 4DIGITOS.
9. Utilizando o teclado numérico, digite uma nova password de quatro dígitos e, depois prima a tecla ◀ SIM. O mostrador muda para: DEPARTAMENTO NO. [] MARQUE 01-24.
10. Prima a tecla SELECÇÃO DE FUNÇÃO para terminar ou continue a alterar as identificações dos departamentos.

Fechar Identificação Restrita

1. Utilizando o teclado numérico, digite a sua password de quatro dígitos.
2. Prima a tecla SELECÇÃO DE FUNÇÃO.
3. Prima a tecla de Marcação Directa PROGRAMAÇÃO UTILIZADOR. O mostrador exhibe: 1:PROGRAMA FUNÇÕES.
4. Utilizando o teclado numérico, prima *. O mostrador exhibe: *:RESTRINGIR ID.
5. Prima a tecla ◀ SIM e o mostrador exhibe: DEPARTAMENTO NO. [] MARQUE 01-24.
6. Utilizando o teclado numérico, digite o código de dois dígitos da identificação do departamento que pretende fechar e o mostrador muda para: MARQUE ID [XXXX] MARQUE 4DIGITOS.
7. Utilizando o teclado numérico, digite a password de quatro dígitos necessária e o mostrador muda para: ID FECHADA.
8. Prima a tecla ◀ SIM e o mostrador muda para: DEPARTAMENTO NO. [] MARQUE 01-24.
9. Prima a tecla SELECÇÃO DE FUNÇÃO para terminar ou continuar a fechar identificações de departamentos.

Programações dos Parâmetros de Marcação

Estas funções permitem controlar o modo como o aparelho de fax marca números de telefone. Consulte a “Lista de Programações dos Parâmetros de Marcação” para determinar que programações pretende alterar e, depois consulte “Alterar as Suas Programações dos Parâmetros de Marcação” para proceder à alteração.

Nota: *Algumas programações não estão disponíveis em certos países. Se tiver problemas com o acesso a uma programação de parâmetro de marcação aqui descrita, contacte o representante para obter assistência.*

Lista de Programações dos Parâmetros de Marcação

TENTATIVAS DE REMARCAÇÃO: Esta função controla o número de vezes que o aparelho de fax remarca automaticamente um número que está ocupado ou não atende. As programações disponíveis são de 0 a 10 tentativas.

INTERVALO ENTRE REMARCAÇÕES: Esta tecla controla o tempo de espera entre cada remarcação automática. As programações disponíveis são de 1 a 6 minutos.

DETECÇÃO DO SINAL DE MARCAÇÃO: Esta função permite que o aparelho de fax espere e detecte um sinal de marcação antes de realizar a marcação. As programações disponíveis são ligada e desligada.

DETECÇÃO DO SINAL DE OCUPADO: Esta função permite que o aparelho de fax detecte um sinal de ocupado ao enviar um fax. As programações disponíveis são ligada e desligada.

MF(TOM)/DP(IMPULSO): Esta função controla o método de marcação utilizado pelo aparelho de fax. Existem dois métodos de marcação mais utilizados. A DP, ou marcação por impulsos, utiliza impulsos de um único tom para marcar um número (como um telefone de disco). A MF, ou marcação de multi-frequências (sinal de toque), utiliza vários sinais para marcar um número. As programações disponíveis são MF e DP.

INTERVALO DE MARCAÇÃO POR IMPULSOS: Se o aparelho de fax estiver programado para marcação por impulsos, esta função controla a rapidez com que o aparelho de fax envia impulsos de marcação (a velocidade de marcação por impulsos não é igual em todos os países). As programações disponíveis são 10ips, 16 ips e 20 ips.

RATIO DE MARCAÇÃO IMPULSOS: As configurações disponíveis são 33%, 39% e 40%.

TIPO DE MARCAÇÃO POR IMPULSOS: Se o aparelho de fax estiver programado para marcação por impulsos, esta função controla o tipo de marcação por impulsos utilizado (os tipos de marcação por impulsos diferem de país para país). As programações disponíveis são N, 10-N e N+1.

MF(TOM) DURAÇÃO: Se o aparelho de fax estiver programado para marcação por tons, esta função controla a duração dos tons utilizados para a marcação (a duração dos tons varia de país para país). As programações disponíveis são 75 ms, 85 ms e, 100 ms.

LINHA DE PBX: Ligue esta função se o aparelho de fax estiver ligado a um PBX. Depois de ligar esta função e a função de prefixo de marcação ter sido programada, o aparelho de fax reconhecerá o número de prefixo de marcação que utiliza no PBX para obter uma linha externa. Depois de marcar este prefixo, o aparelho de fax espera pela linha externa antes de marcar o número de telefone que falta. As programações disponíveis são ligada e desligada. Consultar “Ligar a um PBX” no capítulo “Instalação” para obter informações sobre o modo de alterar esta programação.

FLASH/NORMAL: Se o aparelho de fax estiver ligado a um PBX, esta função informa o aparelho de fax sobre o tipo de linha de PBX a que o aparelho de fax está ligado. As programações disponíveis são normal (N) e flash (F).

AUTO MARCAÇÃO: Quando se liga esta função, o aparelho de fax começa automaticamente a marcar, logo que seleccionar um destino pressionando a tecla de Marcação Directa ou digitando um código de MARCAÇÃO ABREVIADA. Não tem de premir a tecla START. As programações disponíveis são ligada e desligada.

PREFIXO DE MARCAÇÃO: Se o aparelho de fax estiver ligado a um PBX, utilize esta função para informar o aparelho de fax de que número de acesso é utilizado para se obter uma linha externa no seu PBX. Pode digitar até 4 dígitos. Consultar “Ligar a um PBX”, no capítulo “Instalação”, para obter instruções sobre a alteração desta programação.

Alterar Programações dos Parâmetros de Marcação

1. Prima a tecla SELECÇÃO DE FUNÇÃO.
2. Prima a tecla de Marcação Directa PROGRAMAÇÃO UTILIZADOR. O mostrador exibe: 1:PROGRAMA FUNÇÕES.
3. Utilizando o teclado numérico, prima o número 2. O mostrador exibe: 2:MARCAR PARAMETEROS.
4. Prima a tecla ◀ SIM até o mostrador exibir o parâmetro de marcação que pretende alterar.
5. Prima repetidamente a tecla NÃO ▶ até que a programação pretendida apareça no mostrador.
6. Prima a tecla ◀ SIM para confirmar a selecção. O nome da programação de parâmetros de marcação seguinte aparece no mostrador.
7. Prima a tecla SELECÇÃO DE FUNÇÃO para terminar.

Capítulo 7 - Relatórios

Compreender os Relatórios

O aparelho de fax disponibiliza vários relatórios que ajudam a compreender as programações, configurações e operações actuais do aparelho de fax. Consulte a lista de relatórios seguinte para saber os relatórios que pretende imprimir e, depois consulte “Imprimir Relatórios” para obter instruções sobre esta função.

Relatório de Actividade

O relatório de actividade fornece um registo das comunicações do aparelho de fax. As informações fornecidas neste relatório incluem:

- O tempo total que o aparelho de fax gastou a enviar faxes e o tempo total a receber faxes.
- A data, tempo e duração (TEMPO DE T,R) de cada transmissão ou recepção.
- O nome ou número de telefone do aparelho de fax com o qual estava a comunicar (IDENTIFICAÇÃO DE DESTINO DISTANTE). Se estava a enviar um fax, a Identificação Pessoal ou o número do telefone do aparelho remoto que recebeu o documento será impresso. Se o aparelho de fax remoto não tiver uma Identificação Pessoal ou número de telefone programado, a identificação do destino ou o número de telefone que digitou será impresso. Se estava a receber um fax, a Identificação Pessoal ou o número de telefone do aparelho de fax remoto que enviou o documento será impresso. Se estava a receber um fax e o aparelho de fax não tem uma Identificação Pessoal ou número de telefone programado, não são impressos quaisquer dados.
- O modo de comunicação utilizado para cada transmissão ou recepção.
- O número de páginas enviadas ou recebidas.
- O resultado de cada comunicação.
- Códigos de serviço.

Nota: *Este relatório não contém os resultados de mensagens de fax recebidas sem erros e impressas imediatamente, isto é, só são registadas as transmissões, as recepções com erros e recepções na memória.*

Relatório de Confirmação de Difusão

Utilize relatório para confirmar os resultados de uma transmissão para destinos múltiplos (ou de difusão). As informações fornecidas neste relatório abrangem:

- A data e a hora em que a difusão teve início.
- O tempo total gasto na realização da difusão.
- Para cada destino, a identificação do local ou o número de telefone, o número de páginas enviadas e o resultado da comunicação.

Nota: Não tiver havido transmissões para destinos múltiplos (de difusão), este relatório não é impresso.

Relatório de Ficheiros de Memória Activos

O relatório de ficheiros de memória activos fornece uma lista de todas as mensagens de fax guardadas na memória do aparelho de fax, documentos à espera de transmissão ou documentos recebidos e não impressos. As informações prestadas neste relatório abrangem:

- **RECEPTION:** imprime informação sobre a recepção na memória. ENTRIES dá o número de mensagens recebidas na memória do fac-símile. PAGES indica o número total de páginas recebidas.
- **PERSONAL BOX:** imprime o estado da configuração das suas caixas de correio (Confidencial, Polling de Boletim). MODE descreve os tipos de caixa de correio. ENTRIES dá o número de mensagens recebidas em cada caixa de correio. PAGES indica o número total de páginas recebidas em cada caixa de correio.
- **POLLING TX/RX:** imprime informação sobre uma transmissão padrão única por polling ou de boletim. A recepção de polling no modo à espera de remarcação também é listada com a data e a hora de início e o número ou o nome da máquina remota.
- **TRANSMISSION:** imprime a informação sobre as transmissões diferidas ou à espera de remarcação.

Nota: Se não houver mensagens de fax guardadas na memória do aparelho de fax, este relatório não é impresso.

Lista Telefónica

Este relatório fornece uma lista completa de todos os números de telefones programados nas teclas de Marcação Directa, códigos de MARCAÇÃO ABREVIADA e grupos do aparelho de fax. As informações abrangem:

- A identificação do destino e o número principal do fax (Nº TELEFONE) de cada tecla de Marcação Directa.
- O número alternativo (OU) de cada tecla de Marcação Directa
- As programações de protecção de eco G3 e de velocidade de comunicação para cada código de tecla um toque e marcação directa. Se a opção G4 RDIS estiver instalada, G3 ou G4 também estarão indicados.
- A ID de destino e o número de fax (TEL Nº) para cada código de tecla um toque e marcação directa.
- Uma lista de todas as teclas de Marcação Directa e códigos de MARCAÇÃO ABREVIADA incluídos em cada grupo.

Relatório de Configuração

O relatório de configuração fornece uma lista das programações operacionais actuais do aparelho de fax que podem ser configuradas por si. As informações abrangem:

- As definições actuais de todas as funções do utilizador da máquina de fax.
- A identificação do remetente (ID=), número do fax (NºTELEFONE) e número de devolução de chamada (DESTINO ALTERNATIVO) actualmente programados no aparelho de fax.
- As programações dos parâmetros de marcação actuais do aparelho de fax.

Relatório de Confirmação de Mensagens

Este relatório fornece informações sobre a sua transmissão de fax para um destino único ou transmissão por chamada de polling. A informação deste relatório abrange:

- A data de comunicação.
- O tempo que o aparelho de fax demorou a enviar (TEMPO DE TX/RX-TRANSMISSÃO, RECEPÇÃO).
- A ID Pessoal ou número de telefone da sua máquina de fax para quem estava a enviar um fax (DISTANT STATION ID). Se a máquina de fax remota não tiver uma ID Pessoal ou número de telefone programados, é impresso a ID de destino ou o número de telefone que introduziu.
- O modo de comunicação utilizado.
- O número de páginas enviadas ou recebidas.
- O resultado da comunicação.
- Códigos de serviço.
- Dependendo das programações do aparelho de fax, uma parte da página será impressa depois do relatório (consultar 04:IMAGEM EM MCF. no capítulo “Programação”).

Relatório Confidencial de Recepção

Este relatório é automaticamente impresso sempre que o aparelho de fax recebe uma mensagem confidencial na caixa de correio. As informações deste relatório abrangem:

- A data em que a mensagem foi recebida.
- O tempo que o aparelho de fax demorou a receber a mensagem (TEMPO DE TRANSMISSÃO, RECEPÇÃO).
- A ID Pessoal ou número de telefone da sua máquina de fax com a qual estava a comunicar (DISTANT STATION ID). Se a ID Pessoal ou número de telefone da máquina de fax não tiverem sido programados pela máquina de fax transmissora, não é registado nenhuma identificação.
- O número da caixa de correio em que a mensagem foi recebida.
- O número de páginas recebidas.

- O resultado da comunicação.
- Códigos de serviço.

Relatório de Inserção de Difusão

Sempre que programa uma transmissão para destinos múltiplos (ou de difusão), o aparelho de fax proporciona-lhe a possibilidade de imprimir este relatório para confirmar o que digitou. As informações neste relatório abrangem:

- A identificação do destino ou o número de telefone das teclas de Marcação Directa e códigos de MARCAÇÃO ABREVIADA que seleccionou.
- Os números de telefone que digitou manualmente no teclado numérico.

Relatório de Interrupção de Energia

Se houver uma interrupção no fornecimento de energia ao aparelho de fax e este tiver transmissões diferidas ou mensagens recebidas na memória, o aparelho de fax imprime automaticamente um relatório de interrupção de energia para alertar que se perderam mensagens de fax.

Descarga de protocolo

No caso de falha de uma comunicação, pode-se imprimir manualmente o relatório de descarga de protocolo. Este relatório pode ser útil na análise da causa da falha de comunicação. Envie este relatório ao fornecedor ou centro de assistência técnica se for solicitado.

Imprimir Relatórios

Imprimir Um Relatório de Confirmação de Mensagem

Após uma transmissão, prima uma vez a tecla CÓPIA (sem documentos colocados) para consultar um relatório de confirmação da sua última transmissão no mostrador do aparelho de fax. Para imprimir o relatório, prima uma segunda vez a tecla CÓPIA.

Imprimir Outros Relatórios

1. Prima a tecla SELECÇÃO DE FUNÇÃO.
2. Prima a tecla de Marcação Directa IMPRIMIR RELATÓRIO. O mostrador exibe: 1:RELATORIO ACTIVIDADE.
3. Prima a tecla NÃO ► repetidamente até o relatório que pretende imprimir aparecer no mostrador.
4. Prima a tecla ◀ SIM. O relatório começa a imprimir.
5. Prima a tecla SELECÇÃO DE FUNÇÃO para terminar.

Códigos Utilizados nos Relatórios

Códigos de Resultados

Os códigos seguintes indicam os resultados de comunicações.

Código	Descrição
OCUPADO	A linha do outro aparelho estava ocupada ou ninguém atendeu
CANCL	Uma mensagem confidencial foi apagada após ter sido guardada em memória por 10 dias
COMP.	Conclusão de uma transmissão para destinos múltiplos
TAMPA	A tampa do aparelho de fax foi aberta durante a comunicação
NO	A transmissão ou a recepção falhou devido a erro de comunicação
OK	A comunicação foi efectuada com êxito
PUNIT	Este código de erro indica um problema na unidade de impressão. Contacte o representante
R_JAM	O papel ficou encravado no aparelho de fax durante a recepção de um fax e, o aparelho de fax não recebeu a totalidade da mensagem
S_JAM	O documento ficou encravado no aparelho de fax
STOP	A tecla STOP foi pressionada, terminando a sessão de comunicação

Códigos de Comunicação

Os códigos seguintes de comunicação indicam o modo de comunicação utilizado numa comunicação.

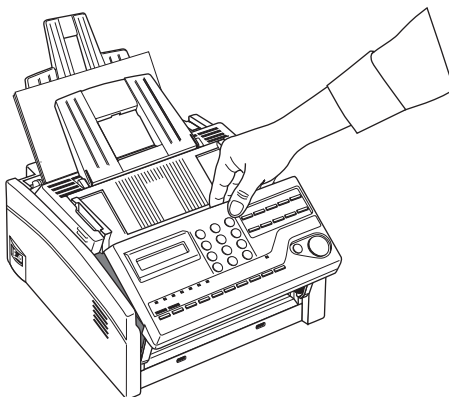
Código	Explicação
TX	Uma comunicação iniciada pela sua máquina de fax.
RX	Uma comunicação iniciada por uma máquina de fax remota.
POLL RX	Recepção de polling
POLL TX	Transmissão de polling
POLL=**	Transmissão de polling de boletim (** é o número da caixa de correio).
CONF=**	Recepção confidencial (** é o número da caixa de correio).
FWD-T	A reencaminhar transmissão
FWD-R	A reencaminhar recepção
B.C.	Transmissão em difusão

Capítulo 8 - Resolução de Problemas

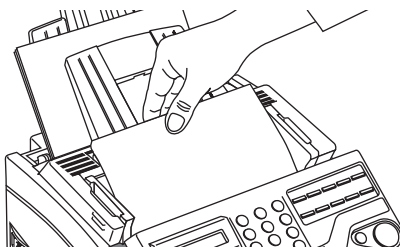
Desencravar Documentos

Quando um documento encrava, o aparelho de fax emite um “bip” e o mostrador exibe uma mensagem de erro. Se parecer que o documento encravado está numa posição correcta no alimentador, prima a tecla STOP para tentar alimentá-lo até ao fim. Se não conseguir, proceda do modo seguinte.

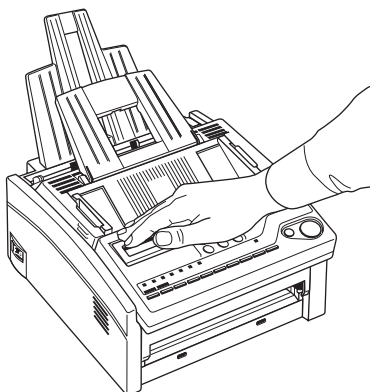
1. Segure no painel de controlo. Levante-o na sua direcção até se soltar e afaste-o.



2. Retire o documento encravado.



3. Coloque novamente o painel de controlo até ficar na sua posição correcta.



Desencravar Papel de Impressão

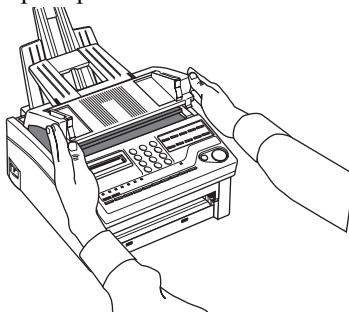
Se o aparelho de fax exibir PAPEL ENCRAVADO ou SEM PAPEL quando o tabuleiro contiver papel, pode haver uma ou mais folhas encravadas no aparelho. Para desencravar o papel, proceda do modo seguinte.

Nota: Se o papel ficar frequentemente encravado, isso pode explicar-se pelo tipo de papel que utiliza. Para melhores resultados, escolha um papel concebido especialmente para fotocópias ou impressão a laser. Certifique-se de separar o papel antes de o colocar no respectivo tabuleiro.

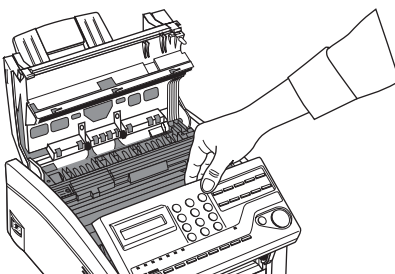
CUIDADO:

**SE ABRIR A TAMPA SUPERIOR, VERÁ UMA ETIQUETA
“ATENÇÃO-QUENTE. ESTA ÁREA ESTÁ EXTREMAMENTE
QUENTE NÃO DEVE SER TOCADA EM QUAISQUER
CIRCUNSTÂNCIAS.**

1. Levante a tampa superior e afaste-a.



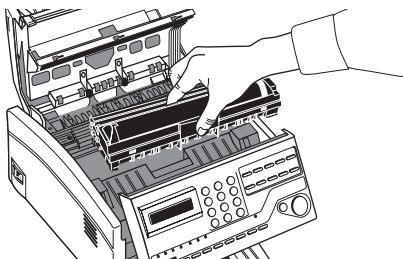
2. Segure no painel de controlo. Levante-o na sua direcção até se soltar e afaste-o.



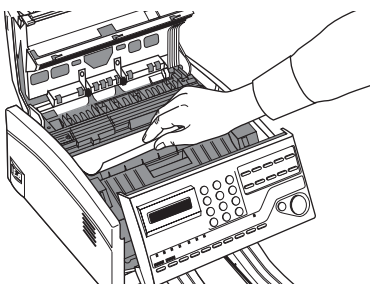
Atenção:

Nunca exponha a unidade do tambor de formação de imagens à luz mais de 5 minutos. Nunca exponha a unidade do tambor de formação de imagens à luz solar directa. Segure sempre esta unidade por ambas as extremidades. Nunca toque no tambor verde no interior da unidade do tambor de formação de imagens.

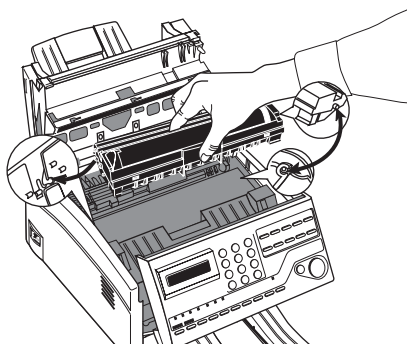
3. Levante a unidade do tambor de formação de imagens e coloque-a de parte, protegendo-a da luz solar directa. NÃO toque na superfície verde do tambor.



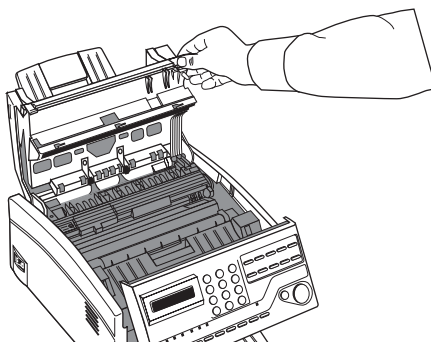
4. Com cuidado, retire qualquer papel que veja encravado no interior do aparelho.



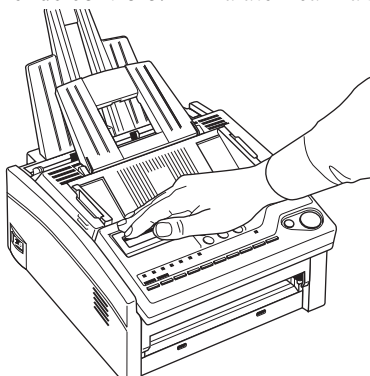
5. Instale novamente a unidade do tambor de formação de imagens no aparelho de fax. Certifique-se de que as patilhas em ambos os lados do tambor de formação de imagens são introduzidas correctamente, de acordo com a imagem. Depois, prima com firmeza em ambas as extremidades até a unidade do tambor de formação de imagens ficar na sua posição correcta.



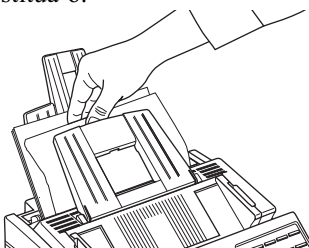
6. Feche a tampa superior.



7. Feche o painel de controlo. Prima até ficar na sua posição correcta.



8. Retire o papel do tabuleiro respectivo. Se houver papel danificado, retire-o e substitua-o.



9. Coloque novamente o papel no tabuleiro.



Substituir o Cartucho de Toner

O número de páginas que pode imprimir com um cartucho de toner varia dependendo do tipo de documentos que normalmente recebe ou copia. O primeiro cartucho de toner instalado numa nova unidade de tambor de formação de imagens produz menos páginas impressas porque a própria unidade do tambor de formação de imagens tem de ser enchida com toner.

Se o aparelho de fax exibir REPONHA TONER, substitua o cartucho de toner por um novo. Contudo, se a função do utilizador 22:SEM TONER, RECEPÇÃO NA MEMÓRIA estiver desligada e a densidade de impressão for suficientemente elevada, pode continuar a utilizar o cartucho de toner sem o substituir até a densidade de impressão se tornar demasiado baixa. Se a densidade de impressão ficar baixa, mesmo antes de o aparelho de fax exibir REPONHA TONER, limpe suavemente a superfície da lente da matriz LED (consultar Passo 6). Se a densidade de impressão não melhorar, substitua o cartucho de toner. Quando o mostrador do aparelho de fax exibir SUBSTITUIR TAMBOR, substitua a unidade do tambor de formação de imagens.

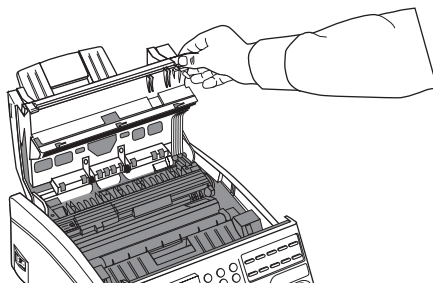
CUIDADO:

TENHA CUIDADO QUANDO MANIPULAR O CARTUCHO DE TONER. NÃO DEIXE ENTORNAR TONER NA ROUPA OU NOUTROS MATERIAIS POROSOS. CONSULTAR O CAPÍTULO “SEGURANÇA” NO INÍCIO DO PRESENTE GUIA DO UTILIZADOR.

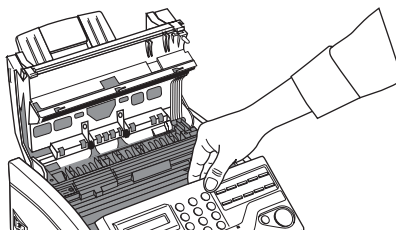
CUIDADO:

SE ABRIR A TAMPA SUPERIOR, VERÁ UMA ETIQUETA “ATENÇÃO-QUENTE”. ESTA ÁREA ESTÁ EXTREMAMENTE QUENTE, NÃO DEVE SER TOCADA EM QUAISQUER CIRCUNSTÂNCIAS.

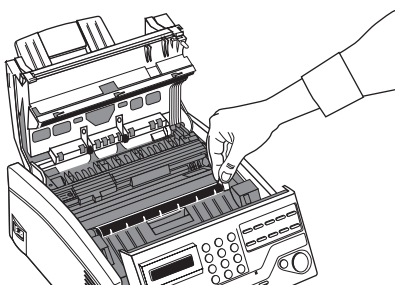
1. Levante a tampa superior na vertical.



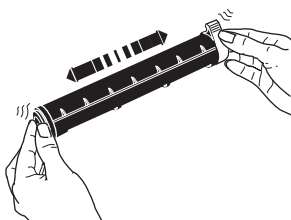
2. Segure no painel de controlo. Levante-o na sua direcção até se soltar e afaste-o.



3. Puxe a alavanca colorida no cartucho de toner usado na sua direcção. Com cuidado, retire o cartucho de toner usado da unidade do tambor de formação de imagens. Utilize o saco de plástico do novo cartucho de toner para deitar fora o usado.



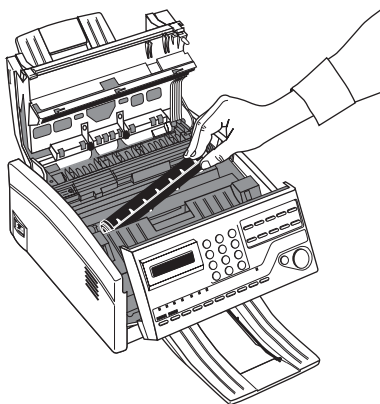
4. Retire o novo cartucho de toner da sua embalagem e, suavemente, agite-o de um lado para o outro para espalhar o toner. Depois, retire com cuidado a fita de plástico da base do cartucho de toner.

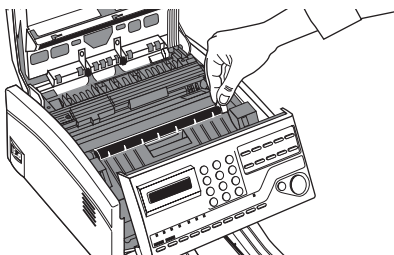


Atenção:

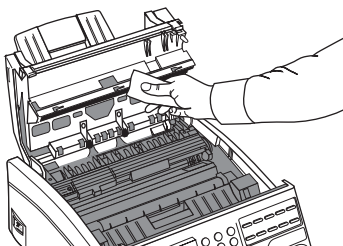
Certifique-se de não introduzir o cartucho de toner ao contrário na unidade do tambor de formação de imagens.

5. Com as faces estriadas viradas para cima e a alavanca colorida para a sua direita, introduza o cartucho de toner na unidade do tambor de formação de imagens. Coloque primeiramente o lado esquerdo e, depois o lado direito até ficar na posição correcta.

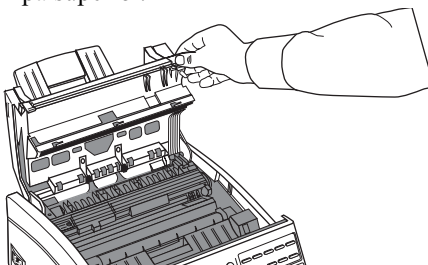




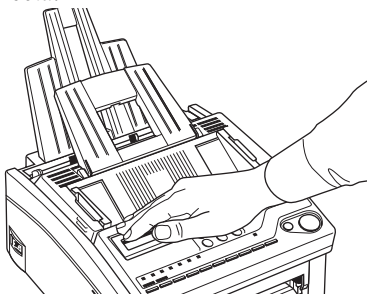
6. Quando o cartucho de toner estiver devidamente instalado, empurre a alavanca colorida para a frente para a fixar e libertar o toner.
7. Utilizando o pano de limpeza fornecido no pacote do novo cartucho de toner, limpe com cuidado para a frente e para trás na totalidade da matriz LED.



8. Feche a tampa superior.



9. Feche o painel de controlo, empurrando para baixo até ficar na posição correcta.



CUIDADO:

Ao eliminar cartuchos de toner obedeça às leis do seu país no que respeita à eliminação de cartuchos de toner utilizados. Contacte o seu fornecedor para obter mais informações sobre como eliminar os cartuchos de toner utilizados.

Substituir a Unidade do Tambor de Formação de Imagens

Se obtiver impressões sujas, então, a unidade do tambor de formação de imagens pode ter toner acumulado. Prima a tecla SELECÇÃO DE FUNÇÃO, depois a tecla de marcação Directa LIMPEZA DA IMPRESSORA e a tecla SIM. O aparelho de fax imprime uma página de limpeza para limpar a unidade do tambor de formação de imagens. Repita este procedimento várias vezes e, depois verifique novamente se continua a ter impressões sujas. Se este procedimento não resolver o problema, o aparelho de fax precisa de uma nova unidade do tambor de formação de imagens. Para encomendar uma unidade nova, contacte o representante.

Se os faxes que recebe estão claros ou tiverem faixas verticais e houver toner suficiente ou se o mostrador da máquina exibir a mensagem REPLACE DRUM CART. (SUBSTITUIR CART. DE TAMBOR), a máquina de fax necessita de uma nova unidade de tambor de formação de imagens. A duração de um tambor de formação de imagens depende de vários factores, incluindo temperatura e humidade, o tipo de papel usado e o número de páginas por tarefa. Contacte o seu fornecedor para encomendar uma nova unidade.

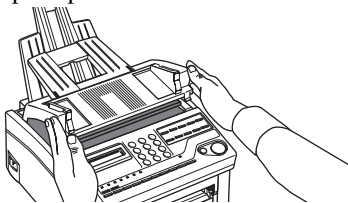
Atenção:

Nunca exponha a unidade do tambor de formação de imagens à luz mais de 5 minutos. Nunca exponha a unidade do tambor de formação de imagens à luz solar directa. Segure sempre esta unidade por ambas as extremidades. Nunca toque no tambor verde no interior da unidade do tambor de formação de imagens.

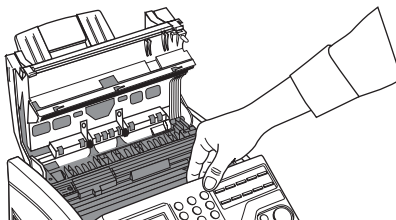
CUIDADO:

SE ABRIR A TAMPA SUPERIOR, VERÁ UMA ETIQUETA “ATENÇÃO-QUENTE”. ESTA ETIQUETA ESTÁ EXTREMAMENTE QUENTE, NÃO DEVE SER TOCADA EM QUAISQUER CIRCUNSTÂNCIAS.

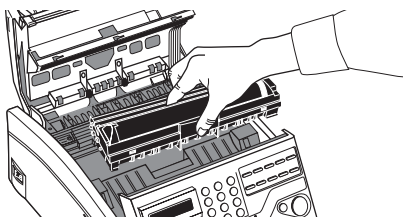
1. Levante a tampa superior e afaste-a..



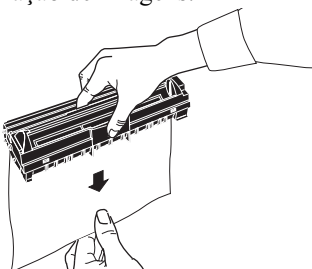
2. Segure no painel de controlo. Levante-o na sua direcção até se soltar e afaste-o.



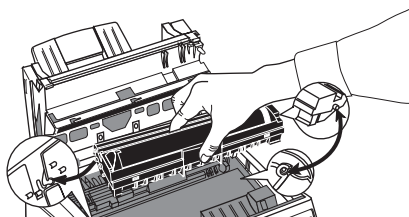
3. Retire a unidade do tambor de formação de imagens usada (com o seu cartucho de toner), embrulhe-a na embalagem da nova unidade do tambor de formação de imagens e deite-a fora.



4. Com cuidado, retire a folha de protecção da nova unidade do tambor de formação de imagens.



5. Introduza a nova unidade do tambor de formação de imagens no aparelho de fax certificando-se de que ambas as patilhas dos dois lados do tambor de formação de imagens são introduzidas correctamente, conforme ilustrado na figura. Depois, empurre firmemente em ambas as extremidades da unidade do tambor de formação de imagens até ficar na sua posição correcta.



6. Instale um novo cartucho de toner, feche a tampa superior e feche o painel de controlo. Consulte o capítulo anterior “Substituir o Cartucho de Toner”.
7. Espere que a hora e o modo de atendimento apareçam no mostrador. Depois, prima a tecla SELECÇÃO DE FUNÇÃO.
8. Prima a tecla de Marcação Directa MOSTRADOR DE CONTADOR. O mostrador exhibe: CONTADOR TAMBOR APAGAR (◀) PROXIMO (▶).
9. Prima a tecla ◀ SIM para apagar o contador da unidade do tambor de formação de imagens.
10. Prima a tecla SELECÇÃO DE FUNÇÃO para terminar.

CUIDADO:

Ao eliminar cartuchos de toner obedeça às leis do seu país no que respeita à eliminação de tambores utilizados. Contacte o seu fornecedor para obter mais informações sobre como eliminar os tambores utilizados.

Ler os Contadores de Impressão

Os contadores de impressão do aparelho de fax contam o número de páginas que o aparelho imprimiu ou digitalizou no seu tempo de vida útil. Se encontrar algum problema, poderá ser necessário indicar este número ao técnico de assistência.

Nota: *Se a unidade do tambor de formação de imagens do aparelho de fax tiver atingido o fim da sua vida útil, utilize também esta função para reprogramar o contador do tambor. Consulte o capítulo anterior “Substituir a Unidade do Tambor de Formação de Imagens “ para obter mais informações.*

1. Prima a tecla SELECÇÃO DE FUNÇÃO.
2. Prima a tecla de Marcação Directa CONTADOR. O mostrador exhibe: CONTADOR TAMBOR APAGAR (◀) PROXIMO (▶).
3. Prima a tecla NÃO ▶. O mostrador exhibe CONTADOR COPIAS.
4. Prima novamente a tecla NÃO ▶. O mostrador exhibe CONTADOR SCANNER.
5. Prima a tecla SELECÇÃO DE FUNÇÃO para terminar.

Expedição do Aparelho de Fax

Ao expedir o aparelho de fax depois de ter sido utilizado, siga o procedimento de embalagem apresentado seguidamente:

1. Retire a unidade do tambor de formação de imagens com o cartucho de toner do aparelho de fax.
2. Coloque a unidade do tambor de formação de imagens com o cartucho de toner acoplado no saco de plástico preto, protegendo-o da luz solar directa.
3. Embale novamente o aparelho de fax e a unidade do tambor de formação de imagens numa embalagem separada e numa caixa de cartão.

Atenção:

NÃO expeça o aparelho de fax com a unidade do tambor de formação de imagens instalada, salvo se for um aparelho de fax novo e nunca tenha sido utilizado.

Lista de Verificação de Problemas

O aparelho de fax é um instrumento complexo com muitas características e funções que permitem o seu funcionamento de diversas formas. Muitos dos problemas que enfrenta podem ser devidos a uma programação incorrecta. Nesse caso, leia exhaustivamente a lista de problemas e soluções antes de contactar o representante.

O telefone não toca se o aparelho de fax estiver programado para o modo de atendimento tel/fax e a chamada recebida é de voz. Isto é normal. No modo de atendimento tel/fax, o aparelho de fax atende a chamada recebida e detecta se a chamada é de voz ou fax. Se for uma chamada de voz, o aparelho de fax toca, mas o telefone não. Recomenda-se que utilize somente o modo de atendimento tel/fax se o telefone estiver perto do aparelho de fax.

O mostrador está vazio. Verifique o cabo eléctrico para se certificar de que está correctamente ligado. Verifique a tomada de parede para ver se tem energia.

Não acontece nada quando pressiona as teclas do painel de controlo. Desligue o aparelho de fax, espere 10 segundos e, depois volte a ligá-lo.

O mostrador pede-lhe que substitua o papel embora o tabuleiro respectivo não esteja vazio. Certifique-se de que o papel está correctamente colocado no tabuleiro. Verifique se há papel encravado no aparelho de fax.

Os documentos encravam. Verifique se o documento tem vincos, está rasgado ou tem outros danos. Certifique-se de que não tem agrafos nem cliques e que o papel está limpo e seco. Verifique ainda se o documento não é mais largo do que o permitido pelo aparelho de fax. Tente tirar uma cópia do documento numa fotocopadora e envie-a depois.

O aparelho de fax não marca. Verifique o cabo eléctrico e a tomada de parede. Certifique-se de que o cabo telefónico (não o telefone externo ou microtelefone) está ligado à tomada LINHA na parte de trás do aparelho de fax. Se tiver um telefone externo ligado, levante o microtelefone e espere pelo sinal de marcar. Se não tiver um telefone externo ligado, prima a tecla EM ESPERA/PEDIDO DE VOZ e espere pelo sinal de marcar. Se não escutar este sinal, pode haver algum problema com o cabo telefónico. Se escutar o sinal, o aparelho de fax pode estar a utilizar o método de marcação incorrecto (impulsos ou tons) para a sua área. Se escutar tons a mudar em vez de impulsos de marcação e souber que a sua área utiliza marcação por impulsos, consulte a programação de

parâmetros de marcação MF(TOM)/DP(IMPULSO) no capítulo “Programação”. Se o aparelho de fax estiver ligado a um PBX, certifique-se de que o programou para funcionar com um PBX (consultar “Ligar a Um PBX” em “Instalação”).

O mostrador exibe um erro de comunicação. Este alarme indica vários problemas. Pode estar a tentar comunicar com um aparelho de fax incompatível (a máquina de fax padrão só pode comunicar com máquinas de fax do Grupo 3 IUIT-T; a opção RDIS permite que a máquina de fax comunique com máquinas de fax do Grupo 3 e 4 UIT-T). O aparelho remoto pode não realizar a função que pretende, como chamada de polling ou mensagens confidenciais. O aparelho remoto pode não ter papel ou o seu papel pode estar encravado. As más condições das linhas telefónicas podem igualmente provocar erros de comunicação. Tente enviar o fax novamente e certifique-se de que está a marcar o número de telefone correcto. Se tiver de marcar um prefixo para ter acesso a uma linha externa, ou se estiver a ligar para o estrangeiro, pode precisar de digitar uma pausa (utilizando a tecla de Marcação Directa PAUSA) depois de marcar o prefixo ou o indicativo internacional para informar o aparelho que deve esperar pelo sinal de marcar. Se tiver frequentemente problemas de comunicação com um aparelho de fax remoto, tente programar o número numa das teclas de Marcação Directa e, depois mudar os Parâmetros de Marcação Directa dessa tecla de Marcação Directa (consultar “Listas de Marcação”). Por último, o seu aparelho ou o aparelho remoto pode precisar de assistência. Tente enviar um fax para outro destino para testar o seu aparelho.

Consegue enviar um fax mas a imagem que o aparelho de fax remoto recebeu é muito fraca. Se o documento tinha muitos tipos pequenos, ilustrações complexas, fotografias ou era muito claro ou escuro, tente alterar as programações da Resolução de Transmissão e do Tipo de Original (consultar “Colocar Documentos” no capítulo “Operações Básicas”). Tire uma cópia do documento no aparelho de fax para ver como será transmitido. O problema pode dever-se a interferências na linha telefónica. Tente enviar novamente o documento mais tarde.

Recebe relatórios que não quer. Verifique as programações da função do utilizador e desligue os relatórios que não quer. Consultar o capítulo “Programação”.

Enviou um fax mas foi recebido totalmente em branco. Certifique-se de que colocou correctamente o documento virado para baixo.

A imagem recebida no aparelho de fax é muito fraca. Contacte com a pessoa que enviou o fax e peça-lhe para alterar as programações de Resolução de Transmissão e Tipo de Original. Peça à pessoa que tire uma cópia do documento no aparelho de fax para se certificar de que está a funcionar correctamente. Depois, peça-lhe para enviar novamente o fax. Se o problema persistir, tente tirar uma cópia no seu aparelho para ver se está a funcionar correctamente.

Tentou marcar com uma tecla de Marcação Directa ou um código de MARCAÇÃO ABREVIADA, mas não aconteceu nada. Certifique-se de que a tecla de Marcação Directa ou o código de MARCAÇÃO ABREVIADA tem alguma coisa programada. Verifique o número do fax e certifique-se de que o digitou correctamente (consultar “Listas de Marcação”). Ao marcar com um código de MARCAÇÃO ABREVIADA, certifique-se que pressiona a tecla de MARCAÇÃO ABREVIADA antes de digitar o código. Se o aparelho de fax tiver a característica START Automático ligado, terá de premir a tecla START antes de a marcação começar (consultar o capítulo “Programação”).

O aparelho de fax não atende o telefone nem recebe faxes. Primeiro, verifique se o cabo eléctrico está ligado à tomada e o cabo telefónico está ligado a LINHA. Verifique ainda o modo de recepção que está a utilizar. O aparelho de fax não receberá automaticamente faxes no modo de atendimento manual [TEL]. Consultar “Programar o Modo de Atendimento” no capítulo “Instalação”.

Os documentos que recebe têm uma impressão clara ou têm riscos verticais apesar de o toner estar cheio. Com cuidado, limpe a superfície da lente da matriz LED no aparelho de fax e, depois veja se o aparelho funciona correctamente (consulte “Substituir o Cartucho de Toner”). Se o aparelho de fax continuar a funcionar mal, retire a unidade do tambor de formação de imagens (consulte “Substituir a unidade do tambor de formação de imagens”), bata no cartucho de toner e, lentamente, vire-o várias vezes na vertical 20-30°. Não deixe que o toner saia do cartucho. Se esta medida não resultar, pode precisar de substituir a unidade do tambor de formação de imagens. Contacte o representante para obter uma unidade nova.

Programou o aparelho de fax para transmissão diferida, mas não funcionou. Verifique o mostrador para ver se programou o relógio no aparelho de fax para a hora correcta. Consultar “Programar o Relógio” no capítulo “Instalação”.

O aparelho de fax desligou antes de responder a um pedido de voz. Deve responder a um pedido de voz durante a emissão do sinal melodioso. Ao escutar este sinal, prima a tecla EM ESPERA/PEDIDO DE VOZ depois de levantar o microtelefone.

O aparelho de fax não faz uma chamada de polling para um aparelho de fax remoto. Telefone à pessoa responsável pelo aparelho remoto e certifique-se de que colocou os documentos e programou o aparelho para o modo de transmissão por chamada de polling. Verifique igualmente se o outro aparelho de fax utiliza transmissão por chamada de polling normal ou transmissão por chamada de polling UIT.

O aparelho de fax está ligado a um PBX e não consegue marcar. Deve digitar o prefixo de acesso antes do número de telefone para cada número que marca ou programa no aparelho. Por outro lado, o aparelho de fax deve ser programado para funcionamento com PBX antes de poder funcionar. Consultar “Ligar a um a PBX” no capítulo “Instalação”.

Quer atender um telefone externo, mas o aparelho de fax atende sempre primeiro. Se estiver a utilizar um telefone externo, altere a programação da função do utilizador para resposta a toque no aparelho de fax. Consultar o capítulo “Programação”.

Por vezes, os faxes que recebe ficam distorcidos. Se o documento recebido for mais largo ou mais comprido do que o papel que tem no tabuleiro respectivo, o aparelho de fax reduz automaticamente a largura ou o comprimento do documento para caber no papel. Este tipo de problema pode estar também relacionado com comunicações.

Recebe constantemente publicidade não solicitada no seu aparelho de fax. Tente utilizar a função de rede fechada. Consultar “Receber faxes” no capítulo “Operações Básicas”.

O aparelho de fax não comuta imediatamente para o modo TEL quando faz ou recebe uma chamada de voz. Tente premir a tecla STOP. O aparelho de fax regressará ao modo de espera para poder conversar. Este facto pouco comum pode ocorrer devido ao estado da linha telefónica ou ao tipo do telefone externo utilizado. Se este problema ocorrer frequentemente, consulte o representante.

Mensagens do Painel do Mostrador

Esta secção enumera as mensagens de estado e erro que podem aparecer no painel do mostrador do aparelho, explicando ainda o que significam e o modo de corrigir o problema a que se referem.

Mostrador Normal

02:13 FAX

Em condições de funcionamento normais, a linha superior do mostrador exhibe a hora e o modo de atendimento - FAX; TEL; T/F; ATD; MEM; PC

Mensagens de Erro

14:14 FAX

TAMPA ABERTA

Tampa Aberta: A tampa superior não está fechada. Empurre com firmeza para baixo até ficar bem fechada e presa.

SEM PAPEL/ENCRAVADO:FAX

CONFIRME E STOP

ou

SEM PAPEL/ENCRAVADO:FAX

VERIFIQUE PAPEL

Sem Papel: O tabuleiro não tem papel. Coloque mais papel.

PAPEL ENCRAVADO:FAX

CONFIRME E STOP

ou

ERRO DIMENSÕES PAPEL:FAX

VERIFIQUE PAPEL

Papel Encravado: O papel está encravado no percurso entre o tabuleiro e a impressora, ou o papel está encravado no interior do mecanismo de impressão sob o tambor de formação de imagens. Verifique o trajecto do papel e retire o que estiver encravado - consultar “Desencravar Papel de Impressão”.

DOCUMENTO ENCRAVADO:FAX
CONFIRME E STOP

Erro ADF (Encravado): Um documento a enviar por fax ou a digitalizar ficou encravado no digitalizador. Consulte “Desencravar Documento.

19/08/9814:14 FAX
REINSERIR DOCUMENTO

Erro de Alimentação de Papel: O documento a enviar por fax ou a digitalizar não entrou correctamente no digitalizador. Retire o documento e coloque-o novamente.

POUCO TONER:FAX
TROQUE TONER

ou

14:14 FAX
TROQUE TONER

Sem Toner: O toner está a ficar fraco no respectivo cartucho. Substitua o cartucho logo que possível. Ao fechar a tampa depois de substituir o cartucho de toner, a mensagem desaparece. Consultar “Substituir o Cartucho de Toner”.

14:14 FAX
TROQUE TAMBOR

Alarme do Tambor de Formação de Imagens: O tambor de formação de imagens está a chegar ao fim da sua vida útil projectada. Certifique-se de que tem outro tambor e de substituir o usado quando a qualidade começar a deteriorar-se. Consultar “Substituir a Unidade do Tambor de Formação de Imagens”.

PRINTER ALARME 2:FAX
CONFIRME NO MANUAL

ou

PRINTER ALARME 4:FAX
CONFIRME NO MANUAL

Alarme da Impressora: Abra e feche a tampa. Se este procedimento não eliminar a mensagem, desligue o aparelho de fax e peça assistência.

Nota: *Ao desligar o aparelho de fax, os faxes recebidos ou a transmissão diferida de faxes guardados na memória são apagados.*

14:14 FAX

CONFIRME DIMENSÕES DO PAPEL

Dimensões do Papel Incorrectas: O papel no aparelho de fax não tem as dimensões pedidas pelo software. Verifique as programações de impressão do software e o papel no respectivo tabuleiro.

ERRO TAMANHO PAPEL :FAX

VERIFIQUE PAPEL

Erro de Papel: O papel no aparelho de fax tem dimensões diferentes das programadas na função do utilizador 13: TAMANHO DO PAPEL ou o aparelho de fax tentou imprimir uma folha sem a unidade do tambor de imagem instalada.

MEMÓRIA CHEIA:FAX

CONFIRME NO MANUAL

Capacidade Excedida da Memória: A memória do aparelho de fax está cheia com faxes recebidos ou faxes para transmissão diferida. Imprima os faxes recebidos ou espere até os faxes de transmissão diferida serem enviados antes de digitalizar mais documentos para a memória.

MEMÓRIA ERRO:FAX

CONFIRME NO MANUAL

Erro de Memória (excepto área de programação): Contacte o representante.

COMMUN. ERROR:FAX

Erro de comunicação: Houve uma falha na transmissão ou na recepção. Consulte a lista de verificação de problemas.

Apêndice A - Especificações

Categoria	Especificações
Tipo / Compatibilidade	Transceptor de secretária / UIT-T G3 (G4 como opção)
Rede aplicável	PSTN, PBX e RDIS (opção), LAN (T.37) (option)
Velocidade de transmissão	Velocidades até 33600 kbps com ajuste automático (64000 kbps para a opção RDIS)
Comunicações	Semiduplex
Esquema de codificação	MH/MR/MMR
Resolução horizontal	300 ppp, 600 ppp TX (interpolação)
Resolução vertical	3,85 linhas/mm (padrão) 7,7 linhas/mm (fino) 15,4 linhas/mm (ex.fino, TX e cópia) 300 ppp 600 ppp TX (interpolação)
Transmissão meio tom	64 tons de cinzento
Tamanho de documento	Tamanho A4, A5, letter ou legal
Papel de registo	Tamanho de papel normal, A4, A5, letter ou legal
Largura efectiva de leitura	ISO A4 208,6 mm para transmissão 200 mm para cópia 208,6 para cópia com redução de largura através de função seleccionada pelo utilizador programado para ON US Letter 215,4 mm for transmissão 208,6 mm para cópia
Peso	Aprox. 8 kg (excluindo papel)
Visor	2 linhas de 20 caracteres, painel LCD.
Dimensões	Aprox. 316mm (L) x 383 mm (P) x 190 mm (A) (excluindo o tabuleiro de papel e o tabuleiro de documentos. .
Potência	230 VCA +15 a -14% (198-264 V) 50/60 Hz $\pm 2\%$
Condições de operação	20% -80% humidade relativa (sem condensação) Temperatura 10 °C a 32 °C
Alimentador de documentos	20 páginas máximo (tamanho A4 80 g/m ²)

Apêndice B - Opção RDIS G4

A opção RDIS G4 é um pacote opcional que permite que esta máquina funcione como uma máquina de fax digital em conformidade com as recomendações de UIT-T Grupo 4. Está equipada com uma função de ajuste automático que permite que a máquina comunique no modo G3 quando o sinal G4 é rejeitado ou um sinal G3 recebido.

Especificações

Categoria	Especificações
Compatibilidade de rede	RDIS, o modo comutação de circuito (PSTN deve ser removido quando a placa RDIS estiver montada)
Interface de rede	UIT-TI.430, ETS 300 012 interface de frequência básica (2B+D), interface S/T, RJ45
Compatibilidade	UIT-T G4 Classe 1
Velocidade de transmissão	64 kbps
Esquema de codificação	MMR
Resolução	200 x 100 pontos/polegada 200 x 200 pontos/polegada 300 x 300 pontos/polegada
Tempo de transmissão	1,5 seg. (gráfico N° 1 UIT-T, 64 kbps, MMR, 200 x 100 pontos/polegada)
Correcção de erro	LAPB
Serviço de rede	
ID da linha chamadora	Sim (CLIP)
Subendereçoamento (SUB)	Sim (SLIB)
Número de assinante múltiplo	Sim (MSN)

Sequência da Programação RDIS

1. Prima a tecla Select Function (Seleccionar Função) e a seguir a tecla um toque 9/Programação pelo utilizador.
2. Prima o símbolo # do teclado. O mostrador exibe #: ISDN PROGRAMMING (PROGRAMAÇÃO RDIS).

3. Prima a tecla ◀ SIM e o mostrador exibe COUNTRY CODE (CÓDIGO DE PAÍS).
4. Introduza o código do país e prima a tecla Estrela.
5. Introduza o número RDIS(G4) e prima a tecla Estrela.
6. Introduza a ID RDIS(G4) e prima a tecla Estrela.
7. Introduza o número de assinante RDIS e prima a tecla Estrela.
8. Introduza o número chamado RDIS e prima a tecla Estrela.

Definições de termos

COUNTRY CODE (CÓDIGO DE PAÍS): Este número é um identificador de terminal (TID). Podem-se registar até três números (o código de país do país onde a máquina está a operar).

ISDN(G4) NUMBER (NÚMERO RDIS(G4).): É o número do assinante nacional para RDIS. Podem-se utilizar até 20 números. Este número é utilizado como um TID e para informação do número de chamador (CLIP) e verificação de MSN.

ISDN(G4) ID (ID RDIS(G4): Este número é um identificador de terminal. Podem-se utilizar até dez caracteres alfabéticos.

ISDN SUB NUMBER. (Nº DE SUB RDIS): É o número de subendereço para encaminhar comunicações. Podem-se utilizar até 19 números.

ISDN CALLED NO. (Nº CHAMADO RDIS): É o número chamado para a RDIS-PBX. Podem-se utilizar até 20 números. Este número é utilizado para informação do número chamador e verificação de MSN.

É necessário registar o COUNTRY CODE (CÓDIGO DE PAÍS), RDIS(G4) NUMBER (NÚMERO RDIS(G4) na máquina de fax. Se estes itens não estiverem registados na máquina de fax, o serviço RDIS pode ser rejeitado.

Outras programações

Modo marcação RDIS (Programação do utilizador 30)

Programada para G3 - As chamadas serão processadas em modo G3 quando efectuada através do teclado. Na altura, é solicitada à rede uma transmissão analógica de voz.

Programada para G4 (predefinição) - As chamadas processadas em modo G4 quando efectuada através do teclado. Transmissão digital não restrita é solicitada à rede.

Modo marcação RDIS (parâmetro de comunicação)

Programada para G3 - A chamada é originada no modo G3 quando marcada de marcação abreviada. Na altura, é solicitada à rede uma transmissão analógica de voz.

Programada para G4 (predefinição) - A chamada é originada no modo G4 quando marcada de marcação abreviada. Transmissão digital não restrita é solicitada à rede.

Recepção de voz (programação do utilizador 31)

Programada para OFF: Permite a recepção limitada de comunicações analógicas. As limitações quando programada para OFF dependem da rede RDIS à qual a máquina está ligada.

Programada para ON (predefinição): Permite a recepção de comunicações analógicas da rede.

***Nota:** Para obter informações quanto às capacidades de transmissão analógica, contacte o seu fornecedor autorizado.*

Outras funções relacionadas

O que se apresenta a seguir são algumas das funções relacionadas incorporadas para melhorar as operações de fax.

Automatic Fallback: Se o sinal G4 transmitido da máquina é rejeitado pelo destino remoto, a máquina retransmite automaticamente o sinal no modo G3. De modo semelhante, se o sinal G3 é recebido para uma chamada de chegada, a máquina comuta automaticamente para o modo G3 para a chamada.

Resolution Conversion: A resolução de um fax é convertida de acordo com a resolução do documento e a capacidade da máquina receptora.

Coding Conversion: O esquema de codificação da comunicação é convertido de acordo com o esquema para o documento transmitido e a capacidade da máquina receptora.

Call Origination: A marcação pode ser feita manualmente utilizando o teclado numérico ou através dos números de marcação automática.

Call Termination: Esta função proporciona atendimento imediato e a aptidão para seleccionar o tipo de programação de terminação (FAX, TEL, MEM, PC ou FWD).

Direct Dialing In Service (Marcação Directa em Serviço): Neste serviço disponível de transmissões de ponto para multiponto, para além dos números de assinantes, podem-se atribuir números a terminais. Este serviço torna possível a terminação de chamadas em terminais especificados.

Multiple Subscriber Number (MSN) Restriction (Restrição de Número de Assinante Múltiplo): Esta função é utilizada juntamente com marcação directa de chegada para verificar se o número da chamada de chegada corresponde a um MSN da base de dados da máquina. Se não corresponder, a chamada é rejeitada.

Sub-Address Service: Subendereços são usados mais vulgarmente ao enviar fax de ponto para multiponto (P-MP). Para além do número de telefone do destino remoto, o utilizador também tem de saber e introduzir os subendereços dos terminais para onde o fax é encaminhado.

Exemplos de mensagens no mostrador

Durante sequência de chamada:

0334567890
CALLING

Durante transmissão de fax:

ACME CO
SENDING G4/64.0K

Início de recepção automática:

AUTO REC. START

Durante recepção:

ACME CO
RECEIVING G4/64.0K

Para obter informações e instruções mais detalhadas sobre como programar e utilizar a máquina quando a placa RDIS G4 está instalada, consulte o manual fornecido com a placa RDIS G4.

Apêndice C - Kit de interface MFP de PC

Kit de opção MFP

O kit de interface MFP é um pacote opcional para os produtos de fac-símile OKIFAX e instalado de série nos produtos OKIOFFICE.

Depois da instalação do software fornecido num computador central e da ligação deste a uma máquina OKIFAX 4580, a máquina, para além das operações normais, pode realizar funções de impressora, de scanner e de fac-símile.

Quando o software MFP estiver instalado pode:

- Utilizar a máquina de fax como uma impressora local.
- Enviar mensagens de fax directamente do seu computador.
- Receber e armazenar mensagens de fax directamente no seu computador.
- Digitalizar páginas da máquina de fax no computador.
- Efectuar reconhecimento óptico de caracteres (OCR) em faxes recebidos ou páginas digitalizadas.

Como uma impressora de PC:

Controlador de impressora	HIPER-W
Resolução	300 dpi, Quasi – 600 dpi
Velocidade de impressão	8 ppm (velocidade do motor)
Tamanho do 1º tabuleiro	A4, Letter, Legal13, Legal 14
Tamanho de papel de alimentação manual	A4, Letter, Legal13, Legal 14, Executive, A5, A6, JIS B5, Monarch, COM-10, DL, C5
Envelopes/Transparências	Alimentador automático de papel
Gramagem de papel	16-24lbs (7.3 - 10.9 kilos)
Alimentação de papel Inserção automática: Manual Expulsão:	100 folhas (1ª cassete) 1 folha 30 folhas (face para cima)

Como um scanner de PC:

Controlador de scanner	Compatível com TWAIN
Sensor de scanner	Line Art, difusão de erro de nível 64
Área de digitalização	216 x 355,6 mm
Resolução (H x V, máx.)	8 pontos x 3,85 linhas/mm (padrão) 8 pontos x 7,7 linhas/mm (fino) 8 pontos x 3,85 linhas/mm (ex fino) 300, 600 dpi (interpolação)
Tamanho de documento	Mín. - 148 x 100 mm Máx. - 216 x 355,6 mm

* Documentos mais pequenos que 148 mm têm de ser digitalizados utilizando uma folha transportadora.

Modem fax de PC

Modo comando	Classe 1 (ETA/TIA-578)
Velocidade de transmissão	14,4bps

Apêndice D - Opção Internet Fax

Esta opção de ligação da Internet e de Rede, permite utilizar ligações de rede existentes para ligar o seu equipamento, e actualiza-lo à medida que os seus requerimentos se alteram. Uma chave de e-mail é dada para garantir que é fácil de usar e “amiga do utilizador”. Pode digitalizar o documento de fax, tanto para PDF como para TIFF e envia-los para qualquer endereço de email. Para além disso, numa comunicação para vários endereços de e-mail e números de fax, permite fazer uma única digitalização do documento e envia-lo para várias localizações.

Este apêndice descreve como se deve instalar e configurar o Kit Internet Fax num aparelho de FAX e como o utilizar. Após a instalação deste Kit, tem à sua disposição as seguintes funções:

- Enviar e receber mensagens de Internet Fax.
- Scanner de rede.

Sistema suportado

- Ethernet 10BASE-T.

Protocolos suportados

Protocolos de rede:

- IP
- TCP
- UDP
- ARP
- ICMP

Protocolos de Internet Fax:

- TCP/IP
- SMTP
- POP3
- DNS

Nota: TELNET, FTP, SNMP, MIB, HTTP (WEB) não são suportados.

Geral

Antes de utilizar o Internet Fax, consulte o seu administrador de rede sobre as programações de rede correctas.

O Internet Fax possui dois tipos de valores de programação:

- Dados armazenados no aparelho de fax.
- Dados gravados na placa de rede.

Para imprimir a lista dos valores de programação do seu aparelho de fax utilizando o painel de controlo do mesmo, primeiro seleccione FUNCTION (FUNÇÃO), depois, OT6 (REPORT PRINT) (IMPRIMIR RELATÓRIO) e por fim 5:CONFIGURATION (CONFIGURAÇÃO).

Programações

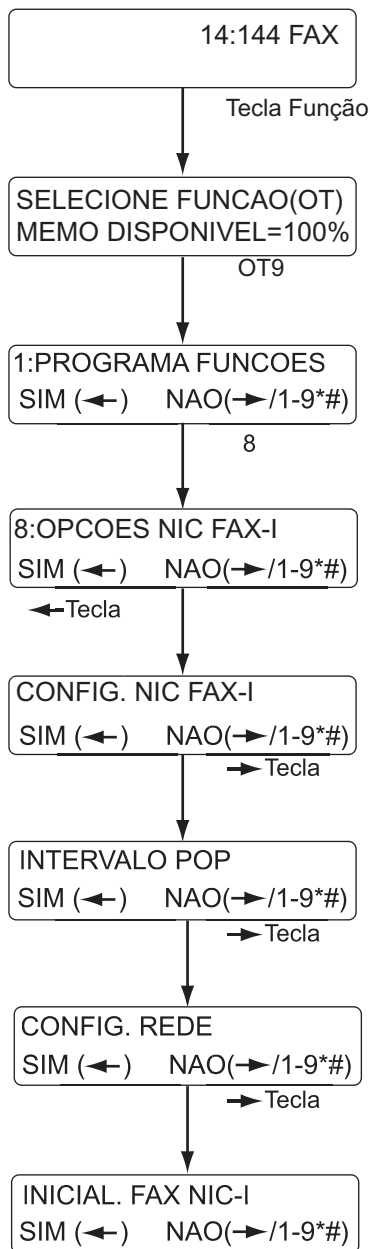
O Internet Fax pode ser configurado com as opções I-FAX NIC.

As opções suportadas por I-FAX NIC são:

- I-FAX NIC SETTING (PROGRAMAÇÃO DE I-FAX NIC)
- POP INTERVAL (INTERVALO POP)
- NETWORK SETTINGS (PROGRAMAÇÕES DA REDE)
- I-FAX NIC INITIALIZE (INICIALIZAÇÃO DE I-FAX NIC)

Estas funções só estão disponíveis se a placa I-FAX NIC estiver instalada.

Exposição sumária da operação



Funções do utilizador

Programações de I-FAX - NIC

1: TEXT PRINT (IMPRESSÃO DE TEXTO) – Selecciona se o corpo do texto de um email vai ser impresso ou não. Se esta programação estiver ON (ATIVADO), o texto de uma mensagem de email é impresso. Só são impressos os caracteres US-ASCII do texto, conforme se apresenta na tabela seguinte. Todos os caracteres que não possam ser impressos aparecerão como espaços em branco. Dependendo do cliente de email utilizado, o texto pode não ser impresso ou pode surgir incoerente.

Nota 1: A codificação do texto, de uma forma geral, não é base64 e texto codificado não é suportado (recebe-se texto codificado e imprime-se texto numa condição codificada)

Nota 2: São impressos dois ou mais itens de textos.

Entre os ficheiros de texto acrescenta-se uma linha (carácter hífen 98) (incluindo a cópia do corpo) e um avanço de linha é criado antes e depois da linha. Um avanço de linha é inserido entre o cabeçalho e o ficheiro de texto (incluindo a cópia do corpo).

Nota 3: O cabeçalho MIME do ficheiro anexado não é impresso.

Nota 4: A linha em branco acima do texto não é impressa.

Nota 5: Com o Microsoft Outlook, é possível enviar um corpo de email no formato HTML. Quando esta programação estiver activada, o corpo será enviado no formato TEXTO e HTML. Quando recebido, o Internet Fax só imprime a parte de TEXTO. No entanto, se a programação for no formato HTML e houver um ficheiro anexado, a parte de HTML também será impressa. Quando se utiliza Outlook, use TEXTO como o formato de envio.

	00	10	20	30	40	50	60	70	80	90	A0	B0	C0	D0	E0	F0
0			SP	0	@	P	'	p								
1			!	1	A	Q	a	q								
2				2	B	R	b	r								
3			#	3	C	S	c	s								
4			\$	4	D	T	d	t					Ã		ã	
5			%	5	E	U	e	u								
6			&	6	F	V	f	v						Õ		õ
7				7	G	W	g	w								
8			(	8	H	X	h	x								
9			)	9	I	Y	i	y								
A			*	:	J	Z	j	z								
B			+	;	K	[	k	{								
C			,	<	L	\	l	|						Ü		ü
D			-	=	M	]	m	}								
E			.	>	N	^	n	~								
F			/	?	O	_	o							ß		

2: HEADER PRINT (IMPRESSÃO DO CABEÇALHO) – programação de impressão do cabeçalho de email.

OFF (DESACTIVADO): O cabeçalho não é impresso.

TYPE1 (TIPO1): Imprimir SUBJECT/FROM/TO (ASSUNTO/DE/PARA).

TYPE2 (TIPO2): Imprimir toda a informação de cabeçalho.

Esta programação só é válida quando a programação de TEXT PRINT (IMPRESSÃO DE TEXTO) estiver ON (ACTIVADO).

3: CODING MODE (MODO CODIFICAÇÃO) – Para imagens de ficheiros TIFF enviados por Internet Fax.

Selecione de MH/MR/MMR. Note que produtos Internet Fax de outros fabricantes muitas vezes só suportam MH. Este aparelho para além de MH também suporta os modos MR e MMR. A taxa de compressão é:

MH (baixa); MR (média); MMR (alta).

4: EX.FINE MODE (MODO EX.FINO) – Resolução de digitalização para Internet Fax:

300 dpi ou 600 dpi.

5: SENDER ID (ID REMETENTE) (EMAIL) – Selecciona se a ID remetente vai ser adicionada ou não às imagens digitalizadas por Internet fax.

Esta programação aplica-se sempre que se utiliza Internet Fax, independentemente da configuração de 23:SENDER ID ON/OFF.

Quando utilizar o Internet Fax como um scanner, desactive esta programação para impedir que os dados de identificação do remetente apareçam nas imagens digitalizadas.

Quando esta programação estiver ON, a ID remetente deverá ser adicionada ao corpo principal do Internet FAX que se envia.

6: SEND FILE FORMAT (ENVIAR FORMATO DE FICHEIRO) – Quando se envia um Email, programe este valor para decidir se vai ser utilizado o formato de ficheiro TIFF ou PDF para o envio do documento.

Nota: Não é possível receber ficheiros PDF.

7: SEND NOTIFICATION (ENVIAR NOTIFICAÇÃO) – Selecciona se a mensagem (corpo principal) vai ser anexada quando se envia um Email.

8: I-FAX NIC UPDATE (ACTUALIZAÇÃO DE I-FAX NIC) – O firmware da placa de rede é actualizado quando esta programação estiver ON.

A programação normal é OFF (DESACTIVADO). Se uma actualização do firmware for necessária, contacte o seu fornecedor.

POP Interval (Intervalo POP)

Programações: (OFF/1MIN/5MIN/10MIN/30MIN/60MIN/DAILY)
(DESACTIVADO/1MIN/5MIN/10MIN/30MIN/60MIN/
DIARIAMENTE)

- Quando a programação DAILY estiver seleccionada, o POP TIME (Tempo de Acção de Recepção) deverá estar programado. (estão disponíveis 4 tempos de programação)

- Quando a programação for DAILY e o POP TIME **não** estiver registado, a recepção automática de POP estará inactiva. (O mesmo que a programação OFF (DESACTIVADO)).
- Quando o POP TIME estiver registado, mesmo que se altere da programação DAILY, o registo de POP TIME não será afectado.
- Quando programado para OFF, a recepção automática estará inactiva.

Network Settings (Programações Da Rede)

Seleccionando esta função de utilizador, é possível alterar as seguintes programações de rede.

1: IP ADDRESS (ENDEREÇO IP) – programa o endereço IP.

Quando o endereço IP estiver programado para 0.0.0.0 a função DHCP é activada e, se existir um servidor DHCP, o endereço IP obtém-se do servidor DHCP.

Subsequentemente, o endereço IP obtém-se do servidor DHCP sempre que se ligar e desligar da corrente. Portanto não é necessário alterar o endereço IP. Quando se obtém um endereço IP do servidor DHCP, o valor deste é visualizado e, no fim, é inserido um asterisco (*). Se desejar programar um endereço IP fixo, introduza o endereço IP.

Para além do endereço IP, também se obtém automaticamente os endereços de SUBNET MASK, DEFAULT GATEWAY e DNS SERVER (MÁSCARA DE REDE, PORTA DELIGAÇÃO PREDEFINIDA e SERVIDOR DHCP). No entanto, dependendo de como o servidor foi programado, por vezes não é possível obter os endereços do servidor DHCP. Nestes casos, programe os endereços um de cada vez da seguinte forma:

Programe temporariamente os endereços IP, de SUBNET MASK, DEFAULT, GATEWAY, e DNS SERVER, para 0.0.0.0 e ligue e desligue a corrente.

2: SUBNETMASK (MÁSCARA DE SUB-REDE) – programa a máscara de sub-rede.

3: DEFAULT GATEWAY (PORTA DE LIGAÇÃO PREDEFINIDA) – programa o endereço da porta de ligação predefinida.

4: SMTP SERVER NAME (NOME DO SERVIDOR SMTP) – o endereço IP ou o nome de host do servidor de correio SMTP, é possível introduzir até um máximo de 64 caracteres. É possível utilizar o nome de

host (por exemplo, mail.network.com) se DNS tiver sido programado; caso contrário, introduza o endereço IP do servidor. O endereço deverá incluir o “.” (ponto) como separador (por exemplo 192.168.004.123).

Nota: O símbolo & não pode ser utilizado.

5: POP SERVER NAME (NOME DO SERVIDOR POP) – o endereço IP ou o nome de host do servidor de correio POP, é possível introduzir até um máximo de 64 caracteres. É possível utilizar o nome de host (por exemplo, mail.network.com) se DNS tiver sido programado; caso contrário, introduza o endereço IP do servidor. O endereço deverá incluir o “.” (ponto) como separador (por exemplo, 202.250.111.123).

Nota: O símbolo & não pode ser utilizado.

6: POP USER ID (ID DO UTILIZADOR DE POP) - introduza a ID de utilizador registada no servidor POP3 (deverão ser caracteres alfanuméricos e não mais de 16 caracteres de comprimento).

Nota: O símbolo & não pode ser utilizado.

7: POP PASSWORD (PASSWORD DE POP) - a password registada no servidor POP3 (deverão ser caracteres alfanuméricos e não mais de 16 caracteres de comprimento). Se uma password já tiver sido registada, será visualizada como 16 “X” para garantir que permanecerá protegida.

Nota 1: O símbolo & não pode ser utilizado.

Nota 2: As programações 6:POP USER ID e 7:POP PASSWORD do aparelho de fax deverão corresponder ao nome de utilizador de POP3 já introduzido no servidor.

8: DNS P. SRV ADDRESS (ENDEREÇO DE SERVIDOR PRIMÁRIO DNS) (Servidor Primário de Serviço de Nomes de Domínio) – programa o endereço IP do servidor primário DNS. Este não será necessário se o servidor estiver ligado directamente utilizando o respectivo endereço IP.

9: DNS S. SRV ADDRESS (ENDEREÇO DE SERVIDOR SECUNDÁRIO DNS) (Servidor Secundário de Serviço de Nomes de Domínio) – programa o endereço IP do servidor secundário DNS. Só deverá introduzir esta programação se tiver sido configurado um servidor secundário.

10: FAX Email Address (Endereço Email de FAX) – Introduza o endereço de email aplicável ao seu aparelho.

Nota: Comprimento máximo: 64 caracteres.

NIC Initialise (Inicialização de NIC)

Repõe a placa de rede nas suas programações originais de fábrica.

Nota: Antes de efectuar esta operação verifique com atenção.

Transmissão de Internet fax

Registo de endereços

Às teclas de marcação directa 01 a 09 podem-se atribuir endereços de email com um comprimento máximo de 64 caracteres. Também é possível formar um grupo de endereços de email e atribui-los a números de marcação directa, mas não é possível atribuir um número de marcação directa a um grupo simples de email e números de telefone.

*Nota 1: Números, letras minúsculas e maiúsculas e os símbolos [! # & () * + , - . / : ; = ? @ _ \% ~] podem ser introduzidos com a tecla dez e a tecla de marcação directa. Os símbolos são atribuídos ao "0" da tecla dez. As letras maiúsculas e minúsculas podem ser seleccionadas com a tecla de marcação directa 1/CAP.*

Nota 2: "~" é visualizado como "-1" no LCD.

Enviar um documento

Coloque um documento no tabuleiro de entrada do aparelho, prima a tecla de marcação directa à qual foi atribuído o endereço de email do destinatário e prima a tecla **Start**. Depois de armazenar os dados da imagem do documento na memória, o aparelho estabelecerá uma ligação com o servidor. Quando a ligação tiver sido estabelecida, será visualizada a mensagem SENDING (A ENVIAR). No final da transmissão, o resultado será visualizado no LCD e ouvir-se-á um som de aviso. O envio de um documento para vários endereços de email é possível premindo as teclas de marcação directa às quais foram atribuídas os respectivos endereços, mas não é possível enviar para destinatários com números de telefone registados nas teclas de marcação directa. Se o endereço de email for seleccionado duas vezes, o documento só será enviado uma vez. Para especificar o endereço completo de email, seleccione a tecla **Email** para introduzir individualmente cada email.

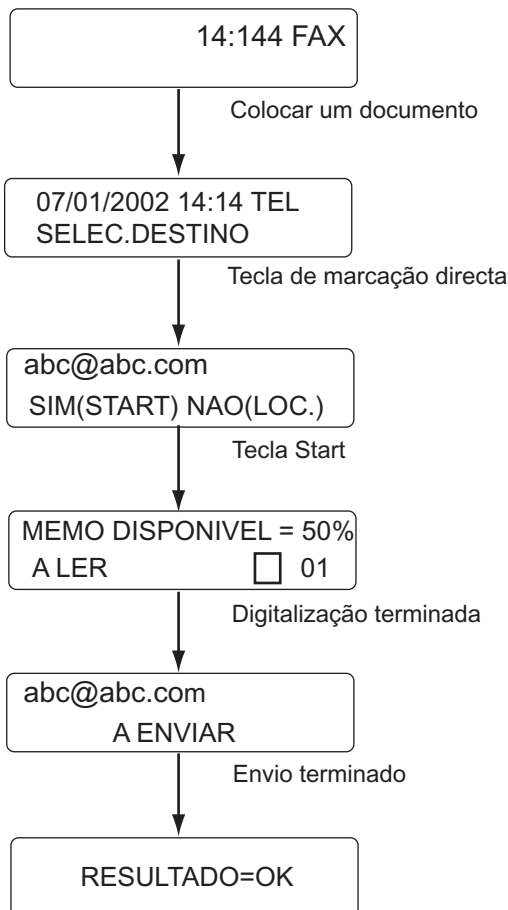
Também se pode programar a Sender ID ON/Off (ID Remetente Activado/Desactivado), para introduzir os endereços de "Subject" (Assunto) e de "From" (De). Veja o fluxo de operação para obter

informação adicional. Com Marcação Rápida, também é possível programar a ID Remetente Activado/Desactivado e alterar o parâmetro TIFF/PDF de File Format (Formato de Ficheiro).

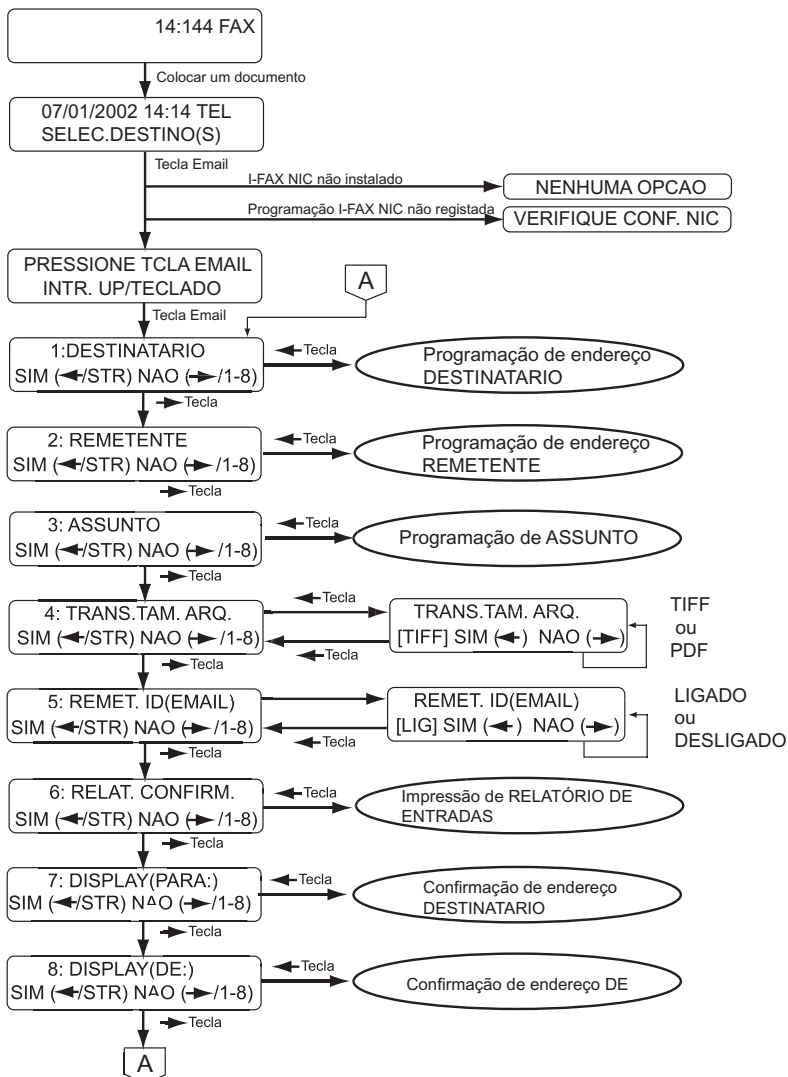
Para parar a transmissão, prima a tecla **Stop**. Note que a transmissão será imediatamente terminada sem o pedido de confirmação.

Os dados de Internet Fax são digitalizados na memória antes da transmissão. Se o documento for grande demais para caber na memória, divida-o e faça duas ou mais transmissões.

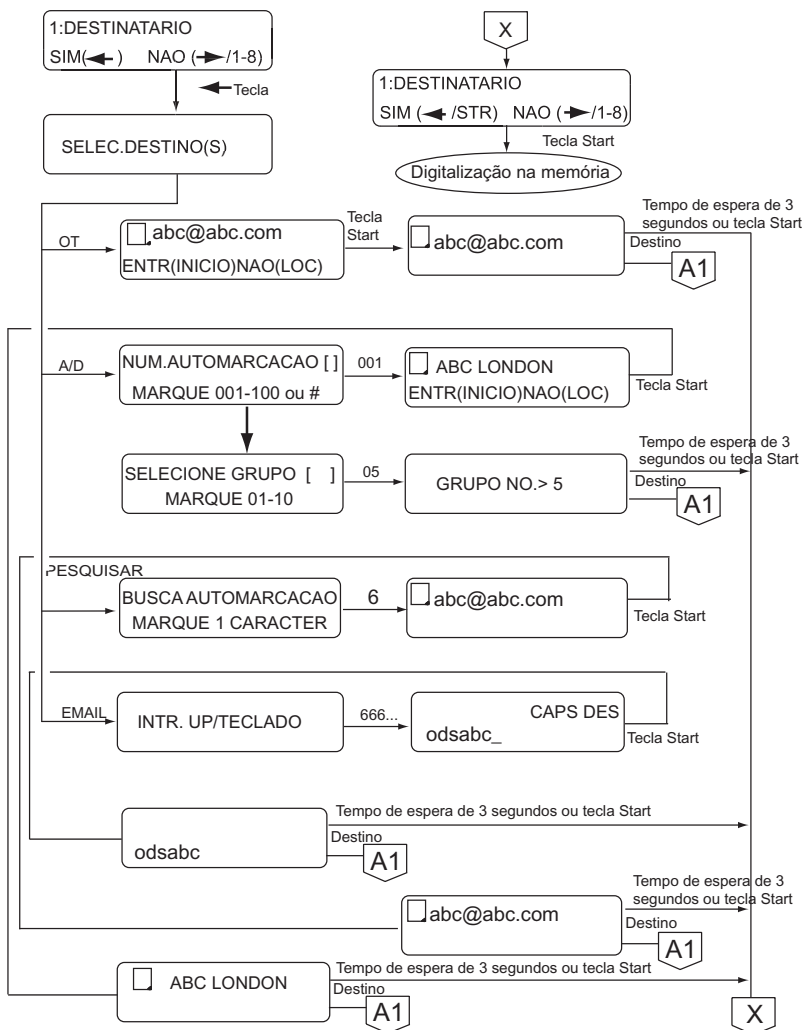
Fluxo de transmissão de Internet fax

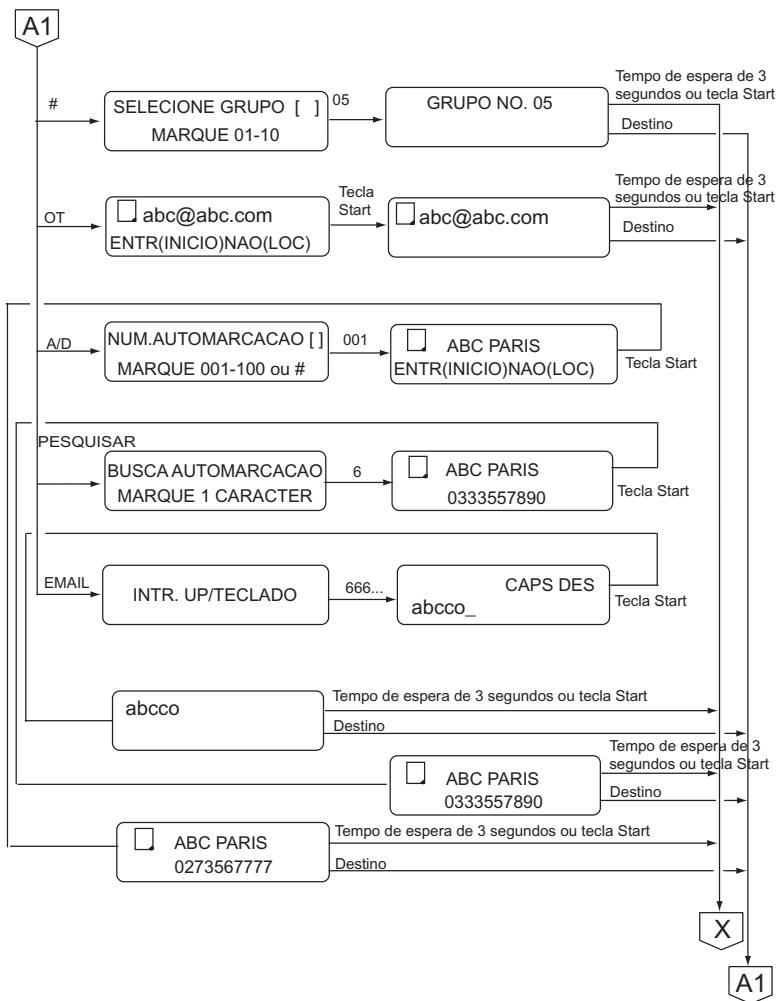


Fluxo de transmissão de Internet fax com a tecla Email

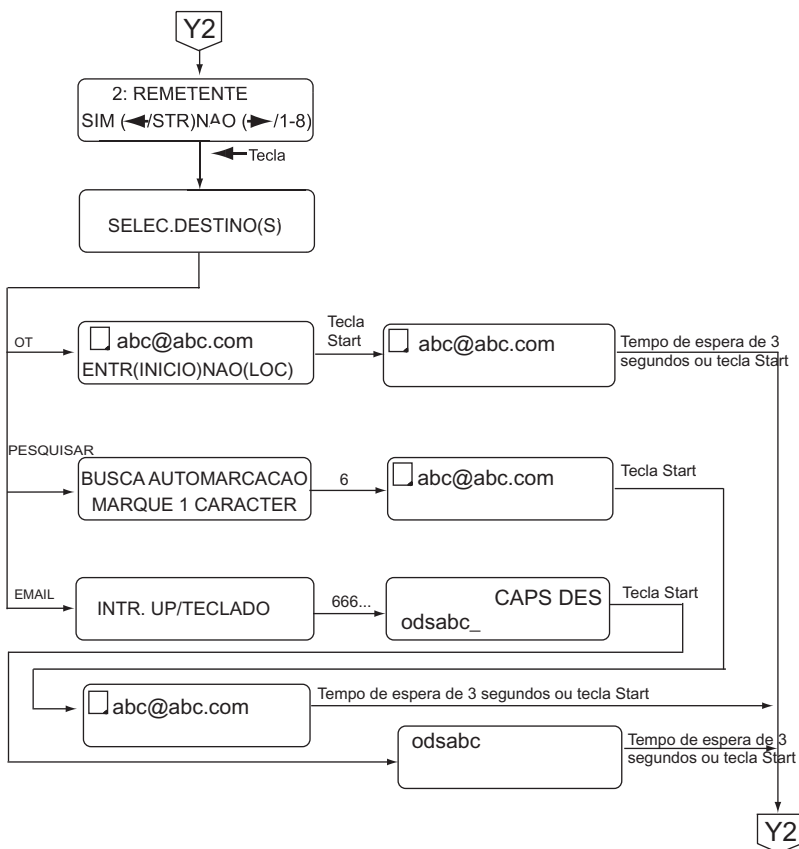


Programação de endereço TO (PARA)



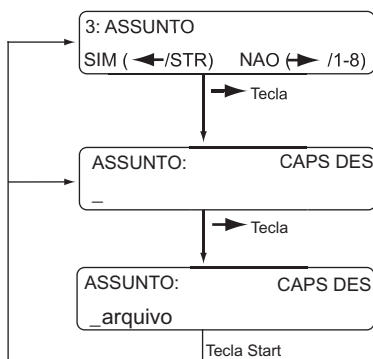


Programação de endereço FROM (DE)

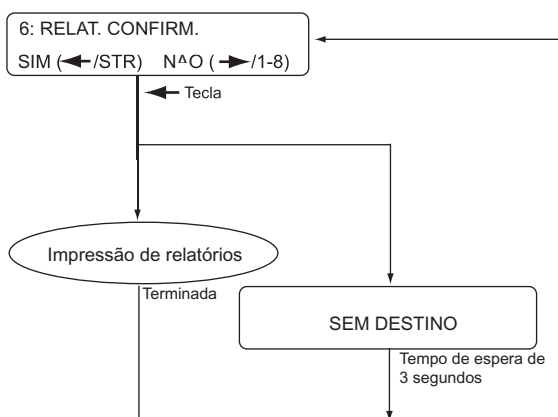


Nota: Se não for especificado nenhum endereço FROM (DE), será utilizado o endereço de email especificado no aparelho.

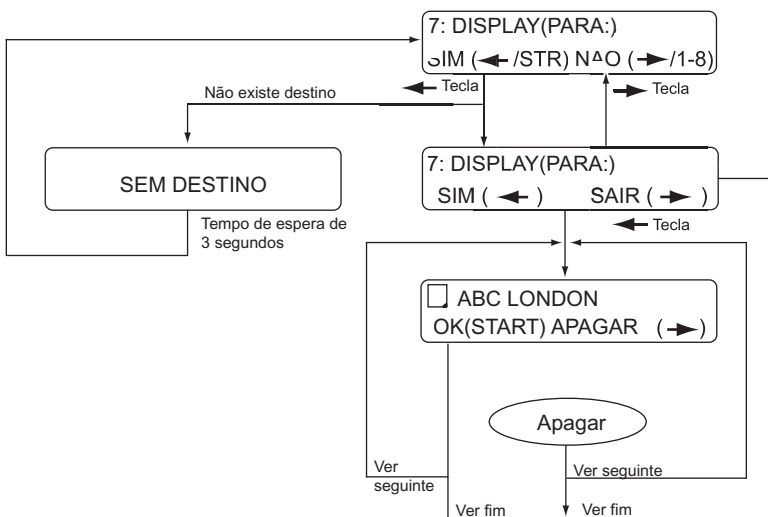
Programação de SUBJECT (ASSUNTO)



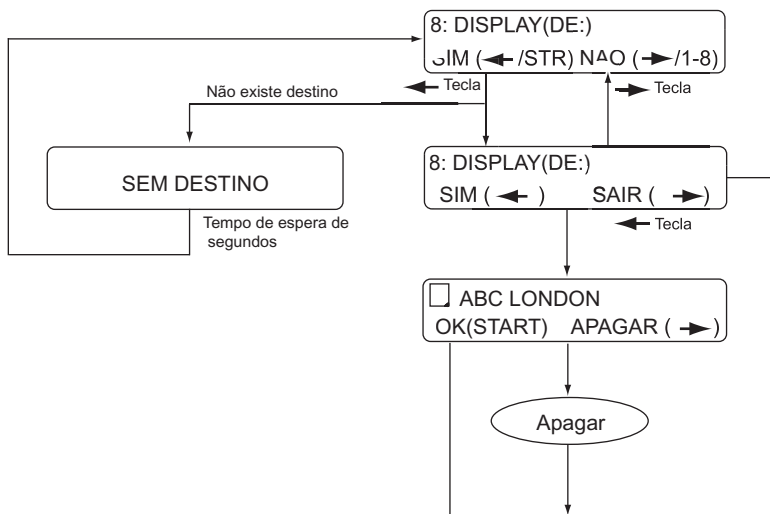
Impressão de ENTRY REPORT (RELATÓRIO DE ENTRADAS)



Confirmação de endereço TO (PARA)



Confirmação de endereço FROM (DE)



Imagens TIFF/PDF

O Internet FAX converte os documentos digitalizados num ficheiro TIFF único e envia-o por email. O aparelho pode transmitir a uma resolução de 200 x 100 dpi no modo STD, 200 x 200 dpi no modo FINE, 300 x 300 dpi ou 600 x 600 dpi no modo EX-FINE e 200 x 200 dpi no modo PHOTO. As imagens são comprimidas utilizando um dos formatos padrão utilizados em faxes: MH, MR ou MMR.

Nota: É possível alterar 600 x 600 dpi nas programações EX-FINE e MMR.

Muitos produtos Internet Fax podem receber apenas em resoluções STD/FINE e no modo de compressão MH. Note que isto só se aplica se estiver a enviar um documento para um Internet Fax de uma marca diferente. Se estiver a enviar para o mesmo tipo de Internet Fax ou para um PC não há problemas O Internet Fax anexa o texto de correio fixo à medida que envia um documento de fax (consulte a secção seguinte).

Mensagem de TEXTO fixo anexada a um Internet FAX

Quando se envia um Internet FAX, a mensagem fixa apresentada abaixo é transmitida. O conteúdo difere entre um ficheiro TIFF e um PDF. Quando a programação de Sender ID (email) estiver ON (ATIVADO) e a Sender ID já estiver registada, então “from The Internet Facsimile” (de Internet Fac-simile) passa a “from [Sender ID]” (de [ID Remetente]).

Nota: SEND NOTIFICATION (ENVIAR NOTIFICAÇÃO) pode ser programada para não enviar esta mensagem.

Quando se envia um TIFF:

“As páginas digitalizadas anexadas a este email foram enviadas de um Internet Fac-simile. ([Sender ID] ou um Internet Fac-simile.) Para ver ou imprimir estas páginas utilize o programa de software “Imaging” (fornecido com o Win NT4.0/ME/00/98/95 OSR 2) ou o “Windows Pictures and Fax Viewer” (fornecido com o XP)”.

Nota: Imaging, Windows NT4.0, Windows 95, Windows 98, Windows Me, Windows 2000, Windows Pictures and Fax Viewer e Windows XP são marcas comerciais registadas da US Microsoft Corporation.

Quando se envia um PDF:

“Há páginas digitalizadas anexadas a este email que foram enviadas de ([Sender ID] ou de Internet Fac-símile)”.

Subject (Assunto)

Utilizando a tecla email, é possível introduzir o SUBJECT (ASSUNTO) individualmente. Se a programação de Sender ID (ID Remetente) (email) estiver ON (ATIVADO), uma Sender ID é registada e o assunto não é introduzido na operação de *drive* (comando), então o SUBJECT (ASSUNTO) de Internet FAX é enviado como ‘de [SENDER ID] de uma mensagem Internet FAX’.

From: (De:)

Utilizando a tecla email, é possível especificar individualmente o endereço em “From” (De) do cabeçalho de email. A predefinição é o endereço email do aparelho.

Visualizador TIFF

Para se poderem ver ficheiros TIFF enviados pelo aparelho de fax, é necessário que o PC tenha instalado um visualizador TIFF. Microsoft Windows 95, 98, Me, NT4.0 e 2000 têm um visualizador intitulado Imaging, através do qual é possível ver os ficheiros TIFF.

No WindowsXP, os ficheiros TIFF podem ser visualizados com "Windows Pictures and Fax Viewer" (Visualizador de Fax e Imagens do Windows).

Nota: Antes de imprimir um ficheiro TIFF de Imaging vá para OPTIONS (OPÇÕES) no ecrã Print (Imprimir) ou em Properties (Propriedades) e programe Print Format (Formato de Impressão) para “Fit to Page” (Ajustar à página). Se estiver programado para “Actual size” (Tamanho Actual), parte da imagem de fax pode ser cortada da impressão.

PDF

Com o Acrobat Reader é possível ver o ficheiro PDF a enviar pelo Internet FAX.

Nota: O Internet Fax não pode receber ficheiros PDF.

Recepção de Internet fax

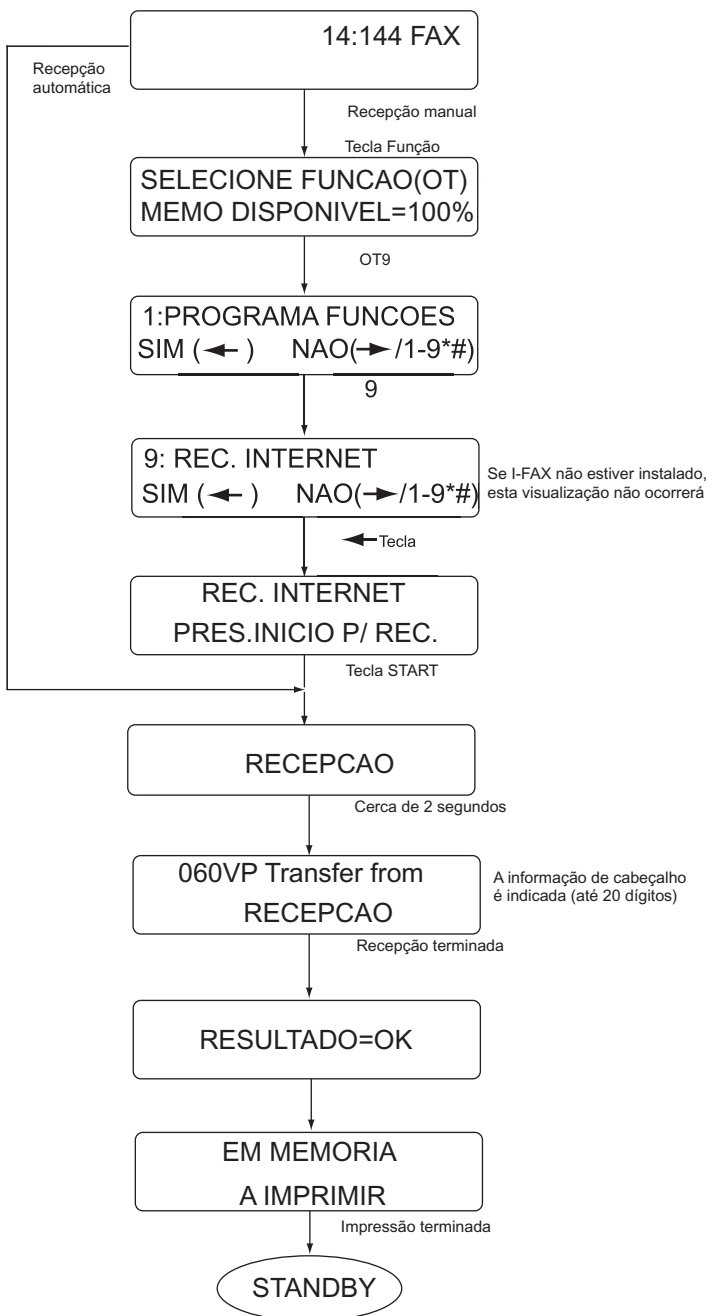
O aparelho de fax liga automaticamente ao servidor e recebe correio de acordo com a programação do POP INTERVAL TIME (TEMPO DO INTERVALO POP). Se o servidor tiver correio, a recepção começa automaticamente. Se houver mais de uma mensagem de correio, recebe todas as mensagens e imprime-as.

A recepção manual de correio consegue-se seleccionando “FUNCTION” (FUNÇÃO).

Se for efectuada uma recepção automática e não houver correio, não será registada nenhuma transacção. Com a recepção manual, será registado o código de serviço “F941”.

Nota 1: O Internet Fax recebe correio na memória. Verifique para ter a certeza de que há memória livre suficiente. Se não houver, a recepção de uma mensagem pode terminar sem ter concluído.

Nota 2: O tamanho de um ficheiro TIFF que o Internet Fax pode receber é aproximadamente metade da capacidade da memória. “MEMORY FULL” (MEMÓRIA COMPLETA) pode ser visualizada quando se recebe um ficheiro grande. Se isto acontecer, peça ao remetente para transmitir o original em vários ficheiros mais pequenos.



Receber um ficheiro TIFF

Este aparelho recebe mensagens de correio com anexos do tipo TIFF no servidor de correio e imprime os ficheiros anexados. Este aparelho pode imprimir ficheiros TIFF no modo Simple programado em ITU-T T.37. Também pode receber ficheiros com uma resolução de 300 ~ 300 dpi ou 200 ~ 400 dpi quando expandido, e ficheiros no modo compressão MR ou MMR. Não é possível imprimir ficheiros de quaisquer outros formatos TIFF e, se receber tais ficheiros, ocorre um erro de comunicação e será impresso um relatório de erro.

Nota 1: Os ficheiros TIFF que o Internet Fax pode receber são: TIFF Profile-S, mais os ficheiros TIFF com uma resolução de 200 x 400, 300 x 300 dpi

Os ficheiros TIFF criados pelo Microsoft Imaging.

(No entanto, os ficheiros cujo estilo de codificação seja CCITT Group3(1d) FAX, onde o valor do bit scan principal é T.4 não podem ser recebidos)

Nota 2: Os ficheiros que o Internet FAX pode receber são emails que contém TIFF ou TEXTO, a não ser que o formato MIME seja o seguinte:

a. Os ficheiros TIFF que estejam a utilizar um estilo de codificação que não seja o Base64.

b. Os ficheiros com Texto de correio codificado.

c. Os ficheiros com tipo de conteúdo TIFF que não sejam do formato indicado no Internet FAX e na aplicação/octet-stream (veja a Nota).*

Quando se envia correio do endereçador para o Internet FAX, especifique o estilo de codificação de MIME para ser Base 64.

Nota: O MS Outlook2000 envia os ficheiros TIFF utilizando o formato "Content-Type: application/octet-stream". Este formato também é utilizado quando se envia TEXTO de Lotus Notes. Portanto, é possível receber ambos os tipos de anexos.*

Se a extensão do nome do ficheiro for g.txth ou g.tifh(g.tiffh), então cada um deles será impresso. Os ficheiros com extensões diferentes não serão impressos.

Nota: Quando o formato TEXTO for codificado por outro formato, como por exemplo Base64, não será decodificado mas será impresso tal como está.

Receber texto

O texto do corpo de um email pode ser impresso activando a programação TEXT PRINT (IMPRESSÃO DE TEXTO). Os emails de um Internet Fax frequentemente vêm com mensagens anexadas (texto) antes e depois do ficheiro TIFF e esta função pode ser utilizada para imprimir estas mensagens.

A tabela seguinte apresenta os caracteres que é possível imprimir com este aparelho::

	00	10	20	30	40	50	60	70	80	90	A0	B0	C0	D0	E0	F0
0			SP	0	@	P	'	p								
1			!	1	A	Q	a	q								
2				2	B	R	b	r								
3			#	3	C	S	c	s								
4			\$	4	D	T	d	t					Ã		ä	
5			%	5	E	U	e	u								
6			&	6	F	V	f	v						Ö		ö
7				7	G	W	g	w								
8			(	8	H	X	h	x								
9			)	9	I	Y	i	y								
A			*	:	J	Z	j	z								
B			+	;	K	[	k	{								
C			,	<	L	\	l	|						Û		ü
D			-	=	M	]	m	}								
E			.	>	N	^	n	~								
F			/	?	O	_	o							ß		

Para imprimir a informação no cabeçalho do correio, programe TEXT PRINT (IMPRESSÃO DE TEXTO) para ON (ACTIVADO). O aparelho de fax só pode imprimir texto de formato simples que não tenha sido codificado por Base64 etc. Se as mensagens de email ou os anexos de ficheiros de texto tiverem sido codificados, as impressões podem ser incoerentes.

Scanner de rede

O aparelho de fax pode ser utilizado como um scanner de rede. A digitalização é efectuada como se fosse para enviar um Internet Fax, mas especificando o endereço de email para o qual se deverá enviar o documento digitalizado. O destinatário da transmissão a seguir recebe o documento no respectivo computador como um ficheiro TIFF. A resolução do ficheiro TIFF pode ser programada para um máximo de 600 ~ 600 dpi no modo EX-FINE para criar um ficheiro de imagens digitalizadas de alta qualidade.

Nota: A resolução de uma imagem digitalizada pode ser programada entre 300 e 600 dpi através da função de utilizador EX.FINE MODE em FAX NIC SETTING.

Quando utilizar este aparelho de fax como um scanner, programe 90:SENDER ID (EMAIL) (ID REMETENTE) para OFF (DESACTIVADO) de forma à identificação do remetente não ser adicionada ao topo do documento.

Resolução de problemas

Códigos de serviço

No caso de ocorrer um erro de comunicação, verifique o código de serviço apresentado no relatório de actividade.

Comunicações SMTP

O código de serviço para uma comunicação SMTP tem como prefixo a letra E.

0000:Encerramento normal.

9080:Premir a tecla stop.

E058:Falha na ligação SMTP.

E074:Cabo não ligado.

E081:DNS incapaz de resolver o nome do servidor SMTP.

E082:O servidor SMTP não responde.

E083:Erro gerado na sequência do comando SMTP.

E108:Tentativa de transmissão quando o destino não foi programado.

E109:Tentativa de transmissão quando o endereço de correio do próprio dispositivo não estava programado.

E110:Tentativa de transmissão quando o servidor SMTP não estava programado.

E401:Tentativa de comunicação quando o endereço de IP do próprio dispositivo não estava programado.

E942:Tempo de comando esgotado

E990:Outro erro

EF00:Erro de interface da placa de opção.

Nota: Para os códigos de serviço E001 e E002, os números de páginas do relatório serão deixados em branco.

Comunicações POP3:

O código de serviço para uma comunicação POP3 tem como prefixo a letra F.

0000:Encerramento normal.

F001:Encerramento normal (recebido apenas texto).

F002:Encerramento normal (recebido apenas texto mas incapaz de imprimir).

F059:Falha na ligação POP.

F074:Cabo não ligado.

F076:DNS incapaz de resolver o nome do servidor POP.

F077:O servidor POP não responde.

F078:Nome/password de utilizador POP incorrecto.

F079:Erro gerado na sequência do comando POP.

F105:Tentativa de recepção quando o servidor POP não estava programado.

F106:Tentativa de recepção quando o nome de utilizador POP não estava programado.

F107:Tentativa de recepção quando a password POP não estava programada.

F113:Actualização de firmware NIC não efectuada ... firmware antes da actualização permanece inalterado.

F401:Endereço IP não programado.

F931:Email não recebível (TIFF NG).

F932:Email não recebível (à excepção de #TIFF NG).

F940:Memória completa

F941:Quando não existir correio no servidor após recepção manual

F942:Tempo de comando esgotado

F990:Outro erro

FF00:Erro de interface da placa de opção.

Nota: Para os códigos de serviço F001 e F002, os números de páginas do relatório serão deixados em branco.

Resolução de problemas de transmissão

A transmissão falha; ocorre um erro de comunicação.

- As programações do ENDEREÇO IP, da Máscara de Sub-rede e da Porta de Ligação Predefinida estão correctas?
- O servidor SMTP foi configurado correctamente?
- No caso de estar a utilizar DNS, o endereço do servidor DNS está correcto?
- Verifique para ter a certeza de que o servidor não está fora de serviço.
- Se DNS estiver ON (ACTIVADO), alguns servidores podem causar um erro.

Quando se prime uma tecla de marcação directa com um endereço atribuído, aparece uma mensagem de aviso no LCD.

- Foi introduzido um endereço de email que foi atribuído a este aparelho?

O visor LCD mostra a mensagem OPTION BOARD ERROR (ERRO DA PLACA DE OPÇÃO).

- Ocorreu um erro de interface da placa de rede – desligue e volte a ligar a corrente para recuperação.

Não é possível imprimir o ficheiro TIFF enviado no receptor.

- O ficheiro está a ser enviado com a resolução EX-FINE (EXTRA FINO) ou num modo de codificação que não seja MH? Os produtos Internet Fax T.37 de modo simple (simples) só suportam as programações de resolução STD e FINE e o modo de codificação MH.

A Sender ID (ID Remetente) é enviada para o assunto quando transmitida.

- Se a programação de Sender ID (ID Remetente) (email) estiver ON, a Sender ID programada no Internet Fax é automaticamente adicionada ao assunto e ao corpo da mensagem.

Desejo enviar utilizando PDF.

- A selecção do formato de ficheiro para transmissão TIFF ou PDF está disponível. Com a tecla Email, é possível especificar o formato para cada transmissão. Também é possível especificar o formato com o parâmetro de comunicação de marcação rápida.

Não desejo enviar o corpo da mensagem enviado por Internet Fax.

Programa a programação de utilizador de forma ao corpo da mensagem (fixo) não ser enviado.

Desejo enviar para o endereço de cc.

Não é possível especificar o endereço de destino como “cc”.

Resolução de problemas de recepção**A recepção falha; ocorre um erro de comunicação.**

- As programações do ENDEREÇO IP, da Máscara de Sub-rede e da Porta de Ligação Predefinida estão correctas?
- O servidor POP foi configurado correctamente?
- No caso de estar a utilizar DNS, o endereço do servidor DNS está correcto?
- A USER ID (ID DE UTILIZADOR) está correcta de acordo com o que está registado no servidor POP?
- A password está correcta de acordo com o que está registado no servidor POP?

A recepção não inicia.

- O intervalo POP foi programado para OFF (DESACTIVADO)?
- A memória tem espaço livre suficiente? As imagens primeiro têm de ser armazenadas na memória e, se não houver espaço suficiente, não podem ser recebidas.

Ao receber mensagens manualmente, no LCD aparece uma mensagem de aviso.

- O servidor POP e a USER ID (ID DE UTILIZADOR) estão registadas?

O visor LCD mostra a mensagem OPTION BOARD ERROR (ERRO DA PLACA DE OPÇÃO).

- Ocorreu um erro de interface da placa de rede – desligue e volte a ligar a corrente para recuperação.

Durante a recepção ocorre um erro de comunicação e um relatório é impresso.

- O formato do ficheiro recebido não é suportado por este aparelho.

Os dados são enviados de um cliente de email num PC para o Internet FAX, mas a recepção falhou.

- Este Internet Fax suporta o formato TIFF utilizado?
- Se foi enviado apenas um texto, este não será impresso a não ser que a programação TEXT PRINT (IMPRESSÃO DE TEXTO) esteja ON (ATIVADO) .
- Alguns clientes de email enviam emails utilizando formatos invulgares que este aparelho de fax não pode receber.

O aparelho de fax imprime imensos caracteres sem sentido.

- O aparelho pode estar a imprimir dados codificados em Base64 que o Internet FAX não pode decodificar. Se isto ocorrer frequentemente, altere a programação de TEXT PRINT para OFF.

Ocorre um erro de comunicação e aparece sempre o código de serviço F078.

- A password ou a identificação de utilizador do servidor POP pode estar incorrecta fazendo com que o servidor devolva erros de autenticação.

É possível receber ficheiros PDF?

- É possível enviar ficheiros PDF mas não é possível recebê-los.

Índice remissivo

A

Acesso Restrito	82, 90
Alarme da Impressora.	120
Alarme do Tambor de Formação de Imagens.	120
Auto Marcação	94

B

B.C.	101
--------------	-----

C

Cancelar	
Transmissão Diferida	62
Cancelar Mensagens Guardadas na Memória	49
CANCL.	100
Capacidade da Memória Excedida	81
Capacidade Excedida da Memória	121
Caracteres Especiais	12
CHAMADA	45
Códigos de serviço	153
CODING MODE (MODO CODIFICAÇÃO)	133
COMP.	100
Comunicações POP3	154
Comunicações SMTP.	153
Comutação Memória/Alimentador	80
Comutação PC/Fax.	81
Comutador Memória/Alimentador.	56
CONF=.	101
Confirmação de endereço DE. .145	

Confirmação de endereço

PARA 145

Confirme Dimensões do Papel 121

Contadores de Impressão 114

Contagem CNG. 82

Cópias

 Tirar Cópias. 51

 Utilizar o Alimentador

 Manual. 51

CORRECTO 100

D

DEFAULT GATEWAY (PORTA DE LIGAÇÃO PREDEFINIDA).	135
Desembalar	18
DESTINO ALTERNATIVO . . 97	
Detecção do Sinal de Marcação.	93
Detecção do Sinal de Ocupado . 93	
Diagnóstico Remoto	81
Dimensões do Papel Incorrectas.	121
Dimensões do Papel/Erro 119	
DISTANT STATION ID	98
DNS P. SRV ADDRESS (ENDEREÇO DE SERVIDOR PRIMÁRIO DNS).	136
DNS S. SRV ADDRESS (ENDEREÇO DE SERVIDOR SECUNDÁRIO DNS).	136
Documento Encravado . . 115, 120	
Documentos	
Colocar	43
Desencravar.	102
Dimensões.	42
Preparar	42

Várias Páginas.	42	Funções do Utilizador	
E		Alterar.	85
ENVIAR.	45	Programações.	76
Enviar um documento.	137	Visualizar.	76
ERRO.	100	Funções do utilizador.	132
Erro ADF (Encravado).	120	FWD-R.	101
Erro de Alimentação de Papel.	120	FWD-T.	101
ERRO DE COMUNICAÇÃO.	45	G	
Erro de Comunicação.	116	Guardar Memória Esgotada ...	81
Erro de comunicação.	121	H	
Erro de Memória.	121	HEADER PRINT (IMPRESSÃO	
Especificações.	129	DO CABEÇALHO)	133
ESPERA PARA POLLING ...	70	I	
Etiquetas de Marcação Directa.	11	IDENTIFICAÇÃO DE DESTINO	
EX.FINE MODE (MODO		DISTANTE.	95
EX.FINO)	134	Identificação do Remetente.	30, 77
Expedição.	114	IDENTIFICAÇÃO=	97
Exposição sumária da		Idioma do Utilizador.	32, 79
operação.	131	I-FAX - NIC SETTINGS ...	132
F		I-FAX NIC UPDATE	
FAX Email Address (Endereço		(ACTUALIZAÇÃO DE I-FAX	
Email de FAX)	136	NIC)	134
Faxes Confidenciais		Imagem em MCF.	104
Caixa de Correio		Imagens TIFF/PDF.	146
Confidencial.	64	Impressão de ENTRY REPORT	
Enviar.	63	(RELATÓRIO DE	
Imprimir.	67	ENTRADAS)	144
Password de Caixa de		Indicador de Alarme.	10
Correio.	64	Intervalo de Marcação por	
Receber.	64	Impulsos.	93
Relatório de Recepção ...	98	Intervalo entre Remarcações... ..	93
Tecla Transmissão		IP ADDRESS (ENDEREÇO IP135	
Confidencial.	15	L	
Flash/Normal.	94	Limpar	
Fluxo de transmissão de Internet		Matriz LED.	110
fax.	139	Linha de PBX.	94
Fluxo de transmissão de Internet			
fax com a tecla Email.	140		
Função ECM (Modo Correção de			
Erros)	80		

M

MARCAÇÃO	45
Marcação	
Problemas	115
Remarcação	46
Tecla RÁPIDO	45
Tempo Real	45
Marcação em Cadeia	37
Marcação Instantânea	82
MCF. (Múlti Destinos)	77
MCF. (Único Destino)	77
MENSAGEM DE BOLETIM NA MEMÓRIA	71
Mensagem de TEXTO fixo anexada a um Internet FAX	146
Mensagens de Erro	119
MF (Tom) Duração	93
MF (Tom)/DP (Impulso)	93
Modo de Atendedor de Chamadas	29
Modo de Comutação Automática Telefone/Fax	29
Modo de Poupança de Energia	80
Modo de Recepção Automática	28
Modo de Recepção em PC	29
Modo de Recepção Manual	28
Modo de Recepção na Memória	29
Modo de Resposta	
Mudar	30
Opções	28
Modo marcação RDIS	124
Modo reencaminhar	30
MSG. EM MEMÓRIA	47, 48, 64

N

NETWORK SETTINGS (PROGRAMAÇÕES DA REDE)	135
NIC INITIALISE (INICIALIZAÇÃO DE NIC)	137
Nº DE TELEFONE	97

Número de Devolução de Chamada	31
Número de Toques	78
Números da Lista de Difusão ..	68
Números de Marcação Abreviada	38

O

OCUPADO	100
Opção RDIS G4	123
OPERAÇÃO ILEGAL	65, 71
OPERAÇÃO ILEGAL0	65
OU	97

P

Painel LCD	7, 119
Papel Encravado	119
Parâmetros de Marcação	
Alterar	94
Programações	92
Password de Difusão	68
PDF	147
Pedido de Voz	52
POLL RX	101
POLL TX	101
POLL=	101
POP INTERVAL (INTERVALO POP)	134
POP PASSWORD (PASSWORD DE POP)	136
POP SERVER NAME (NOME DO SERVIDOR POP)	136
POP USER ID (ID DO UTILIZADOR DE POP)	136
Pouco Toner	120
Poupar Toner	82
Predefinição do Modo de Transmissão	78
Prefixo de Marcação	33, 94
Programação de endereço DE	143
Programação de endereço PARA	141

Programação de número de reencaminhamento	88
Programação de SUBJECT (ASSUNTO)	144
Programação do Contraste	44
Programação do Temporizador Telefone/Fax	78
Programações	130
PROGRAMAÇÕES DE I-FAX - NIC	132

Q

Quando se envia um PDF	147
Quando se envia um TIFF	146

R

Ratio de Marcação Impulsos	93
Receber texto	151
Receber um ficheiro TIFF	150
Recepção de Internet fax	148
RECEPÇÃO ENCRAVADA	100
Recepção na Memória por Falta de Toner	81
Recepção Remota	79
Rede Fechada	78
Redução de Largura	82
Registo de endereços	137
Reinserir Documento	120
Rejeitar Mensagens Não Solicitadas	49
Relatório de Erro (MCF.)	103
Relatórios	
Actividade	95
Configuração	97
Confirmação de Difusão	96
Confirmação de Mensagens	98
Descarga de protocolo	99
Ficheiros de Memória Activos	96
Imprimir	99
Inserção de Difusão	99

Interrupção de Energia	99
Lista Telefónica	97
Recepção Confidencial	98
Relógio Programar	27
Resolução de problemas	153
Resolução de problemas de recepção	156
Resolução de problemas de transmissão	155
Resolução de Transmissão	7, 78, 116
RESULTADO = OK	45
RX	101

S

Scanner de rede	152
Sem Papel	119
Sem Papel/Encravado	119
Sem Toner	120
SEND FILE FORMAT (ENVIAR FORMATO DE FICHEIRO)	134
SEND NOTIFICATION (ENVIAR NOTIFICAÇÃO)	134
SENDER ID (ID REMETENTE)(EMAIL)	134
Sequência da Programação RDIS	123
Sinais de Erro	16
Sinal Contínuo	82
Sinal de Alarme de Microtelefone Levantado	16
Sinal de Fim de Sessão	16
Sinal de Pedido de Voz	16
Sinal de Selecção de Tecla	16
SMTP SERVER NAME (NOME DO SERVIDOR SMTP)	135
SOBREPOSIÇÃO	71
STOP	100
Subject (Assunto)	147
SUBNETMASK (MÁSCARA DE SUB-REDE)	135

T

Tamanho do Papel	79
TAMPA	100
Tampa Aberta	119
Tecla Cópia	9
Tecla de Grupo	12
Tecla de Impressão de Relatório	15
Tecla de Iniciação de Difusão ..	15
Tecla de Limpeza da Impressora	16
Tecla de Operação de Impressão	14
Tecla de Polling	15
Tecla de Programação de Destinos	15
Tecla de Programação Utilizador	15
Tecla de RECEPÇÃO AUTOMÁTICA Recebimento	
Automático	7
Tecla de Selecção de Função ...	9
Tecla de Transmissão Diferida .	14
Tecla do Mostrador de Contador	15
Tecla Em Espera/Pedido de Voz .	8
Tecla Espaço	11
Tecla Especial	12
Tecla Mais (+)	10
Tecla Marcação Abreviada.	9
Tecla NÃO	7
Tecla Pausa	11
Tecla Rápido	8
Tecla Remarcação	8
Tecla SIM	7
Tecla Start	10

Tecla Stop	10
Tecla Tom	13
Tecla Transmissão Confidencial	15
Teclado de Marcação Directa ..	11
Teclado Numérico	13
TEMPO DE T,R	95
TEMPO DE TRANSMISSÃO,RECEPÇÃO.	98
TEMPO DE TX/RX-	
TRANSMISSÃO, RECEPÇÃO	98
Tentativas de Remarcação	93
TEXT PRINT (IMPRESSÃO DE TEXTO)	132
Tipo de Marcação por Impulsos	93
Tipo de Original	7, 78, 116
Toque de Entrada	79
Toque Distinto	78
Transmissão de Internet fax ..	137
TRANSMISSÃO ENCRAVADA	100
Troque Tambor	120
Troque Toner	120
TSI/CSI	30
TX	101
TX FAX 600 DPI	82

U

UNIDADE DE IMPRESSÃO.	100
-----------------------	-----

V

Visualizador TIFF	147
Volume do Besouro	77
Volume do Monitor	77